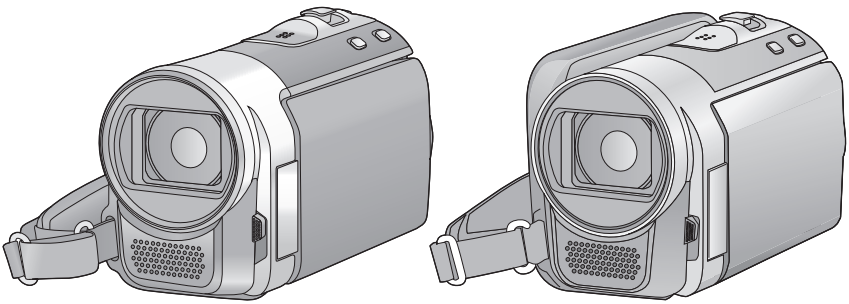
Panasonic

Manuel d'utilisation

Caméscope
à carte SD
N° de modèle **SDR-S50PC**
SDR-T55PC
SDR-T50PC

Caméscope
à disque dur/carte SD
N° de modèle **SDR-H85PC**



Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.

DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR

SDXC

Pour de l'aide, composez le 1-800-561-5505 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

VQT2L15

Renseignements

Merci d'avoir choisi Panasonic!
Vous avez acheté l'un des appareils les plus perfectionnés et les plus fiables actuellement sur le marché. Utilisé selon les directives, il vous apportera ainsi qu'à votre famille des années de plaisir. Veuillez prendre le temps de remplir la case ci-contre.
Le numéro de série se trouve sur l'étiquette située à l'arrière de votre caméscope. **Conservez le présent manuel** afin de pouvoir le consulter au besoin.

Date d'achat

Vendeur

Adresse du vendeur

Numéro de téléphone du vendeur

Numéro de modèle

Numéro de série

Mesures de sécurité

AVERTISSEMENT :

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L'APPAREIL,

- **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.**
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE) ; IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.**

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Batterie (Batterie au Lithium ion)

- Utilisez l'appareil spécifié pour recharger la batterie.
- N'utilisez la batterie avec aucun autre appareil que l'appareil spécifié.
- Évitez le contact des saletés, du sable, du liquide ou autres corps étrangers avec les bornes.
- Ne touchez pas les bornes des fiches (+ et −) avec des objets métalliques.
- Évitez de démonter, remodeler, chauffer ou jeter au feu.

Si de l'électrolyte entre en contact avec vos mains ou vos vêtements, lavez-les avec beaucoup d'eau.
Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas.
Rincez-vous les yeux avec beaucoup d'eau, puis consultez un médecin.

Avertissement

Il y a des risques d'incendie, d'explosion et de brûlure. Ne pas démonter, chauffer au-delà de 60 °C (140 °F) ou incinérer.

Adaptateur secteur

Cet adaptateur secteur fonctionne sur le courant alternatif entre 110 V et 240 V.
Par contre,

- Aux États-Unis et au Canada, l'adaptateur secteur doit uniquement être connecté à une prise électrique de 120 V.
- Lors du raccordement de l'adaptateur secteur dans une prise de courant à l'extérieur du Canada ou des États-Unis, utilisez un adaptateur de prise conçu pour la prise secteur.
- Pour connecter une prise secteur de 125 V et plus, assurez vous que le cordon électrique est adapté au voltage de la prise secteur et au courant nominal de l'adaptateur secteur.
- Consultez un distributeur de fournitures électriques pour connaître l'adaptateur de prise et le câble appropriés.

La prise de courant doit se trouver près de l'appareil et être facilement accessible. La fiche du cordon d'alimentation doit demeurer à portée de la main. Pour déconnecter complètement cet appareil de sa source d'alimentation, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous des appareils.

ATTENTION:

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/lithium-polymère. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

Directives importantes

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.

2) Conserver ces instructions.

3) Lire toutes les mises en garde.

4) Suivre toutes les instructions.

5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.

6) Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.

7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.

8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).

9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.

10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.

11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.

12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou sur un support, trépied, gabarit d'installation, etc., recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Le chariot sur lequel se trouve l'appareil doit être déplacé avec soin. Des arrêts brusques, l'utilisation d'une force excessive et des surfaces inégales peuvent entraîner la chute du chariot.

13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non utilisation prolongée.

14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.

Précautions

Utilisation et emplacement

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour éviter les chocs électriques** ... Le caméscope et son bloc d'alimentation ne doivent pas être exposés à la pluie ou à une humidité excessive. Ne pas brancher le bloc d'alimentation ou faire fonctionner le caméscope s'ils sont mouillés. Le caméscope a été conçu pour être utilisé à l'extérieur, mais il serait probablement endommagé et ce, de façon irrémédiable, par le contact direct avec l'eau, la pluie, la neige, la poussière, le sable, des éclaboussures d'une piscine ou même du café. Ne pas tenter de démonter l'appareil; il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Débrancher le caméscope du bloc d'alimentation avant de le nettoyer.
- **COMME TOUT AUTRE PETIT OBJET, LES CARTES SD PEUVENT ÊTRE AVALÉES PAR DE JEUNES ENFANTS. CONSERVER LA CARTE SD HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

⚠ ATTENTION

- **Ne pas orienter le caméscope vers le soleil ou d'autres sources de lumière intense.**
- **Ne pas exposer le caméscope à des températures élevées pendant de longues périodes** ... Ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil, le laisser dans une voiture stationnée toutes vitres fermées, près d'un radiateur, etc. La chaleur pourrait endommager irrémédiablement les pièces internes du caméscope.
- **Éviter les changements subits de température** ... Si l'appareil est amené d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation pourrait se former sur la carte et à l'intérieur de l'appareil.
- **Ne pas laisser le caméscope ou le bloc d'alimentation en marche lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Rangement du caméscope** ... Ranger et manipuler le caméscope de façon à éviter des mouvements inutiles (chocs et vibrations). Le caméscope est muni d'un dispositif sensible qui pourrait être endommagé par une manutention ou un rangement inadéquat.

Entretien

- **Nettoyage** ... Ne pas utiliser de détersif fort ou abrasif pour nettoyer le caméscope.
- **Protection de l'objectif** ... Ne pas toucher la surface de l'objectif. Utiliser un liquide et un papier de nettoyage pour caméscope pour nettoyer l'objectif. Un nettoyage inadéquat pourrait rayer la surface de l'objectif.
- **Boîtier du caméscope** ... Avant d'utiliser le caméscope, se laver le visage et les mains pour éviter que des produits chimiques tels que de la lotion de bronzage n'endommagent le fini de l'appareil.

-Si ce symbole apparaît-

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

■ Indemnités concernant les contenus enregistrés

Panasonic n'accepte en aucun cas d'être directement ou indirectement responsable des problèmes résultant d'une perte d'enregistrement ou du contenu édité, et ne garantit aucun contenu si l'enregistrement ou l'édition ne fonctionne pas correctement. En outre, ce qui précède s'applique également dans le cas où tout type de réparation est fait à l'appareil (y compris sur tout autre mémoire non-interne et disque dur).

■ Dans le présent manuel d'utilisation

- Les cartes mémoire SD, les cartes mémoire SDHC et les cartes mémoire SDXC sont appelées "cartes SD".
- Dans ce manuel d'utilisation, les fonctions pouvant être utilisées pour l'enregistrement et la lecture d'images animées sont identifiées avec VIDÉO.
- Dans ce manuel d'utilisation, les fonctions pouvant être utilisées pour l'enregistrement et la lecture d'images fixes sont identifiées avec PHOTO.
- Les pages de référence sont indiquées avec une flèche, par exemple : ➜ 00

■ Manipulation de la mémoire interne [SDR-T55]/[SDR-T50]

SDR-T55

L'appareil est équipé d'une mémoire interne de 8 Go. En utilisant ce composant, faites attention aux points suivants.

SDR-T50

L'appareil est équipé d'une mémoire interne de 4 Go. En utilisant ce composant, faites attention aux points suivants.

Sauvegardez les données régulièrement.

La mémoire interne est un support de stockage temporaire. Afin d'éviter l'effacement des données dû à l'électricité statique, aux ondes électromagnétiques, à un bris, et aux pannes, sauvegardez les données sur un ordinateur ou un DVD. (➜ 79, 86)

- Le voyant d'accès [ACCESS] (➜ 16) s'allume pendant l'accès à la carte SD ou à la mémoire interne (initialisation, enregistrement, lecture, suppression etc.). N'effectuez pas les opérations suivantes si le voyant est allumé. Cela peut endommager la mémoire interne ou causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
  - Mettre l'appareil hors tension (retirer la batterie)
  - Insérer ou retirer le câble USB
  - Exposer l'appareil à des vibrations ou des chocs
- À propos de la mise au rebut ou du don de cet appareil. (➜ 110)

■ Manipulation du disque dur [SDR-H85]

Cet appareil est équipé d'un disque dur interne de 80 Go. Bien qu'il soit capable de sauvegarder un grand nombre de données, il possède certains facteurs fragiles. En utilisant ce composant, faites attention aux points suivants.

N'exposez pas le disque dur aux vibrations et aux chocs.

À cause de l'environnement et des conditions de manipulation, le disque dur peut être sujet à des dommages partiels ou bien ne peut plus être capable de lire et d'enregistrer les données. Ne soumettez pas l'appareil à des vibrations ni à des chocs, et ne le mettez pas hors tension pendant un enregistrement ou une lecture. **Si l'appareil est utilisé dans un endroit rempli de sons lourds, comme un club ou un endroit similaire, l'enregistrement peut s'arrêter à cause des vibrations sonores. L'enregistrement des données sur une carte SD est recommandé dans ces endroits.**

Sauvegardez les données régulièrement.

Le disque dur est un support de stockage temporaire. Afin d'éviter l'effacement des données dû à l'électricité statique, aux

ondes électromagnétiques, à un bris, et aux pannes, sauvegardez les données sur un ordinateur ou un DVD. (➜ 79, 86)

Si le disque dur rencontre des anomalies, sauvegardez immédiatement les données.
Une panne du disque dur peut produire un son continu ou un son brisé pendant l'enregistrement ou la lecture. Prolonger l'utilisation causerait plus de dommages, et pourrait éventuellement désactiver le disque dur. Si ce phénomène est observé, copiez immédiatement les données du disque dur sur un ordinateur, un DVD etc. et contactez le service après-vente. (➜ 121)
Une fois que le disque dur est hors service, les données ne peuvent pas être récupérées.

Le fonctionnement peut s'arrêter dans des endroits chauds ou froids.
L'appareil est désactivé afin de protéger le disque dur.

N'utilisez pas l'appareil en pression atmosphérique basse.
Le disque dur peut ne pas fonctionner s'il est utilisé à une altitude de 3000 m (9800 pieds) ou plus par rapport au niveau de la mer.

Transport
Si l'appareil est transporté, mettez-le hors tension et faites attention de ne pas le secouer, le faire tomber, ou le cogner.

Détection de chute
[ ] est affiché à l'écran si une chute est détectée (un état d'apesanteur). Si des chutes sont souvent détectées, l'appareil peut arrêter les opérations d'enregistrement ou de lecture afin de protéger le disque dur.

- Le voyant d'accès au disque dur [ACCESS HDD] (➜ 18) s'allume lors de l'accès au disque dur (initialisation, enregistrement, lecture, suppression etc.). N'effectuez pas les opérations suivantes si le voyant est allumé. Cela peut endommager le disque dur ou causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
  - Mettre l'appareil hors tension (retirer la batterie)
  - Insérer/retirer le câble USB
  - Exposer l'appareil à des vibrations ou des chocs
- À propos de la mise au rebut ou du transfert de propriété de cet appareil. (➜ 110)

IMPORTANT

■ Il importe de respecter les droits d'auteur.

Ce que vous avez enregistré et créé peut être utilisé uniquement pour votre divertissement personnel. Aux termes de la législation sur les droits d'auteur, les autres matériels ne peuvent être utilisés sans permission des détenteurs des droits correspondants.

Ce manuel d'utilisation a été réalisé pour les modèles [SDR-S50], [SDR-T55], [SDR-T50] and [SDR-H85]. Les images peuvent être légèrement différentes de la réalité.

- Les illustrations utilisées dans ce manuel d'utilisation montrent le modèle [SDR-S50], cependant, des parties de ces explications se réfèrent aux différents modèles.
- Selon le modèle, certaines fonctions ne sont pas disponibles.
- Certaines caractéristiques peuvent être différentes, veuillez lire attentivement.

■ Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC et carte mémoire SDXC

- Les cartes mémoire de 4 Go (ou plus) n'ayant pas le logo SDHC ou les cartes mémoire de 48 Go (ou plus) n'ayant pas le logo SDXC ne sont pas basées sur les spécifications normalisées de la carte mémoire SD.
- Consultez la page 23 pour plus de renseignements sur les cartes SD.

■ Licences

- Le logo SDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- Brevets américains n^{os}: 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; et 5,583,936.
  Cet appareil incorpore une technologie antipiratage protégée par des brevets déposés auprès des autorités du gouvernement américain et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de Macrovision Corporation.Toute rétro-ingénierie ou tout démontage est interdit.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
  Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Microsoft®, Windows® et Windows Vista® sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les copies d'écran de produits Microsoft sont reproduites avec l'aimable autorisation de Microsoft Corporation.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées de International Business Machines Corporation, société des États-Unis.
- Intel®, Core™, Pentium® et Celeron® sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- iMovie et Mac sont des marques déposées de Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- PowerPC est une marque commerciale de International Business Machines Corporation.
- YouTube et Picasa sont des marques commerciales de Google, Inc.
- Les autres noms de systèmes et produits mentionnés dans ce manuel d'utilisation

sont habituellement des marques déposées ou des marques de commerce des fabricants qui ont développé le système ou le produit intéressé.

Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio License pour un usage personnel et non commercial par le consommateur de (i) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC ("AVC Video") et(ou) du (ii) décodage d'une vidéo AVC encodée par un consommateur agissant dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et(ou) obtenue par un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucun permis n'est accordé ou sera implicite pour n'importe quel autre usage. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC. Visitez le site http://www.mpegla.com.

Table des matières

Accessoires **12**
Guide sommaire **13**

Préparatifs

Avant d'utiliser l'appareil

1 Identification des pièces et manipulation **16**

Configuration

1 Alimentation **19**
Insertion de la batterie 19
Chargement de la batterie 20
Durée de chargement et autonomie d'enregistrement 21
2 Enregistrement sur une carte **23**
Les cartes pouvant être utilisées avec cet appareil 23
Insertion/retrait d'une carte SD 24
3 Mise sous/hors tension de l'appareil **25**
Mise sous/hors tension à l'aide de la touche d'alimentation 25
Pour mettre sous/hors tension l'appareil avec l'écran ACL 25
4 Sélection d'un mode **26**
5 Utilisation de l'écran de menu **27**
Sélection de la langue 28
Liste des menus 28
6 Réglage de la date et de l'heure **32**
Configuration de l'heure mondiale (Affichage de l'heure de la destination du voyage) 33
7 Réglage de l'écran ACL **34**
Ajustement de l'écran ACL 34
Auto-enregistrement 34

Enregistrement

Enregistrement (de base)

1 Avant l'enregistrement **35**
Mode d'automatisation intelligente 36
Démarrage rapide 38
Mise en marche rapide 38
2 Enregistrement d'images animées **39**
Sélection du support d'enregistrement [SDR-T55]/[SDR-T50]/[SDR-H85] 40
Enregistrement en mode enregistrement longue durée 41
Modes d'enregistrement/Temps d'enregistrement approximatif 42
Modes d'enregistrement audio 44
Guide d'enregistrement 44
3 Enregistrement d'images fixes **45**
Taille de l'image 46
Enregistrement simultané (enregistrement d'images fixes pendant l'enregistrement d'images animées) 46
Nombre d'images enregistrables.... 46
4 Fonctions d'enregistrement **47**
Zoom optique amélioré 47
Fonction zoom numérique 47
Fonction stabilisateur d'image 48
5 Détection MPA/EA **49**

Enregistrement (avancé)

1 Icônes d'opération des fonctions d'enregistrement **50**
Icônes d'opérations 50
2 Menus des fonctions d'enregistrement **54**
3 Fonctions manuelles d'enregistrement **58**
Balance des blancs 59
Réglage manuel de la vitesse d'obturation/diaphragme 60
Enregistrement avec mise au point manuelle 61

Lecture

Lecture

1 **Lecture d'images animées 62**
Création d'une image fixe à partir d'images animées 64
Intervalles par index 65
Lecture d'images animées par date 65
Lecture en reprise 66
Poursuite de la lecture précédente 66

2 **Lecture d'images fixes 67**
Lecture d'images fixes par date 69
Changement de la configuration de lecture et lecture du diaporama 69

Édition

1 **Suppression de scènes/images fixes 70**
Protection des scènes/images fixes 71

2 **Division d'une scène pour supprimer un passage 72**

3 **Paramétrage DPOF 73**

4 **Copie entre une carte SD et la mémoire interne/disque dur 74**
Copie [SDR-T55]/[SDR-T50]/[SDR-H85] 75

5 **Formatage 76**

Avec un téléviseur

1 **Lecture d'images animées/images fixes sur le téléviseur ... 77**

Sauvegarde

Utilisation avec d'autres appareils

1 **Connexion d'un graveur DVD pour copier/lire les données d'un disque 79**
Préparatifs pour la copie/lecture.... 79
Copie sur disques 81
Lecture du disque copié 83
Gestion du disque copié 84

2 **Duplication des images sur un autre appareil vidéo 85**

Avec un ordinateur

Avant l'utilisation

1 **Que peut-on faire avec un PC ? 86**
Contrat de licence de l'utilisateur final 88

2 **Configuration requise 89**

Configuration

1 **Installation 92**

2 **Connexion à un ordinateur 94**
À propos de l'affichage PC 96

Utilisation avec un PC

1 **Démarrage de VideoCam Suite 3.0 ..... 97**
À propos du mode d'emploi des logiciels 97
Téléchargement sur YouTube..... 98

2 **Si vous utilisez Mac 99**

Autres

Indicateurs

1 **Indicateurs 100**

2 **Messages 102**
À propos de la récupération..... 103

Astuces utiles

1 **Fonctions ne pouvant pas être utilisées simultanément 104**

2 **Guide de dépannage 105**

Précautions d'utilisation 109
Spécifications 115
Accessoires optionnels 119
Garantie 121
Index 122

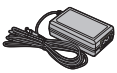
Accessoires

Vérifier les accessoires avant d’utiliser l’appareil.
Numéros de produit corrects à compter de décembre 2009. Ceci peut être sujet à des changements.

Batterie
VW-VBL090
(SDR-S50)
(SDR-T55/SDR-T50)

Batterie
VW-VBK180
(SDR-H85)

Adaptateur secteur
VSK0711



Cordon d’alimentation
K2CA2CA00025

Câble AV
K2KYYYY00054

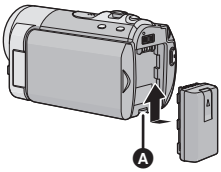
Câble USB
K1HY04YY0032

CD-ROM
Logiciel

Guide sommaire

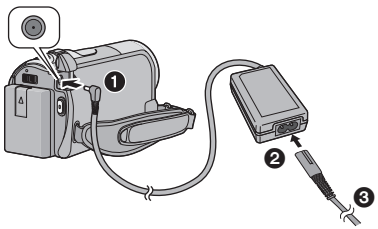
■ Insertion de la batterie

Installez la batterie en l'introduisant dans la direction montrée sur l'illustration.



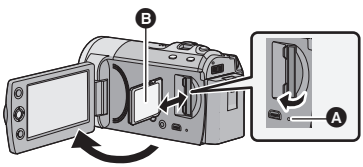
Ⓐ Introduisez la batterie jusqu'à ce qu'elle clique et se bloque.

■ Chargement de la batterie



❶ Connectez l'adaptateur secteur à l'entrée C.C. de cet appareil.
❷ Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur et à la prise secteur.
- Concernant le cordon d'alimentation, insérez-le dans ❷ et dans ❸.

■ Insertion/retrait d'une carte SD



Voyant d'accès [ACCESS] Ⓐ
- Lorsque cet appareil accède à la carte SD ou à la mémoire interne, le voyant d'accès s'allume.

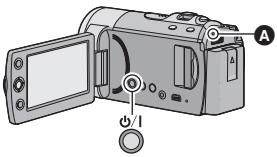
1) Ouvrez l'écran ACL.
2) Ouvrez le couvercle de la carte SD et insérez (retirez) la carte SD dans (de) son logement.
- Orientez le côté de l'étiquette Ⓑ dans le sens indiqué sur l'illustration et insérez-la aussi loin que possible.
- Appuyez sur le milieu de la carte SD, puis tirez-la d'un seul coup.

3) Fermez soigneusement le couvercle de la carte SD.

■ Mise sous tension de l'appareil

Mise sous/hors tension à l'aide de la touche d'alimentation

Appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre sous tension.



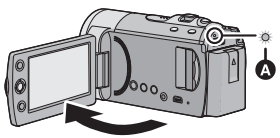
Ⓐ L'indicateur d'état s'allume.

- Pour mettre l'appareil hors tension, maintenez la touche d'alimentation enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur d'état s'éteigne.

Mise sous/hors tension de l'appareil avec l'écran ACL

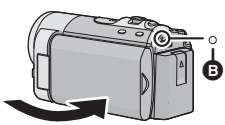
L'appareil est sous tension si l'écran ACL est ouvert, et il est hors tension lorsque l'écran est fermé.

■ Pour mettre l'appareil sous tension



Ⓐ L'indicateur d'état s'allume.

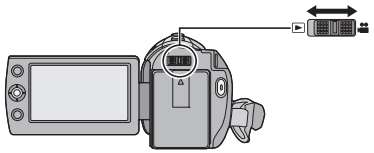
■ Pour mettre l'appareil hors tension



Ⓑ L'indicateur d'état s'éteint.

■ Sélection d'un mode

Utilisez le commutateur de mode pour changer au mode ou .



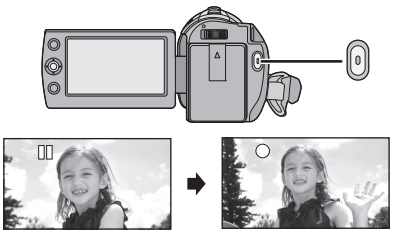
	Mode enregistrement (➜ 39, 45)
	Mode lecture (➜ 62, 67)

■ Sélection de la langue

1) Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [LANGUAGE] et appuyez sur la manette.
2) Sélectionnez [Français] et appuyez sur la manette.

■ Enregistrement d'images animées

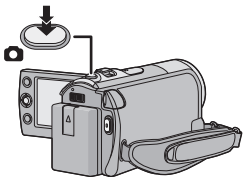
1) Changez le mode pour et ouvrez l'écran ACL.
2) Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.



● Lorsque vous démarrez l'enregistrement, ❚❚ se change en ●.

■ Enregistrement d'images fixes

1) Changez le mode pour et ouvrez l'écran ACL.
2) Appuyez sur la touche .

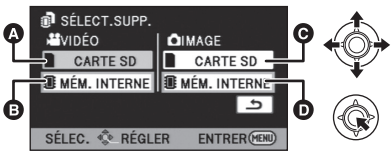


■ Sélection du support d'enregistrement à partir du menu [SDR-T55/SDR-T50/ SDR-H85]

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

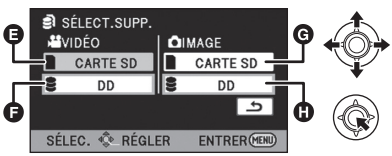
[SÉLECT.SUPP.]

SDR-T55 / SDR-T50



- Ⓐ VIDÉO/CARTE SD
- Ⓑ VIDÉO/MÉM. INTERNE
- Ⓒ IMAGE/CARTE SD
- Ⓓ IMAGE/MÉM. INTERNE

SDR-H85



- Ⓔ VIDÉO/CARTE SD
- Ⓕ VIDÉO/DD
- Ⓖ IMAGE/CARTE SD
- Ⓗ IMAGE/DD

■ Lecture d’images animées

1) Changez pour le mode [▶].
2) Utilisez la manette pour sélectionner l’icône de sélection du mode lecture Ⓐ, puis appuyez au centre de la manette.

3) Sélectionnez le support que vous désirez lire, puis appuyez au centre de la manette.

- Sélectionnez [VIDÉO/CARTE SD] pour lire la carte SD.
  SDR-T55 / SDR-T50
  Sélectionnez [VIDÉO/MÉM. INTERNE] pour lire la mémoire interne.
  SDR-H85
  Sélectionnez [VIDÉO/DD] pour lire le disque dur.

4) Sélectionnez la scène qui doit être lue et appuyez sur la manette.
5) Sélectionnez l’opération de lecture avec la manette.

▶/❚❚: Lecture/pause
◀◀: Lecture arrière
▶▶: Lecture avance-rapide
■: Arrête la lecture et montre les vignettes.

■ Lecture d’images fixes

1) Changez pour le mode [▶].
2) Utilisez la manette pour sélectionner l’icône de sélection du mode lecture Ⓐ, puis appuyez au centre de la manette.

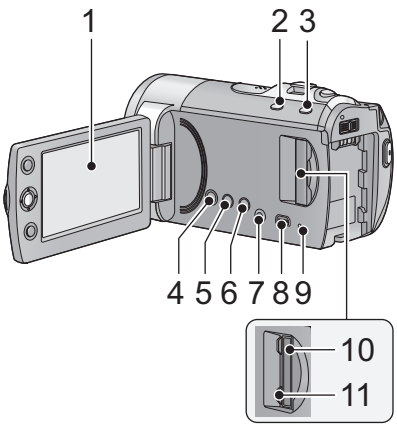
3) Sélectionnez le support que vous désirez lire, puis appuyez au centre de la manette.

- Sélectionnez [IMAGE/CARTE SD] pour lire la carte SD.
  SDR-T55 / SDR-T50
  Sélectionnez [IMAGE/MÉM. INTERNE] pour lire la mémoire interne.
  SDR-H85
  Sélectionnez [IMAGE/DD] pour lire le disque dur.

4) Sélectionnez l’image fixe qui doit être lue et appuyez sur la manette.
5) Sélectionnez l’opération de lecture avec la manette.

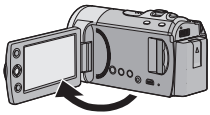
▶/❚❚: Lecture/pause du diaporama (lecture d’images fixes dans l’ordre numérique).
◀❚❚: Lecture de l’image précédente.
❚❚▶: Lecture de l’image suivante.
■: Arrête la lecture et montre les vignettes.

1 Identification des pièces et manipulation

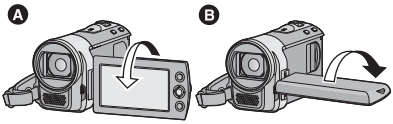


1 Écran ACL

- Tirez à l'aide de vos doigts l'écran ACL en direction de la flèche.



- Il peut s'ouvrir d'un maximum de 90°.



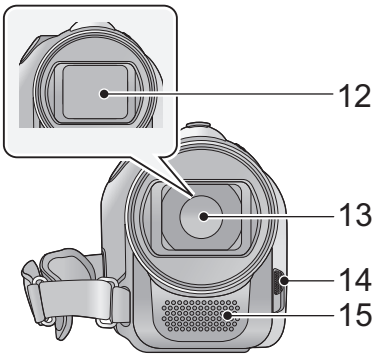
- Il peut pivoter jusqu'à 180° Ⓐ vers l'objectif ou 90° Ⓑ dans la direction opposée.
- Le niveau de luminosité et de couleur de l'écran ACL peut être réglé. (➜ 34)

Du fait de limitations de la technologie de production ACL, il pourrait y avoir des petites taches brillantes ou sombres sur l'écran ACL. Cependant, cela n'est pas un mauvais fonctionnement et n'affecte pas l'image enregistrée.

2 Touche d'automatisation intelligente/ mode manuel [iA/MANUAL] (➜ 36)
3 Touche du stabilisateur optique d'image [, O.I.S.] (➜ 48)
4 Touche d'alimentation [/ I] (➜ 25)
5 Touche de suppression [] (➜ 70)
6 Touche enregistrement longue durée [LONG REC.] (➜ 41)
7 Prise de sortie audio-vidéo [A/V] (➜ 77, 85)

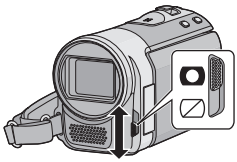
- Utilisez le câble AV (uniquement le câble fourni).

8 Port USB [] (➜ 80, 94)
9 Voyant d'accès [ACCESS] (➜ 24)
10 Fente pour carte SD (➜ 24)
11 Couvercle de la carte SD [SD CARD] (➜ 24)

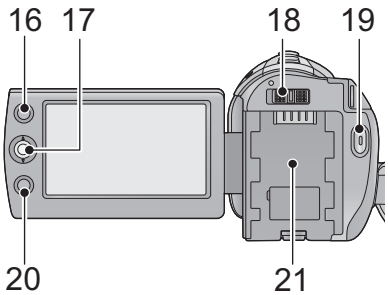


12 Couvre-objectif
13 Objectif
14 Commutateur ouverture/fermeture du couvre-objectif

Afin de protéger l'objectif, fermez le couvre-objectif lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
Faites glisser le levier d'ouverture/fermeture du couvre-objectif.

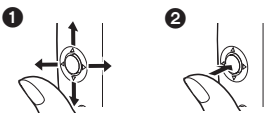


15 Microphone (incorporé, stéréo)



16 Touche de mise au point automatique/exposition automatique [AF/AE] (➜ 49)
17 Manette

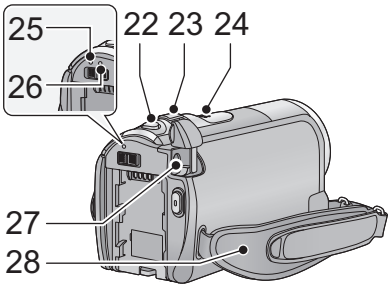
La manette de commande sert à sélectionner les fonctions d'enregistrement et les opérations de lecture ainsi qu'à gérer l'écran de menu.
Déplacez la manette de commande en haut, en bas, à gauche ou à droite pour sélectionner un paramètre ou une scène, puis appuyez sur la manette de commande pour l'activer.



❶ Sélectionnez en déplaçant vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
❷ Activez en appuyant au centre.

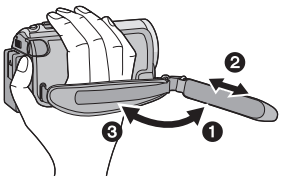
- Sélections dans l'écran de menu (➜ 27)
- Pour sélectionner les fonctions d'enregistrement (➜ 50)
- Pour régler manuellement (➜ 58)
- Opérations de lecture (➜ 62, 67)

18 Commutateur de mode (➜ 26)
19 Touche de marche/arrêt d'enregistrement (➜ 39)
20 Touche Menu [MENU] (➜ 27)
21 Support de batterie (➜ 19)

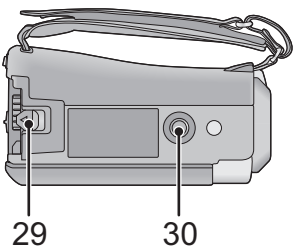


22 Touche de prise de vue [ ] (➜ 45)
23 Pendant l'enregistrement: levier du zoom [W/T] (➜ 47)
Pendant la lecture: Commutateur d'affichage des vignettes [/](➜ 63)/
Levier du volume [−VOL+] (➜ 64)
24 Haut-parleur
25 Indicateur d'état (➜ 25)
26 Voyant d'accès au disque dur [ACCESS HDD] (SDR-H85) (➜ 7)
27 Prise d'entrée CC [DC IN] (➜ 20)
- N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur que celui qui est fourni.

28 Courroie de la poignée
Réglez la longueur de la courroie et la position du coussinet.



❶ Détachez la courroie.
❷ Réglez la longueur.
❸ Remettez la courroie en place.



29 Levier de dégagement de la batterie [BATTERY] (➜ 19)
30 Réceptacle pour trépied

Alimentation

■ À propos des batteries utilisables avec cet appareil

SDR-S50 / SDR-T55 / SDR-T50

Les batteries qui peuvent être utilisées avec cet appareil: VW-VBL090/VW-VBK180/VW-VBK360.

SDR-H85

Les batteries qui peuvent être utilisées avec cet appareil: VW-VBK180/VW-VBK360.

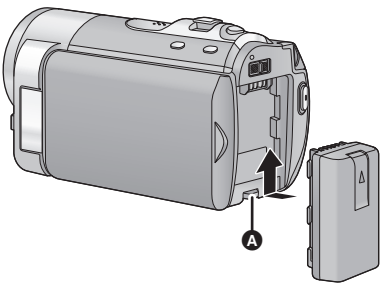
- SDR-H85 **L'appareil possède une fonction pour déterminer si la batterie peut être utilisée en toute sécurité, et seules les batterie dédiées (VW-VBK180/VW-VBK360) prennent en charge cette fonction. Seules les batteries Panasonic originales et les batteries d'autres fabricants certifiées par Panasonic peuvent être utilisées. (Seules les batteries qui prennent en charge cette fonction peuvent être utilisées.) Notez que Panasonic peut garantir uniquement la qualité, la performance et la sécurité des batteries Panasonic originales et pas celles fabriquées par d'autres marques.**

Nous avons découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont vendues dans certains magasins. Certaines de ces batteries n'ont pas la protection interne adéquate qui leur permettrait de correspondre aux normes de sécurité appropriées. Il y a une possibilité que ces batteries puissent prendre feu ou exploser. Veuillez prendre note que nous ne sommes pas responsables des accidents ou des pannes survenues à la suite de l'utilisation d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour assurer la sécurité des produits, nous vous conseillons d'utiliser une batterie Panasonic originale.

Insertion de la batterie

- **Appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre hors tension. (➜ 25)**

Installez la batterie en l'introduisant dans la direction montrée sur l'illustration.

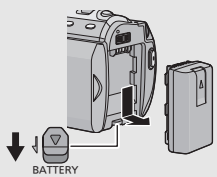


Ⓐ Introduisez la batterie jusqu'à ce qu'elle clique et se bloque.

Retrait de la batterie

Assurez-vous de maintenir la touche d'alimentation enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur d'état s'éteigne. Retirez ensuite la batterie en prenant soin de ne pas la faire tomber.

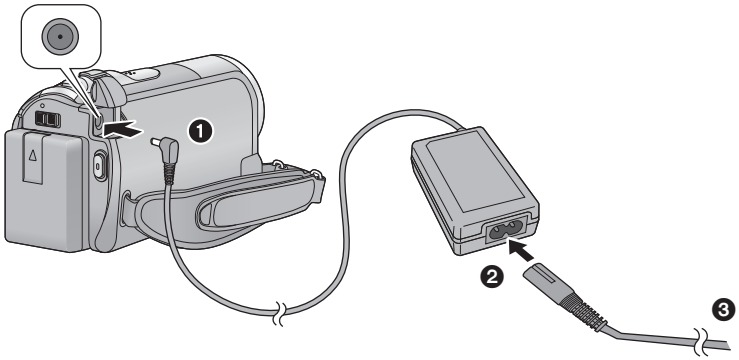
Déplacez le levier de dégagement de la batterie dans la direction indiquée par la flèche et retirez la batterie lorsqu'elle est débloquée.



Chargement de la batterie

Au moment de l'achat de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

- La batterie ne se chargera pas si l'appareil est sous tension.



1 **Connectez l'adaptateur secteur à l'entrée C.C. de cet appareil.**

2 **Connectez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur puis à la prise secteur.**

- Concernant le cordon d'alimentation, insérez-le dans ❷ puis dans ❸.
- L'indicateur d'état clignotera en rouge à intervalle de 2 secondes, indiquant ainsi que le chargement a commencé.

■ Connexion à la prise secteur

Si vous mettez cet appareil sous tension pendant le chargement de la batterie à l'aide de l'adaptateur secteur, vous pouvez utiliser l'énergie fournie par la prise secteur pour alimenter l'appareil et l'utiliser.

- Référez-vous à la page 112 si l'indicateur d'état clignote rapidement ou lentement.
- Il est recommandé d'utiliser des batteries Panasonic (➔ 12, 21, 119).
- Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

ATTENTION

Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement.
Remplacez-la uniquement par une batterie/pile identique ou du même type recommandée par le fabricant. Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries usées.

Durée de chargement et autonomie d'enregistrement

■ **Temps de chargement/autonomie d'enregistrement**

- Température: 25 °C (77 °F)/humidité: 60 %

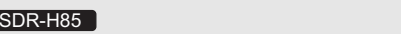
SDR-S50/SDR-T55 / SDR-T50			
Numéro de modèle de la batterie [Tension/capacité (minimum)]	**Temps de chargement**	**Temps enregistrable en continu maximum**	**Temps enregistrable effectif**
Batterie fournie/ VW-VBL090 (en option) [3,6 V/895 mAh]	2 h 20 min	1 h 20 min	40 min
VW-VBK180 (en option) [3,6 V/1790 mAh]	2 h 50 min	2 h 55 min	1 h 30 min
VW-VBK360 (en option) [3,6 V/3580 mAh]	4 h 50 min	6 h	3 h 10min

SDR-H85					
Numéro de modèle de la batterie [Tension/ capacité (minimum)]	**Temps de chargement**	**Destination d'enregistrement**	**Mode d'enregistrement**	**Temps enregistrable en continu maximum**	**Temps enregistrable effectif**
Batterie fournie/ VW-VBK180 (en option) [3,6 V/1790 mAh]	2 h 50 min	Disque dur	XP	2 h 30 min	1 h 15 min
			SP/LP/LXP/ LSP/LLP	2 h 30 min	1 h 20 min
		SD	XP/SP	2 h 35 min	1 h 20 min
			LP/LXP/ LSP/LLP	2 h 40 min	1 h 25 min
VW-VBK360 (en option) [3,6 V/3580 mAh]	4 h 50 min	Disque dur	XP	5 h	2 h 40 min
			SP	5 h 5 min	2 h 40 min
			LP/LXP/ LSP/LLP	5 h 10 min	2 h 45 min
		SD	XP	5 h 15 min	2 h 45 min
			SP	5 h 20 min	2 h 50 min
			LP/LXP/ LSP/LLP	5 h 25 min	2 h 50 min

- Ces temps sont des approximations.
- **La durée de chargement indiquée s'applique lorsque la batterie a été complètement déchargée. La durée de chargement et la durée d'enregistrement varient selon les conditions d'utilisation comme la basse/haute température.**
- VW-VBL090 n'est pas disponible pour SDR-H85 .

- Le temps d'enregistrement effectif se réfère au temps d'enregistrement sur une carte quand, de façon répétée, vous démarrez/arrêtez l'enregistrement, vous mettez l'appareil sous/hors tension, vous utilisez le levier du zoom etc.
- Les batteries chauffent après l'utilisation ou le chargement. Cela n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

Indicateur de capacité de la batterie

- L'affichage change à mesure que la capacité de la batterie diminue.
  
  S'il reste moins de 3 minutes, passe au rouge. Si la batterie est déchargée, () clignote.

SDR-H85

- La capacité de batterie restante est affichée lors de l'utilisation de la batterie Panasonic qui doit être utilisée avec cet appareil. Cet affichage peut prendre un certain temps avant d'apparaître. Le temps réel peut varier selon l'utilisation que vous en faites.
- Si la durée restante réelle dépasse 9 heures 59 minutes, l'indicateur restera vert et ne changera que lorsque la durée restante tombera en dessous de 9 heures 59 minutes.
- En utilisant l'adaptateur secteur ou des batteries fabriquées par d'autres marques l'énergie résiduelle de la batterie ne sera pas indiquée.

2 Enregistrement sur une carte

L'appareil peut enregistrer des images fixes ou des images animées sur une carte SD, la mémoire interne, ou le disque dur. Pour enregistrer sur une carte SD, lisez ce qui suit.

Cet appareil (un appareil compatible SDXC) prend en charge les cartes mémoire SD, les cartes mémoire SDHC et les cartes mémoire SDXC. Pour utiliser une carte mémoire SDHC/SDXC avec un autre appareil, assurez-vous que celui-ci est compatible avec ces cartes mémoire.

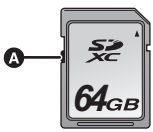
Les cartes pouvant être utilisées avec cet appareil

Utilisez des cartes SD conformes à la Class 2 ou supérieures du SD Speed Class Rating* pour l'enregistrement des images animées.

Type de carte	Capacité	Enregistrement d'images animées	Enregistrement d'images fixes
Carte mémoire SD	8 Mo/16 Mo	Non utilisable.	Utilisable.
	32 Mo/64 Mo/ 128 Mo/256 Mo	Fonctionnement non garanti. L'enregistrement pourrait s'arrêter brusquement pendant l'enregistrement d'images animées selon la carte SD utilisée. (➜ 106)	
	512 Mo/1 Go/2 Go	Peut être utilisé.	
Carte mémoire SDHC	4 Go/6 Go/8 Go/ 12 Go/16 Go/ 24 Go/32 Go		
Carte mémoire SDXC	48 Go/64 Go		

* Le SD Speed Class Rating est la vitesse standard de l'écriture successive.

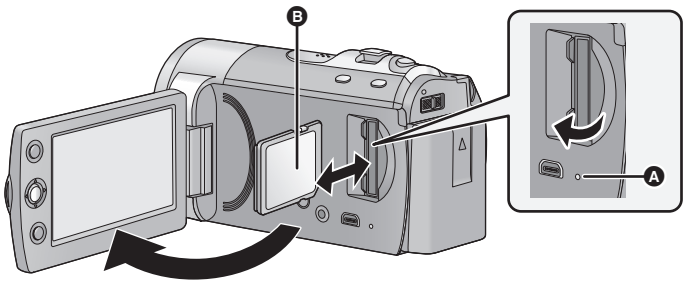
- Les cartes mémoire de 4 Go ou plus n'ayant pas le logo SDHC ou les cartes mémoire de 48 Go ou plus n'ayant pas le logo SDXC ne sont pas basées sur les spécifications normalisées de la carte mémoire SD.
- Lorsque la languette de protection contre l'écriture Ⓐ de la carte SD est verrouillée, aucun enregistrement, aucune suppression ou édition seront possible sur la carte.
- Gardez la carte mémoire hors de portée des enfants, afin de prévenir tout risque d'ingestion.



Insertion/retrait d’une carte SD

Pour utiliser une carte SD qui n’est pas de Panasonic, ou une carte déjà utilisée avec un autre appareil, pour la première fois avec cet appareil, formatez la carte SD. (➜ 76) Lorsque la carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sont supprimées. Une fois que les données sont supprimées, elles ne peuvent plus être restaurées.

Attention:
Assurez-vous que le voyant d’accès s’est éteint.



Voyant d’accès [ACCESS] A

- Lorsque cet appareil accède à la carte SD ou à la mémoire interne, le voyant d‘accès s’allume.

1 Ouvrez l’écran ACL.

2 Ouvrez le couvercle de la carte SD et insérez (retirez) la carte SD dans (de) son logement.

- Orientez le côté de l’étiquette B dans le sens indiqué sur l’illustration et insérez-la aussi loin que possible.
- Appuyez sur le milieu de la carte SD, puis tirez-la d’un seul coup.

3 Fermez soigneusement le couvercle de la carte SD.

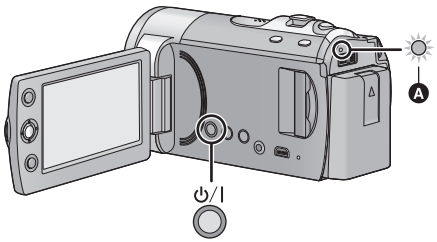
- Ne touchez pas les contacts présents au dos de la carte.
- Voyez la page 112 pour plus de détails sur la manipulation de la carte SD.

3 Mise sous/hors tension de l'appareil

L'appareil peut être mis sous/hors tension à l'aide de la touche d'alimentation ou en ouvrant et fermant l'écran ACL.

Mise sous/hors tension à l'aide de la touche d'alimentation

Appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre sous tension.



Pour mettre l'appareil hors tension

Maintenez la touche d'alimentation enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur d'état s'éteigne.

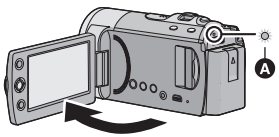
Ⓐ L'indicateur d'état s'allume.

Pour mettre sous/hors tension l'appareil avec l'écran ACL

L'appareil est sous tension si l'écran ACL est ouvert, et il est hors tension lorsque l'écran est fermé.

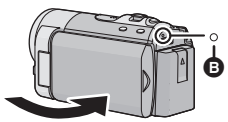
Au cours d'une utilisation habituelle, l'ouverture et la fermeture de l'écran ACL constitue une façon pratique de mettre l'appareil sous/hors tension.

■ Pour mettre l'appareil sous tension



Ⓐ L'indicateur d'état s'allume.

■ Pour mettre l'appareil hors tension



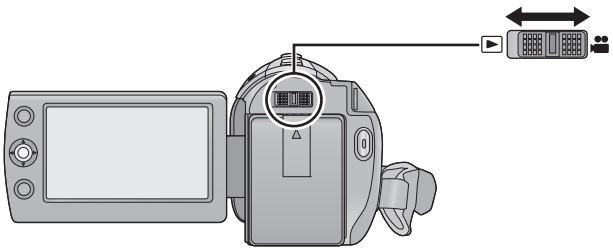
Ⓑ L'indicateur d'état s'éteint.

- Dans les cas suivants, l'ouverture de l'écran ACL ne met pas l'appareil sous tension. Appuyez sur la touche d'alimentation pour le mettre sous tension.
  - Lorsque vous achetez l'appareil
  - Lorsque vous l'avez mis hors tension à l'aide de la touche d'alimentation
- L'appareil ne sera pas mis hors tension lors de l'enregistrement d'images animées même si l'écran ACL est fermé.

4 Sélection d’un mode

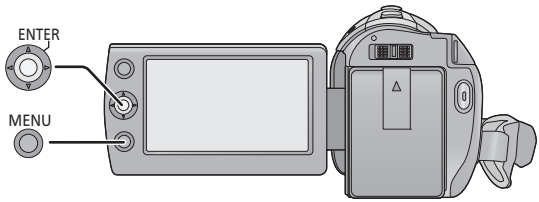
Changez pour le mode enregistrement ou le mode lecture.

Utilisez le commutateur de mode pour changer au mode ou .



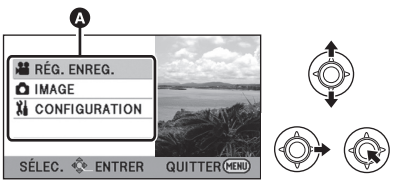
	Mode d’enregistrement (➜ 39, 45)
	Mode de lecture (➜ 62, 67)

5 Utilisation de l'écran de menu

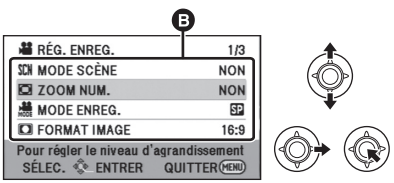


1 Appuyez sur la touche MENU.

2 Sélectionnez le menu principal désiré Ⓐ, puis déplacez la manette sur la droite ou appuyez sur la manette.

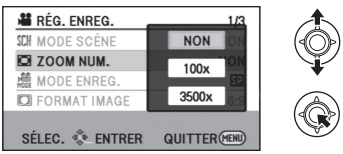


3 Sélectionnez l'élément du sous-menu Ⓑ, puis déplacez la manette sur la droite ou appuyez sur la manette.



- Les descriptions des sous-menus et des réglages en cours des menus sont affichés en défilant au bas de l'écran.

4 Sélectionnez la configuration désirée, puis appuyez sur la manette pour valider la sélection.



Pour revenir à l'écran précédent
Déplacez la manette de commande vers la gauche.

Pour quitter l'écran de menu
Appuyez sur la touche MENU.

Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue sur l'écran d'affichage et l'écran de menu.

1 Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez [CONFIGURATION] → [LANGUAGE] et appuyez sur la manette.

2 Sélectionnez [Français], puis appuyez sur la manette.

Liste des menus

Une partie du menu ne sera pas utilisable selon les fonctions utilisées. (➜ 104)

Mode enregistrement

*1 Il n'est pas affiché lorsque le mode d'automatisation intelligente est actif.
*2 Ces menus servent uniquement pour SDR-T55 / SDR-T50 .
*3 Ces menus servent uniquement pour SDR-H85 .
*4 Ces menus servent uniquement pour SDR-S50 .
*5 SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85 Ceci apparaît uniquement lorsque [SÉLECT.SUPP.] est réglé sur [CARTE SD].
*6 SDR-T55 / SDR-T50 Ceci apparaît uniquement lorsque [SÉLECT.SUPP.] est réglé sur [MÉM. INTERNE].

RÉG. ENREG.

[MODE SCÈNE]	(➜ 54)
[ZOOM NUM.]	(➜ 47)
[MODE ENREG.]	(➜ 42)
[ENR. ENCHAÎNÉ]*6	(➜ 55)
[FORMAT IMAGE]	(➜ 55)
[CADRAGE VISA.]	(➜ 55)
[GRILLE DE RÉF.]	(➜ 52)
[MODE WEB]	(➜ 51)
[FONDU]	(➜ 51)
[FONDU]	(➜ 51)
[OBT. LENT AUTO]*1	(➜ 55)
[COMP. CONTRE-JOUR]	(➜ 51)
[CONTRASTE INTELLIGENT]*1	(➜ 52)
[MODE CARNATION]*1	(➜ 53)
[ENREG. COULEUR NOCT.]*1	(➜ 53)
[GUIDE D'ENREG.]	(➜ 44)
[COUPE VENT]*1	(➜ 56)
[MIC ZOOM]*1	(➜ 56)
[RÉGLAGE ÉB]*1	(➜ 56)
[ASSIST. MPM]*1	(➜ 61)

IMAGE

[RETARDATEUR]	(➜ 56)
[SON OBTUR.]	(➜ 57)

SÉLECT.SUPP.*2*3

Le support d'enregistrement peut être réglé indépendamment pour les images fixes et les images animées.

SDR-T55 / SDR-T50

Pour enregistrer sur la carte SD, sélectionnez [CARTE SD]. Pour enregistrer sur la mémoire interne, sélectionnez [MÉM. INTERNE]. (➜ 40, 62, 67)

SDR-H85

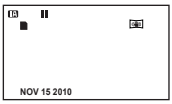
Pour enregistrer sur la carte SD, sélectionnez [CARTE SD]. Pour enregistrer sur le disque dur, sélectionnez [DD]. (➜ 40, 62, 67)

CONFIGURATION

[AFFICHAGE]

Les indications à l'écran sont sélectionnées de la façon indiquée dans l'illustration ci-dessous.

[NON] **[OUI]**



[AFF. TÉLÉ]	(➜ 78)
[RÉG. HORLOGE]	(➜ 32)
[HEURE MOND.]	(➜ 33)
[DATE/HEURE]	(➜ 32)
[FORMAT DATE]	(➜ 32)

[ÉCO. ÉNERGIE]

[NON]:
La fonction d'économie d'énergie n'est pas activée.

[5 MINUTES]:
Quand environ 5 minutes se sont écoulées sans aucune opération, l'appareil se met automatiquement hors tension pour empêcher la batterie de se décharger.

- La fonction d'économie d'énergie ne sera pas active:
  - si un adaptateur secteur est connecté
  - en utilisant le câble USB pour PC, le graveur DVD etc.
  - Lorsque la fonction de pré-enregistrement est utilisée

[MARCHE RAPIDE]	(➜ 38)
[DÉMAR. RAPIDE]	(➜ 38)
[ENR. AUDIO]*5	(➜ 44)

[BIP]

Le démarrage et l'arrêt de l'enregistrement et la fonction marche/arrêt de l'alimentation peuvent être confirmés par ce son.
2 bips répétés 4 fois
Lorsqu'une erreur survient. Vérifiez l'affichage à l'écran. (➜ 102)

[ACCENTU. ACL] (➜ 34)

[RÉGLAGE ACL] (➜ 34)

[FORMAT TÉLÉ] (➜ 78)

[RÉGLAGE INITIAL]

Sélectionnez [OUI] pour remettre la configuration par défaut du menu. (Configuration du [SÉLECT.SUPP.][*2][*3], [RÉG. HORLOGE] et [LANGUAGE] ne changeront pas.)

[FORMATER SUPP.][*2][*3] (➜ 76)

[FORMAT CARTE][*4] (➜ 76)

[MODE DÉMO]

Cet élément est utilisé pour démarrer la démonstration de l'appareil.
(Uniquement lorsque le mode est sur la position)
SDR-S50
Si le [MODE DÉMO] est commuté sur [OUI] alors qu'il n'y a aucune carte SD présente, la démonstration démarre automatiquement.
SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85
Si le [MODE DÉMO] est commuté sur [OUI] alors qu'il n'y a aucune carte SD présente et tandis que l'appareil est branché à l'adaptateur secteur, la démonstration démarre automatiquement.

Si une opération est effectuée, la démonstration est annulée. Cependant si durant 10 minutes aucune opération n'est effectuée, la démonstration redémarre automatiquement. Pour arrêter la démonstration, réglez le [MODE DÉMO] sur [NON] ou insérez une carte SD.

[LANGUAGE] (➜ 28)

Vous pouvez sélectionner la langue sur l'écran d'affichage et l'écran de menu.

Mode lecture

*1 Cela n'apparaît pas lorsque la lecture du disque est sélectionné tandis qu'un graveur DVD (en option) est connecté.
*2 Cela apparaît uniquement lorsque la lecture du disque est sélectionnée tandis qu'un graveur DVD (en option) est connecté.
*3 Ces menus servent uniquement pour SDR-T55 / SDR-T50 .
*4 Ces menus servent uniquement pour SDR-H85 .
*5 Ces menus servent uniquement pour SDR-S50 .
*6 Ceci apparaît uniquement lorsque [IMAGE/CARTE SD] est sélectionné.
*7 SDR-T55 / SDR-T50 Ceci apparaît uniquement lorsque [VIDÉO/MÉM. INTERNE] est sélectionné.
*8 SDR-H85 Ceci apparaît uniquement lorsque [VIDÉO/DD] est sélectionné.

CONFIG. VIDÉO

[LECT.REPRISE]	(➜ 66)
[POURSUITE]	(➜ 66)
[PROTEC. SCÈNE]*1	(➜ 71)
[GRILLE DE RÉF.]	(➜ 52)

MODIF. SCÈNE*1

[DIV ET SUPPR]*7*8	(➜ 72)
[SUPPRIMER]	(➜ 70)

COPIER*1*3*4

➡ *3	(➜ 75)
➡ *3	(➜ 75)
⇨ *4	(➜ 75)
⇨ *4	(➜ 75)

CONF.DISQUE*2

[FORMAT. DISQUE]	(➜ 84)
[PROTEC. AUTO]	(➜ 84)
[ANNULER PROTEC.]	(➜ 84)
[ÉTAT DU DISQUE]	(➜ 84)

CONFIGURATION

[ÉTAT SUPPORT]*3*4	(➜ 74)
[ÉTAT DE LA CARTE]*5	(➜ 74)

CONF. IMAGE

[PARAM. DPOF]*6	(➜ 73)

- Pour tout autre menu que ceux décrits ci-dessus, référez-vous aux menus du même nom du mode d'enregistrement et du mode de lecture des images animées.

6 Réglage de la date et de l'heure

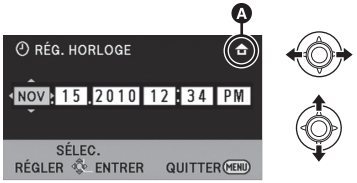
Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, un message vous demandant de régler la date et l'heure apparaît.
Sélectionnez [OUI] et effectuez les étapes de 2 à 3 ci-dessous pour régler la date et l'heure.

◇ **Changez pour le mode .**

1 Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIGURATION] → [RÉG. HORLOGE]

2 Sélectionnez la date ou l'heure, puis réglez la valeur souhaitée au moyen de la manette de commande.



A Pour afficher le réglage de l'heure mondiale (➜ 33):
[DÉPART]/ [ARRIVÉE]

- L'année peut être définie de 2000 à 2039.
- Le système 12-heures est utilisé pour afficher l'heure.

3 Appuyez sur la manette de commande pour confirmer le réglage.

- La fonction horloge commence à [00] secondes.
- Un message peut apparaître vous incitant à régler l'heure mondiale. (➜ 33)
- Appuyez sur la touche MENU pour terminer le réglage.

Modification du style d'affichage de la date et de l'heure
Sélectionnez le menu. (➜ 27)
[CONFIGURATION] → [DATE/HEURE] → [NON]/[D/H]/[DATE]

Changement du format de la date
Sélectionnez le menu. (➜ 27)
[CONFIGURATION] → [FORMAT DATE] → [A/M/J]/[M/J/A]/[J/M/A]

- Les fonctions de la date et de l'heure sont alimentées par une batterie au lithium intégrée.
- Lors de l'achat, l'horloge est réglée. Si l'affichage de l'heure devient [- -], c'est que la batterie au lithium incorporée a besoin d'être chargée. Pour recharger la batterie au lithium incorporée, connectez l'adaptateur secteur ou fixez la batterie à cet appareil. Laissez l'appareil tel qu'il est pendant environ 24 heures et la batterie sauvegardera la date et l'heure pendant environ 6 mois. (La batterie se recharge même si l'alimentation est coupée.)

Configuration de l'heure mondiale (Affichage de l'heure de la destination du voyage)

Il est possible de sélectionner et d'enregistrer l'heure du lieu de destination du voyage en sélectionnant votre lieu de résidence et la destination du voyage.

1 Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIGURATION] → [HEURE MOND.]

- Si l'horloge n'est pas réglée, réglez-la à l'heure en cours. (➜ 32)
- Si [DÉPART] (votre lieu de résidence) n'est pas configuré, le message apparaît. Appuyez sur la manette pour aller à l'étape 3.

2 (Uniquement en configurant votre lieu de résidence)
Sélectionnez [DÉPART] et appuyez sur la manette.

3 (Uniquement en configurant votre lieu de résidence)
Sélectionnez votre lieu de résidence et entrez la sélection à l'aide de la manette.

A L'heure actuelle

B Heure de différence par rapport à l'heure GMT (Greenwich Mean Time)

- Pour régler l'heure d'été, appuyez sur l'avant de la manette. (☼) sera affiché, l'heure d'été sera validée et la différence par rapport à l'heure GMT (Greenwich Mean Time) sera d'une heure. Appuyez de nouveau l'avant de la manette pour revenir à l'heure standard.

4 (Uniquement en configurant le lieu de votre destination)
Sélectionnez [ARRIVÉE] et appuyez sur la manette.

- Lorsque le lieu de résidence est réglé pour la première fois, l'écran de sélection du lieu de résidence/destination du voyage apparaît tout de suite après le réglage du lieu de résidence. Si le lieu de résidence avait déjà été configuré, exécutez l'opération de menu de l'étape 1.

5 (Uniquement en configurant le lieu de votre destination)
Sélectionnez le lieu de votre destination et entrez la sélection à l'aide de la manette.

C L'heure locale de l'endroit de destination du voyage

D La différence d'heure entre le lieu de destination du voyage et le lieu de résidence

- Pour régler l'heure d'été, appuyez sur l'avant de la manette. (☼) sera affiché, l'heure d'été sera validée et l'horloge et le décalage par rapport à l'heure du domicile seront avancés d'une heure. Appuyez de nouveau l'avant de la manette pour revenir à l'heure standard.
- Terminez le réglage en appuyant sur la touche MENU. ✈ apparaît et l'heure du lieu de destination du voyage est indiquée.

Pour revenir à l'affichage du réglage du lieu de résidence

Réglez le lieu de résidence en suivant les étapes de 1 à 3, et fermez le réglage en appuyant sur la touche MENU.

- Si vous ne pouvez pas trouver le lieu de destination de votre voyage parmi celles montrées à l'écran, réglez-la en utilisant la différence d'heure qu'il y a avec votre lieu de résidence.

Réglage de l'écran ACL

Ajustement de l'écran ACL

- Ces paramètres n'affectent pas les images enregistrées.

■ Réglage de la luminosité et du niveau de couleur de l'écran ACL

Ceci ajuste la luminosité et la densité des couleurs de l'écran ACL.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIGURATION] → [RÉGLAGE ACL]

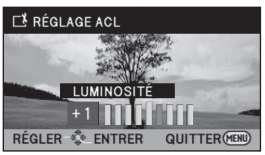
1 Utilisez la manette pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur le centre de la manette.

[LUMINOSITÉ]:
Luminosité de l'écran ACL

[COULEUR]:
Niveau de couleur de l'écran ACL

- Sélectionnez ↩ et appuyez sur le centre de la manette pour revenir sur l'écran précédent.

2 Effectuez les ajustements.



- Fermez la configuration en appuyant sur la touche MENU.

■ Accentuation ACL

Ceci rend plus facile la visibilité de l'écran ACL dans les endroits lumineux incluant à l'extérieur.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIGURATION] → [ACCENTU. ACL]

+2: Rend encore plus clair / +1: Rend plus clair / 0: Aucun réglage (normal) / -1: Rend plus sombre / A: Auto*

* Ceci n'est pas affiché en mode manuel ou en mode lecture.

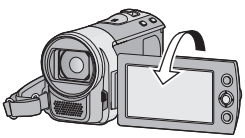
- Si vous utilisez l'adaptateur secteur, l'indicateur +1 apparaît et l'écran s'illumine automatiquement à la mise en marche.

- La durée d'enregistrement en utilisant la batterie sera plus courte si vous utilisez l'appareil avec l'écran ACL allumé.

Auto-enregistrement

◇ **Changez pour le mode .**

Faites tourner l'écran ACL vers le côté objectif.

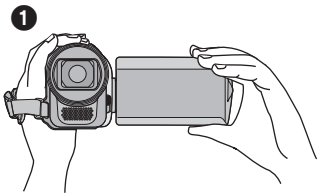


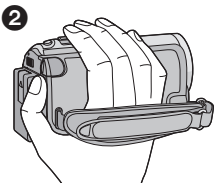
- L'image est tournée horizontalement comme si vous voyiez une image dans un miroir. (Cependant, l'image enregistrée est la même que lors d'un enregistrement normal.)

- Si l'écran ACL est tourné du côté de l'objectif, l'icône ne sera pas affichée même lors d'une pression sur la manette de commande.
- Seulement certaines indications apparaissent à l'écran. Lors de l'affichage de [!], remettre l'écran ACL en position normale et vérifier les indications de mise en garde. (➜ 102)

Avant l’enregistrement

■ Positionnement de base du caméscope





❶ Tenez le caméscope avec les deux mains.
❷ Passez votre main dans la courroie.

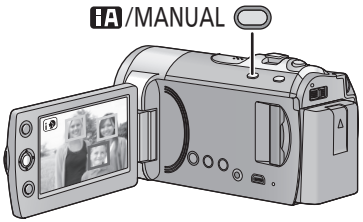
- Quand vous enregistrez, assurez-vous que vos pieds sont stables et qu’il n’y a aucun risque de collision avec une autre personne, un objet, etc.
- Quand vous êtes à l’extérieur, enregistrez des images avec la lumière du soleil derrière vous. Si le sujet est éclairé par derrière, il devient sombre dans l’enregistrement.
- Gardez vos bras près du corps et écartez vos jambes pour un meilleur équilibre.
- Ne couvrez pas les microphones avec vos mains.

■ Enregistrement de base d’images animées

- L’appareil devrait normalement rester stable pendant l’enregistrement.
- Si vous déplacez l’appareil pendant l’enregistrement, faites-le doucement, en maintenant une vitesse constante.
- Le fonctionnement du zoom est utile pour enregistrer des sujets desquels on ne peut pas s’approcher, mais la surexploitation du zoom avant et du zoom arrière peut rendre le résultat des images animées moins agréable à regarder.

Mode d’automatisation intelligente

Les modes suivants adaptés aux conditions d’enregistrement sont sélectionnés simplement en dirigeant l’appareil sur ce que vous voulez enregistrer.



Touche d’automatisation intelligente/mode manuel [iA/MANUAL]

Appuyez sur cette touche pour mettre le mode sur le mode d’automatisation intelligente/mode manuel.

- Pour le mode manuel, consultez la page 58.

Mode	Scène	Effet
Portrait	**Si le sujet est une personne**	Les visages sont détectés et mis au point automatiquement, et la luminosité est réglée pour qu’ils soient enregistrés de façon nette.
Paysage	**Enregistrement extérieur**	Le paysage entier sera enregistré avec éclat sans zone blanchâtre dans le ciel de fond, qui peut être très lumineux.
Projecteur	**Sous un projecteur**	Les objets très lumineux sont enregistrés de façon nette.
Lumière basse	**Pièce sombre ou crépuscule**	Il peut enregistrer de façon nette même si la pièce est sombre ou si c’est le crépuscule.
Normal	**Autres situations**	Le contraste est automatiquement ajusté pour avoir des images claires.

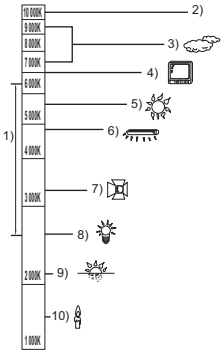
- Il pourrait ne pas choisir le mode désiré selon les conditions d’enregistrement.
- En mode portrait, le sujet le plus grand et le plus proche du centre de l’écran sera encadré en orange. (➜ 55)
- La fonction de stabilisation de l’image (➜ 48) est réglée sur Mode en movement/ACTIVÉ dans tous les modes.
- Les visages pourraient ne pas être détectés selon les conditions d’enregistrement, comme lorsque les visages ont une certaine taille, de certaines inclinaisons ou lorsque le zoom numérique est utilisé.

■ À propos du mode d'automatisation intelligente:

Lorsque le mode d'automatisation intelligente est activé, la balance des blancs automatique et la mise au point automatique fonctionnent et ajustent automatiquement la balance des couleurs et la mise au point. Selon la luminosité du sujet, etc., l'ouverture et la vitesse de l'obturateur sont automatiquement réglées pour une luminosité optimale.

- La balance des couleurs et la mise au point ne peuvent pas être réglées automatiquement selon les sources de lumière ou les scènes. Si c'est le cas, réglez manuellement ces paramètres. (➜ 59, 61)

Balance automatique des blancs



L'illustration ci-dessus indique la plage dans laquelle la balance automatique des blancs fonctionne.

1) La plage de réglage de la balance automatique des blancs de cet appareil
2) Ciel bleu
3) Ciel couvert (pluie)
4) Écran télé
5) Soleil
6) Lampe fluorescente blanche
7) Ampoule halogène
8) Ampoule à incandescence
9) Aube ou crépuscule
10) Bougies

Si la balance des blancs automatique ne fonctionne pas normalement, ajustez-la manuellement. (➜ 56,59)

Mise au point automatique

L'appareil fait automatiquement la mise au point.

- La mise au point automatique ne fonctionne pas correctement dans les situations suivantes. Utilisez alors le mode de mise au point manuelle. (➜ 61)
  - Enregistrement des objets éloignés et proches en même temps
  - Enregistrement d'un sujet derrière une vitre sale ou poussiéreuse
  - Enregistrement d'un sujet qui est entouré par des objets à la surface vernie ou par des objets hautement réfléchissants

Pour plus de détails sur le mode scène, référez-vous à la page 54. Pour savoir comment régler la mise au point/la balance des blancs manuellement, référez-vous aux pages 58-61.

Démarrage rapide

L'appareil repassera en mode enregistrement/pause environ 0,8 seconde après la réouverture de l'écran ACL.

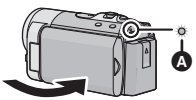
- La durée de démarrage ne sera pas plus courte s'il n'y a aucune carte SD présente.
  SDR-T55 / SDR-T50
  La durée de démarrage sera plus courte si la [MÉM. INTERNE] est sélectionnée dans [SÉLECT.SUPP.], même s'il n'y a aucune carte SD présente.
  SDR-H85
  La durée de démarrage sera plus courte si le [DD] est sélectionné dans [SÉLECT.SUPP.], même s'il n'y a aucune carte SD présente.

◇ **Changez pour le mode .**

1 Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIGURATION] → [DÉMAR. RAPIDE] → [OUI]

2 Fermez l'écran ACL quand le mode est sur .



L'indicateur d'état Ⓐ clignote en vert et l'appareil passe en mode veille du démarrage rapide.

3 Ouvrez l'écran ACL.

L'indicateur d'état Ⓐ s'allume en rouge et l'appareil passe en pause d'enregistrement.

- **En mode veille du démarrage rapide, environ 70% de l'intensité utilisée pour le mode pause à l'enregistrement est utilisée donc la durée d'enregistrement sera réduite.**
- Le mode veille au démarrage rapide est désactivé si
  – après environ 5 minutes
  – le mode est réglé sur ▶
- Il pourrait falloir un certain temps pour que la balance des blancs soit ajustée.
- En mode de démarrage rapide, l'agrandissement du zoom passe à 1×.
- Si [ÉCO. ÉNERGIE] (➜ 29) est sur [5 MINUTES] et que l'appareil passe en mode veille démarrage rapide, fermez l'écran ACL puis rouvrez-le.
- Mettez l'appareil hors tension à l'aide de la touche d'alimentation.

Mise en marche rapide

Si l'appareil est sous tension avec le mode réglé sur , il se mettra en mode pause d'enregistrement après environ 1,9 seconde.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

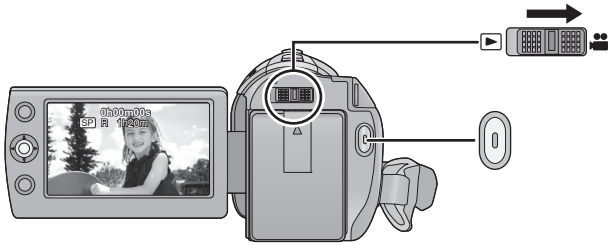
[CONFIGURATION] → [MARCHE RAPIDE] → [OUI]

- En mode démarrage rapide, l'agrandissement du zoom passe à 1×.

Enregistrement d'images animées

VIDÉO

- Ouvrez le couvre-objectif avant de mettre l'appareil sous tension. (➜ 17)



1 Changez le mode pour et ouvrez l'écran ACL.

2 Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.

- Lorsque vous démarrez l'enregistrement, ❚❚ se change en ●.
- L'appareil ne sera pas mis hors tension pendant l'enregistrement même si l'on ferme l'écran ACL.

3 Appuyez de nouveau sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.

■ Indicateurs à l'écran en mode enregistrement d'images animées

Ⓐ Mode d'enregistrement

Ⓑ Temps restant pour l'enregistrement
(Quand le temps restant est inférieur à 1 minute, [R 0h00m] clignote en rouge.)

Ⓒ Temps d'enregistrement écoulé
Chaque fois que l'appareil est mis en pause à l'enregistrement, l'affichage du compteur est ramené à "0h00m00s".

- **Des images fixes peuvent être prises pendant l'enregistrement d'images animées. (➜ 46)**
- Les images enregistrées entre la pression de la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement et la nouvelle pression pour mettre en pause l'enregistrement deviennent une scène.
  La scène est automatiquement divisée quand les données enregistrées dépassent 1,9 Go. (L'enregistrement continue.)
  Mode enregistrement normal:
  CARTE SD
  Nombre maximum de scènes enregistrables: 9801
  Nombre maximum de dates différentes: 99 (➜ 65)
  (Dans le cas des cartes SD il s'agit du nombre de scènes enregistrables par carte.)
  Disque dur/Mémoire interne
  SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85
  Nombre maximum de scènes enregistrables: 98901
  Nombre maximum de dates différentes: 999 (➜ 65)
  Mode enregistrement longue durée:
  Nombre maximum de scènes enregistrables: 89100
  Nombre maximum de dates différentes: 99 (➜ 65)
  Lorsque certains d'entre eux atteignent la limite maximale, les scènes supplémentaires ne peuvent plus être enregistrées.

Sélection du support d'enregistrement [SDR-T55]/[SDR-T50]/[SDR-H85]

VIDÉO PHOTO

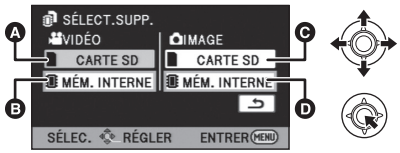
Le support pour l'enregistrement des images fixes et des images animées peut être défini parmi la carte SD, la mémoire interne ou le disque dur.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[SÉLECT.SUPP.]

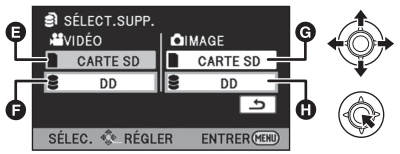
Sélectionnez le support d'enregistrement d'images animées ou d'images fixes, puis appuyez sur le centre de la manette.

SDR-T55 / SDR-T50 :



- A VIDÉO/CARTE SD
- B VIDÉO/MÉM. INTERNE
- C IMAGE/CARTE SD
- D IMAGE/MÉM. INTERNE

SDR-H85 :

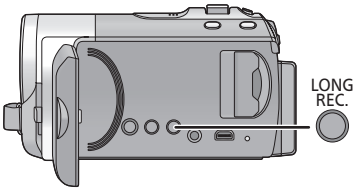


- E VIDÉO/CARTE SD
- F VIDÉO/DD
- G IMAGE/CARTE SD
- H IMAGE/DD

- Le support défini pour les images fixes et les images animées sera encadré en jaune.
- Appuyez sur la touche MENU pour quitter.

Enregistrement en mode enregistrement longue durée

Une pression sur la touche LONG REC. permet d'enregistrer avec la même qualité d'image que le mode enregistrement normal pendant environ deux fois plus longtemps.



Touche enregistrement longue durée

Une pression sur la touche fera permuter l'enregistrement normal et le mode enregistrement longue durée.

1 Appuyez et tenez la touche LONG REC.

- L'icône de l'enregistrement longue durée [ENR.LONG] apparaît.

2 Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.

Mode enregistrement normal:
L'enregistrement s'effectuera dans un mode adapté à la lecture sur des appareils conformes à la norme SD-Vidéo.
Mode enregistrement longue durée:
Permet l'enregistrement avec la même qualité d'image que le mode enregistrement normal pendant environ deux fois plus de temps. Profitez de la lecture de votre vidéo sur ce caméscope.

Modes d’enregistrement/Temps d’enregistrement approximatif

Modifiez la qualité de l’image des images animées à enregistrer.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[RÉG. ENREG.] → [MODE ENREG.] → réglage désiré

Mode enregistrement normal

Mode d’enregistrement		XP	SP	LP
Carte SD	4 Go	50 min	1 h 40 min	3 h 20 min
	8 Go	1 h 45 min	3 h 30 min	7 h
	16 Go	3 h 30 min	7 h	14 h
	32 Go	7 h 30 min	15 h	30 h
	64 Go	15 h	30 h	60 h 30 min
SDR-T55 Mémoire interne	8 Go	1 h 45 min	3 h 30 min	7 h
SDR-T50 Mémoire interne	4 Go	50 min	1 h 40 min	3 h 20 min
SDR-H85 Disque dur	80 Go	18 h 30 min	37 h	74 h 30 min

Mode enregistrement longue durée

Mode d'enregistrement		LXP	LSP	LLP
Carte SD	4 Go	1 h 40 min	3 h 20 min	6 h 40 min
	8 Go	3 h 30 min	7 h	14 h
	16 Go	7 h	14 h	28 h
	32 Go	15 h	30 h	60 h
	64 Go	30 h	60 h	121 h
SDR-T55 Mémoire interne	8 Go	3 h 30 min	7 h	14 h
SDR-T50 Mémoire interne	4 Go	1 h 40 min	3 h 20 min	6 h 40 min
SDR-H85 Disque dur	80 Go	37 h	74 h	149 h

Ⓐ La priorité est donnée à la qualité d'image
Ⓑ La priorité est donnée à la durée d'enregistrement

- Si un enregistrement contenant beaucoup de mouvements est effectué, la durée d'enregistrement sera réduite.
- Le temps d'enregistrement possible peut être réduit si l'enregistrement de courtes scènes est répété.
- Utilisez le temps donné dans la rangée de 4 Go du tableau ci-dessus comme guide concernant ce qui peut être copié sur un disque DVD (4,7 Go).

- **Temps d'enregistrement avec la batterie (➜ 21)**
- Si l'appareil est souvent déplacé ou déplacé rapidement, ou lorsqu'un sujet se déplaçant rapidement est enregistré (particulièrement pendant un enregistrement en mode LP/LLP), des parasites de type mosaïque peuvent apparaître à la lecture.

Modes d'enregistrement audio

Lors de l'enregistrement d'images animées en mode enregistrement normal, il est possible de commuter le mode d'enregistrement audio sur la carte SD.

◇ SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85 **Sélectionnez [CARTE SD] sous [SÉLECT.SUPP.].**

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIGURATION] → [ENR. AUDIO] → [DOLBY] ou [MPEG]

[DOLBY] (Dolby Digital):
Il s'agit d'une méthode d'enregistrement adaptée pour la création de DVD-Vidéo en utilisant le graveur DVD. (➜ 79)
[MPEG] (MPEG-1 Audio Layer 2):
Il s'agit d'une méthode d'enregistrement adaptée à la lecture de la carte SD en utilisant un appareil conforme à la norme SD-Vidéo.

- Le paramétrage par défaut de cette fonction est [DOLBY].
- Cet appareil ne peut pas convertir la méthode d'enregistrement du son après l'enregistrement d'images animées. En utilisant le logiciel fourni (VideoCam Suite 3.0), le son peut être enregistré en mode [DOLBY] sur un disque DVD-Vidéo et en mode [MPEG] sur une carte SD.

Guide d'enregistrement

Le message est affiché lorsque l'appareil est déplacé rapidement.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[RÉG. ENREG.] → [GUIDE D'ENREG.] → [OUI]

Lorsque "LA VITESSE PANORAMIQUE EST TROP RAPIDE." apparaît, déplacez l'appareil lentement durant l'enregistrement.

- Le message n'apparaîtra pas pendant la pause de l'enregistrement. (Le message apparaîtra même si l'enregistrement est en pause si le [MODE DÉMO] est réglé sur [OUI]).
- Dans certains cas, lors de l'enregistrement, les messages peuvent ne pas apparaître.

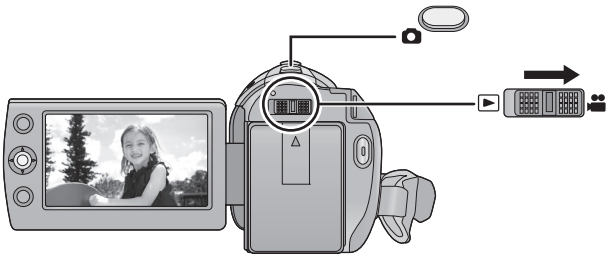
Enregistrement d'images fixes

PHOTO

- Ouvrez le couvre-objectif avant de mettre l'appareil sous tension. (➜ 17)

Des images fixes peuvent être également prises pendant l'enregistrement des images animées.

- **Référez-vous à la page 40 pour les méthodes de sélection du support d'enregistrement.**



1 Changez le mode pour et ouvrez l'écran ACL.

2 Appuyez sur la touche .

- À cause de la vitesse d'obturation plus lente, nous vous conseillons d'utiliser un trépied pour enregistrer sous un faible éclairage.

■ À propos des indications à l'écran lors de l'enregistrement d'images fixes

R3000: Nombre restant d'images fixes (Clignote en rouge lorsque [0] apparaît.)

Taille de l'image

Enregistre au nombre de pixel d'enregistrement réglé sous [FORMAT IMAGE] (➜ 55).

Format	Nombre de pixels
4:3	640×480
16:9	640×360

- Les bords des images fixes enregistrées sur cet appareil au format 16:9 pourraient être coupés à l'impression. Vérifiez l'imprimante ou auprès de l'imprimeur de photo avant l'impression.

Enregistrement simultané (enregistrement d'images fixes pendant l'enregistrement d'images animées)

Vous pouvez enregistrer des images fixes tout en enregistrant des images animées.

◇ **Changez pour le mode .**

Tout en enregistrant des images animées, appuyez sur la touche (appuyez sur le bas) pour prendre une photo.

- Pendant l'enregistrement d'images animées ou durant le pré-enregistrement, les conditions suivantes sont apposées pour donner préséance à l'enregistrement d'images animées sur l'enregistrement d'images fixes.
  - La qualité d'image est différente des images fixes ordinaires.
  - L'indicateur de la capacité utilisable restante (nombre d'images qui peuvent encore être prises) n'apparaît pas.
- Pour des images fixes éclatantes, nous recommandons de mettre l'enregistrement d'images animées en pause et de prendre des images fixes en désactivant le pré-enregistrement.

Nombre d'images enregistrables

- Les cartes SD sont uniquement mentionnées par leur principale capacité de mémoire.

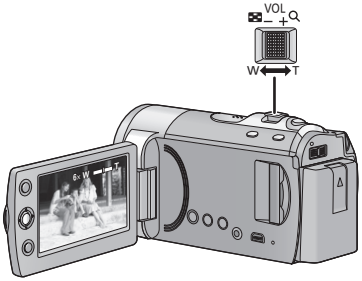
Taille de l'image		640×480 640×360
Carte SD	512 Mo	3600
	1 Go	7400
	2 Go	15000
	4 Go	30000
	6 Go	45000
	8 Go	60500
	12 Go	92000
	16 Go	99999*
	24 Go	99999*
	32 Go	99999*
	48 Go	99999*
	64 Go	99999*
SDR-T55 Mémoire interne	8 Go	60500
SDR-T50 Mémoire interne	4 Go	30000
SDR-H85 Disque dur	80 Go	99999*

* Le nombre d'images enregistrables maximal qui peut être affiché est 99999. Si le nombre d'images enregistrables maximal dépasse 99999, le nombre ne changera que lorsque le nombre d'images enregistrables sera de moins de 99999.

Fonctions d'enregistrement

VIDÉO PHOTO

◇ **Changez pour le mode .**



Levier du zoom
Côté T:
Enregistrement rapproché (zoom avant)
Côté W:
Enregistrement grand-angle (zoom arrière)
- La vitesse du zoom dépend de l'amplitude de mouvement du levier du zoom.

Zoom optique amélioré

Il est possible d'effectuer un zoom avec un agrandissement de jusqu'à 78× sans diminuer la qualité de l'image durant l'enregistrement.

- Si le levier du zoom est relâché pendant un zoom, le bruit de fonctionnement risque d'être enregistré. Ramenez le levier du zoom à sa position initiale silencieusement.
- Lorsque des sujets éloignés sont rapprochés, la mise au point se fait à environ 1,5 m (4,9 pieds) ou plus.
- Quand le grossissement du zoom est de 1×, l'appareil peut faire la mise au point sur un sujet à environ 2 cm (0,8 po) de l'objectif.

Fonction zoom numérique

Si l'agrandissement du zoom dépasse 78×, la fonction du zoom numérique s'activera. L'agrandissement maximum fourni par le zoom numérique peut être changé.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[RÉG. ENREG.] → [ZOOM NUM.] → réglage désiré

[NON]: Zoom optique uniquement (Jusqu'à 78×)
[100×]: Jusqu'à 100×
[3500×]: Jusqu'à 3500×

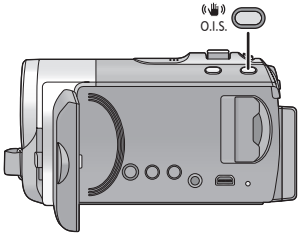
- Si [100×] ou [3500×] est sélectionné, la plage du zoom numérique s'affiche en bleu pendant que vous zoomez.

- Plus le grossissement du zoom numérique est élevé, plus la qualité de l'image est dégradée.

Fonction stabilisateur d’image

Le stabilisateur optique d’image peut stabiliser l'image sans en diminuer la qualité pour autant.

◇ **Changez pour le mode .**



Touche du stabilisateur optique d’image

Une pression sur la touche change la configuration du stabilisateur optique de l’image.

→ → DÉSACTIVÉ

- Réglez le mode manuel avant de désactiver la fonction de stabilisation de l’image.

: Mode en mouvement

Ce réglage procure une meilleure stabilisation et convient à l’enregistrement en plein mouvement.

: ACTIVÉ

Cette configuration est adaptée pour un enregistrement stable comme celui d’un paysage.

- La stabilisation peut ne pas être possible lors de fortes secousses.
- Lors de l’utilisation d’un trépied, nous recommandons de désactiver la fonction stabilisateur d’image.

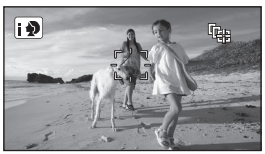
Détection MPA/EA

VIDÉO PHOTO

● Ouvrez le couvre-objectif avant de mettre l'appareil sous tension. (➜ 17)
Il est possible de régler la mise au point et l'exposition de la cible verrouillée.
La mise au point et l'exposition suivront automatiquement le sujet même si celui-ci se déplace. (Détection dynamique)

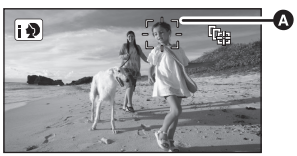
◇ **Changez pour le mode .**

1 Appuyez sur la touche AF/AE.



● Lorsque le mode d'automatisation intelligente est réglé sur (Portrait), le cadre du visage prioritaire (en orange) changera pour le cadre cible, et le visage du sujet sera suivi.

2 Alignez le sujet sur le cadre cible et appuyez sur la touche AF/AE pour verrouiller la cible.



Ⓐ Cadre cible

● Pour changer la cible, appuyez sur la touche AF/AE, puis alignez le cadre cible sur le nouveau sujet et appuyez une fois encore sur la touche AF/AE.

3 Démarrez l'enregistrement.

● La pression et le maintien de la touche AF/AE déclenche la détection MPA/EA.

■ À propos du cadre cible

● En cas d'échec du verrouillage de la cible, le cadre cible clignotera en rouge et disparaîtra. Réalignez le sujet et le cadre cible et appuyez de nouveau sur la touche AF/AE pour recommencer le verrouillage de la cible.

● Il peut suivre des objets différents ou ne pas verrouiller la cible selon certaines conditions d'enregistrement telles que celles qui suivent:
  – Lorsque le sujet est trop grand ou trop petit
  – Lorsque la couleur du sujet est identique à celle de l'arrière-plan
  – Lorsque la scène est sombre
● La détection MPA/EA est annulée dans les cas suivants.
  – Lorsque le mode est changé
  – Lorsque l'appareil est mis hors tension
  – Lorsque le mode scène est réglé
  – Lorsque l'appareil est commuté sur le mode d'automatisation intelligente/mode manuel
  – Lorsque l'appareil est commuté à l'auto-enregistrement.

Enregistrement (avancé)

1

Icônes d’opération des fonctions d’enregistrement

Réglez les fonctions d’enregistrement en sélectionnant les icônes d’opération pour ajouter des effets différents aux images enregistrées.

◇ **Changez pour le mode .**

1 **Appuyez sur la manette et les icônes s’afficheront à l’écran.**

- L’indication change chaque fois que la manette est déplacée vers le bas.
- L’indication disparaît quand le centre de la manette est enfoncée de nouveau.

2 (ex. Compensation de contre-jour)
Sélectionnez une icône avec la manette.

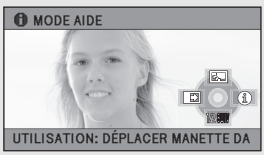
- Pour quitter, sélectionnez à nouveau l’icône de l’opération.

Icônes d’opérations

	Compensation de contre-jour
	Fondu
	Mode Aide
	Mode Web
	Grille de référence
P.ENR	Pré-enregistrement
	Contrôle intelligent du contraste*
	Lissage de la carnation*
	Enreg. couleur noct.*

* Non affiché si le mode d’automatisation intelligente est activé.

- Les icônes d’opération grisées ne s’affichent pas pendant l’enregistrement.
- Si vous mettez l’appareil hors tension ou changez de mode pour le , Enreg. couleur noct. et la fonction de compensation du contre-jour sont annulés et si vous mettez l’appareil hors tension, la fonction de fondu est annulée.

Fonction	Effet
Compensation de contre-jour VIDÉO PHOTO	**Ceci rend les images lumineuses pour éviter l'assombrissement d'un sujet à contre-jour.**
Fondu VIDEO **(Fondu d'ouverture)** **(Fondu de fermeture)** 	**Lors du démarrage d'un enregistrement, l'image/son apparaissent graduellement. (Fondu d'ouverture)** **Quand vous mettez un enregistrement en pause, l'image/son disparaissent graduellement. (Fondu de fermeture)** ● La configuration du fondu est annulée lorsque l'enregistrement s'arrête. ■ **Pour sélectionner la couleur du fondu d'ouverture et de fermeture** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [FONDU] → [BLANC] ou [NOIR]**
Mode Aide VIDÉO PHOTO 	**Sélectionnez l'icône souhaitée avec la manette de commande pour afficher l'explication sur l'écran.** ***Pour sortir du mode aide*** Appuyez sur la touche MENU.
MODE WEB VIDÉO	**Vous pouvez enregistrer des images animées de moins de 10 minutes, adaptées pour un téléchargement sur YouTube.** ● L'icône du mode web [ ] apparaît. **Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.** ● Le compte à rebours du temps restant démarrera à "9m59s". ● L'enregistrement se mettra automatiquement en pause au bout de 10 minutes. ● Le mode web est désactivé si vous mettez l'appareil hors tension. ● Pour télécharger des images animées vers YouTube (➜ 98)

Fonction	Effet
Grille de référence VIDÉO PHOTO	**Il est possible de vérifier si l'image est à niveau pendant l'enregistrement ou la lecture des images animées et des images fixes. Cette fonction peut aussi être utilisée pour estimer la balance de la composition.** ● La grille de référence n'affecte pas les images enregistrées. **■ Pour sélectionner le type de grille de référence** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [GRILLE DE RÉF.] → réglage désiré** **■ Pour afficher la grille de référence à la lecture** ● Changez pour le mode ▶. **[CONFIG. VIDÉO] → [GRILLE DE RÉF.] → réglage désiré** ● Réglez sur [NON] pour désactiver la grille de référence.
P.ENR Pré-enregistrement (PRÉ-ENREG.) VIDÉO	**Ceci permet à l'enregistrement des images et du son de démarrer environ 3 secondes avant que la touche de marche/arrêt d'enregistrement soit pressée.** PRÉ-ENREG. apparaît à l'écran. **● Dirigez cet appareil vers le sujet et positionnez-le soigneusement. Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.** **● Il n'y a aucune tonalité.**
Contrôle intelligent du contraste VIDÉO	**Ceci illumine les parties qui sont dans l'ombre et difficiles à voir et supprime la saturation des blancs des parties lumineuses en même temps. Les parties sombres et lumineuses peuvent être enregistrées clairement.**

Fonction	Effet
Lissage de la carnation VIDÉO PHOTO	**Cela permet de faire apparaître les couleurs de la peau plus douces afin d'obtenir une apparence plus attrayante. Ceci est plus efficace si vous enregistrez une personne en gros plan à partir du torse.**
Enreg. couleur noct. VIDÉO PHOTO	**Cette fonction vous permet d'enregistrer des images en couleur dans un environnement à très faible luminosité. (Éclairage minimum requis: environ 2 lx)**

Fondu:
- Les vignettes des scènes enregistrées en utilisant le fondu d'ouverture deviennent noires (ou blanches).

Mode Aide:
- La configuration de l'enregistrement et des fonctions ne peut pas être effectuée dans le mode aide.

MODE WEB:
- Vous ne pouvez pas commuter sur le mode web pendant l'enregistrement.

Pré-enregistrement (PRÉ-ENREG.):
- La fonction PRÉ-ENREG. est annulée dans les cas suivants.
  - Si vous changez le mode.
  - Si vous appuyez sur la touche MENU.
  - Si l'appareil est mis hors tension.
  - Si vous démarrez l'enregistrement.
  - 3 heures se sont écoulées
- Si l'enregistrement est amorcé moins de 3 secondes après le réglage de la fonction de PRÉ-ENREG. ou lorsque l'indication PRÉ-ENREG. clignote en moins de 3 secondes après l'activation du démarrage rapide, les images animées prises 3 secondes avant d'appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement ne peuvent pas être enregistrées.
- En mode enregistrement normal, la vignette qui s'affiche pour les scènes enregistrées sera l'image de départ de la scène, tandis qu'en mode enregistrement longue durée, la vignette qui s'affiche pour les scènes enregistrées montrera les images présentes lorsque la touche marche/arrêt de l'enregistrement a été appuyée.
- La date des scènes enregistrées au moyen de la fonction de pré-enregistrement sera la date enregistrée lors de la pression sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement. Par conséquent, la date indiquée lors de l'affichage de vignettes ou de la lecture pourrait différer de celle du début de l'enregistrement.

Contrôle intelligent du contraste:
- S'il y a des parties extrêmement foncées ou claires ou si la luminosité est insuffisante, l'effet pourrait ne pas être clair.

Lissage de la carnation:
- Si l'arrière-plan ou un autre élément de la scène a des couleurs similaires à la couleur de la peau, elles seront adoucies.
- Si la luminosité est insuffisante, l'effet pourrait ne pas être clair.
- Si vous enregistrez une personne dans le lointain, le visage pourrait ne pas être enregistré clairement. Dans ce cas, désactivez le lissage de la carnation ou faites un zoom avant sur le visage (rapprochement) pour enregistrer.

Enreg. couleur noct.:
- **Les scènes enregistrées sont vues comme si des photogrammes manquaient.**
- S'il est placé dans un endroit très lumineux, l'écran devient blanchâtre pendant quelques instants.
- Des points lumineux habituellement invisibles peuvent être vus, mais il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- L'utilisation d'un trépied est recommandée.
- Dans les endroits très sombres, la mise au point automatique peut faire la mise au point un peu plus lentement. Cela est normal.

Menus des fonctions d'enregistrement

Fonction	Effet/méthode de réglage
MODE SCÈNE VIDÉO PHOTO	**Quand vous enregistrez des images dans différentes situations, ce mode paramètre automatiquement la vitesse et l'ouverture de l'obturateur.** ● **Changez pour le mode .** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [MODE SCÈNE] →réglage désiré** ● Réglez [MODE SCÈNE] sur [NON] pour annuler la fonction. **Sports:** Pour faire des scènes en mouvement rapide moins instables lors de la lecture lente et la pause de lecture. **Portrait:** Pour faire ressortir les personnes de l'arrière-plan. **Éclairage faible:** Pour des scènes sombres, comme à la tombée de la nuit. **Projecteur:** Pour améliorer la qualité lorsque le sujet est sous forte luminosité. **Neige:** Qualité d'image augmentée pour les prises de vue d'endroits enneigés. **Plage:** Pour rendre intense le bleu de la mer et du ciel. **Crépuscule:** Pour rendre intense le rouge du lever et du coucher de soleil. **Feux d'artifice:** Pour capturer les feux d'artifice dans un magnifique ciel nocturne. **Paysage:** Pour un paysage spacieux. **Paysage nocturne:** Pour capturer une soirée ou un paysage nocturne magnifique.

Fonction	Effet/méthode de réglage
SDR-T55 / SDR-T50 **ENR. ENCHAÎNÉ** VIDÉO	**Il est possible de continuer un enregistrement sur la carte SD s'il n'y a plus assez d'espace dans la mémoire interne. (Cela vous permet d'enregistrer sur une carte SD à partir de la mémoire interne.)** ● **Changez pour le mode .** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [ENR. ENCHAÎNÉ] → [OUI]** ● ⇨ ▢ est affiché à l'écran. ⇨ ▢ disparaîtra lorsqu'il n'y aura plus d'espace dans la mémoire interne et que l'enregistrement sur la carte SD commencera.
FORMAT IMAGE VIDÉO PHOTO	**Cela vous permet d'enregistrer des images compatibles avec les téléviseurs à grand écran (16:9) et les téléviseurs ordinaires (4:3).** ● **Changez pour le mode .** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [FORMAT IMAGE] → [16:9] ou [4:3]**
CADRAGE VISA. VIDÉO PHOTO **[NON]:** Annulation du réglage **[PRINCIP.]:** Seul l'encadrement prioritaire du visage est affiché. **[TOUT]:** Tous les cadres de la détection de visage sont affichés. 	**Dans le mode d'automatisation intelligente, les visages détectés sont encadrés.** ● **Changez pour le mode .** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [CADRAGE VISA.] → réglage désiré** ● 5 cadres peuvent être affichés. Les visages larges et les visages situés près du centre de l'écran ont la préférence sur les autres. ■ **Encadrement prioritaire du visage** L'encadrement prioritaire du visage est affiché en orange. La mise au point et le réglage de la luminosité seront effectués par rapport à l'encadrement prioritaire du visage.
OBT. LENT AUTO VIDÉO PHOTO	**Vous pouvez enregistrer des images claires même dans des endroits sombres en ralentissant la vitesse d'obturation.** ● **Changez pour le mode .** ● **Sélectionnez le mode manuel. (➜ 58)** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [OBT. LENT AUTO] → [OUI]** ● La vitesse d'obturation est réglée sur 1/30 ou plus selon la luminosité de l'environnement.

Fonction	Effet/méthode de réglage
COUPE VENT VIDÉO	**Ceci réduit le bruit du vent contre le microphone interne selon sa force tout en demeurant réaliste.** ● **Changez pour le mode .** ● **Sélectionnez le mode manuel. (➜ 58)** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [COUPE VENT] → [OUI]**
MIC ZOOM VIDÉO	**Le microphone directionnel est lié aux opérations de zoom pour que les sons lointains avec la prise de vue télé ou les sons proches avec la prise de vue grand-angle soient enregistrés avec davantage de clarté.** ● **Changez pour le mode .** ● **Sélectionnez le mode manuel. (➜ 58)** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [MIC ZOOM] → [OUI]**
RÉGLAGE ÉB VIDÉO PHOTO	**Vous pouvez régler finement la balance des blancs (➜ 59) si vous ne pouvez pas acquérir la teinte désirée avec le réglage de la balance des blancs.** ● **Changez pour le mode .** ● **Sélectionnez le mode manuel. (➜ 58)** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[RÉG. ENREG.] → [RÉGLAGE ÉB]** ● L'icône du réglage en cours de la balance des blancs sera affichée. (➜ 59) **Ajustez en déplaçant la manette à droite et à gauche, puis appuyez sur la touche MENU ou le centre de la manette pour valider.** R: Déplacez lorsque les teintes bleuissent. B: Déplacez lorsque les teintes rougissent.
RETARDATEUR PHOTO	**Ceci permet d'enregistrer des images fixes en utilisant le retardateur.** ● **Changez pour le mode .** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[IMAGE] → [RETARDATEUR] → réglage désiré** ⏲10 (Enregistre au bout de 10 secondes) ⏲2 (Enregistre au bout de 2 secondes) ● Quand la touche est appuyée, une image fixe est enregistrée après l'affichage de ⏲10 ou de ⏲2 clignote pendant le temps qui a été paramétré. ● Après l'enregistrement, le retardateur se désactive. ***Pour arrêter le retardateur à mi-course*** Appuyez sur la touche MENU.

Fonction	Effet/méthode de réglage
SON OBTUR. PHOTO	**Vous pouvez ajouter un son d'obturateur quand vous enregistrez des images fixes.** ● **Changez pour le mode .** **Sélectionnez le menu. (➜ 27)** **[IMAGE] → [SON OBTUR.] → [NON]/[ ]/[ ]**

MODE SCÈNE:
- **(Éclairage faible/Crépuscule)**
  - La vitesse d'obturation est de 1/30 ou plus.
- **(Crépuscule/Feux d'artifice/Paysage / Paysage nocturne)**
  - L'image peut être floue si un sujet proche est enregistré.
- **(Sports)**
  - En lecture normale, le mouvement de l'image pourrait ne pas apparaître régulier.
  - La couleur et la luminosité de l'écran peuvent changer sous un éclairage d'intérieur.
  - Si la luminosité est insuffisante, le mode Sports ne fonctionne pas. L'affichage clignote.
- **(Portrait)**
  - La couleur et la luminosité de l'écran peuvent changer sous un éclairage d'intérieur.
- **(Feux d'artifice)**
  - L'image peut sembler délavée si elle a été enregistrée dans un environnement lumineux.
- **(Paysage nocturne)**
  - L'utilisation d'un trépied est recommandée.

ENR. ENCHAÎNÉ:
- En mode enregistrement enchaîné, les images fixes seront également enregistrées sur la carte SD.

OBT. LENT AUTO:
- Lorsque la vitesse d'obturation est inférieure à 1/30, l'image à l'écran peut apparaître comme si des trames sont manquantes et une image rémanente peut être présente.
- Si la scène a une luminosité ou un contraste faibles, la mise au point sur le sujet pourrait ne pas se faire.

COUPE VENT:
- Lorsque le mode d'automatisation intelligente est activé, [COUPE VENT] est réglé sur [OUI], et la configuration ne peut pas être changée.
- La qualité du son peut être changée si cette fonction est activée pendant des vents forts.

RETARDATEUR:
- Le mode veille retardateur se désactive quand vous appuyez sur la touche marche/arrêt enregistrement pour commencer l'enregistrement d'images animées.
- Le paramétrage du retardateur sur 2 est une bonne façon d'empêcher l'image de bouger lors de l'actionnement de la touche quand vous utilisez un trépied etc.

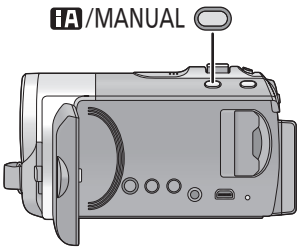
SON OBTUR.:
- Il n'y aura pas de bruit d'obturateur en prenant des images fixes pendant un enregistrement d'images animées.

Fonctions manuelles d'enregistrement

◇ **Changez pour le mode** .

Appuyez sur la touche iA/MANUAL pour commuter sur le mode manuel.

- **MNL** apparaît à l'écran.



WB Balance des blancs (➜ 59)
IRIS Réglage de l'ouverture (➜ 60)
OBT. Vitesse d'obturation (➜ 60)

■ Pour passer sur le mode de mise au point manuelle

Commutez sur l'icône d'opération en appuyant sur le bas de la manette pendant l'écran ci-dessus.

Appuyez sur l'avant de la manette.

- Ceci vous permet de commuter entre le mode manuel et le mode de mise au point manuelle.

❶

❷

❶ **Mode manuel**
❷ **Mode de mise au point manuelle**

L'icône [MF] présente dans l'illustration apparaît.

MF MF Réglage manuel de la mise au point (➜ 61)

■ Pour quitter le mode manuel

- Appuyez de nouveau sur la touche iA/MANUAL.

Balance des blancs

VIDÉO PHOTO

La fonction de balance automatique des blancs pourrait ne pas reproduire des couleurs naturelles selon les scènes ou les conditions d'éclairage. Si c'est le cas, vous pouvez régler manuellement la balance des blancs.

- **Appuyez sur la touche iA/MANUAL pour commuter sur le mode manuel (➜ 58)**

1 Sélectionnez [WB] avec la manette.

2 Sélectionnez le mode de balance des blancs avec la manette de commande.

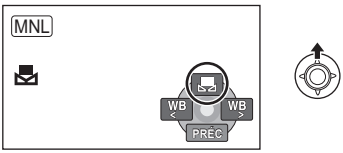
- Sélectionnez le mode optimal en consultant la couleur à l'écran.

Icône	Mode/conditions d'enregistrement
AWB	**Balance automatique des blancs**
	Mode ensoleillé Extérieur en présence d'un ciel dégagé
	Mode nuageux Extérieur sous un ciel nuageux
	Mode intérieur 1 Éclairage à incandescence, comme les lampes vidéo en studio, etc.
	Mode intérieur 2 Lampes fluorescentes couleurs, lampes au sodium dans les gymnases, etc.
	Mode de réglage manuel ● Lampes à vapeur de mercure, lampes au sodium, certaines lumières fluorescentes ● Lumières utilisées pour les réceptions de mariage dans les hôtels, projecteurs de théâtre ● Lever et coucher de soleil, etc.

- Pour revenir à la configuration automatique, commutez sur le mode auto **AWB**, ou appuyez de nouveau sur la touche iA/MANUAL.

■ Pour paramétrer la balance des blancs manuellement

1) Sélectionnez à l'aide de la manette et remplissez l'écran d'un sujet blanc.
2) Sélectionnez avec la manette.



- Lorsque l'affichage arrête de clignoter et qu'il reste allumé, la configuration est achevée.
- Si l'affichage continue de clignoter, la balance des blancs ne peut pas être réglée. Dans ce cas, utilisez un autre mode de la balance des blancs.

- Si le caméscope est mis sous tension alors que le couvre-objectif est fermé, le réglage automatique de balance des blancs peut ne pas fonctionner correctement. Mettez l'appareil sous tension après avoir ouvert le couvre-objectif.
- Lorsque l'affichage clignote, la balance des blancs effectuée manuellement est mise en mémoire. Si jamais les conditions d'enregistrement changeaient, paramétrez de nouveau la balance des blancs.
- Quand vous paramétrez à la fois la balance des blancs et le diaphragme/gain, paramétrez d'abord la balance des blancs.
- **AWB** n'est pas affiché si **AWB** est en cours de réglage.

Réglage manuel de la vitesse d'obturation/diaphragme

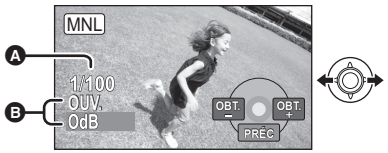
VIDÉO PHOTO

Vitesse d'obturation:
Effectuez le réglage quand vous enregistrez des sujets en mouvement rapide.
Diaphragme:
Effectuez le réglage quand l'écran est trop lumineux ou trop sombre.

- **Appuyez sur la touche iA/MANUAL pour commuter sur le mode de mise au point manuelle (➜ 58)**

1 Sélectionnez [IRIS] ou [OBT.] avec la manette.

2 Réglez les paramètres avec la manette de commande.



Ⓐ OBT. Vitesse d'obturation:
1/60 à 1/8000

- Si [OBT. LENT AUTO] est réglé sur [OUI], la vitesse d'obturation sera réglée entre 1/30 et 1/8000.
- La vitesse d'obturation plus proche de 1/8000 est plus rapide.

Ⓑ IRIS Valeur diaphragme/gain:
FERM. → (F16 à F2.2) → OUV. → (0dB à 18dB)

- Quand la valeur de diaphragme est réglée sur une valeur plus lumineuse que [OUV.], cela change la valeur de diaphragme.
- Pour revenir à la configuration automatique, appuyez sur la touche iA/MANUAL.

- Quand vous paramétrez à la fois la vitesse d'obturation et la valeur du diaphragme/gain, paramétrez la vitesse d'obturation, puis paramétrez la valeur du diaphragme/gain.

Réglage manuel de la vitesse d'obturation

- Il peut y avoir un halo de lumière autour d'un objet brillant ou à grande réflexion.
- En lecture normale, le mouvement de l'image pourrait ne pas apparaître régulier.
- Si vous enregistrez un sujet extrêmement lumineux ou sous un éclairage d'intérieur, la couleur et la luminosité de l'écran peuvent changer ou bien une ligne horizontale peut apparaître sur l'écran. Dans ce cas, enregistrez en mode auto ou réglez la vitesse d'obturation sur 1/60 dans les zones où la fréquence de la source d'alimentation est de 60 Hz, ou sur 1/100 dans les zones à 50 Hz.

Réglage manuel de la valeur du diaphragme/gain

- Si la valeur du gain est augmentée, le bruit à l'écran augmente.
- Selon le grossissement du zoom, il y a des valeurs de diaphragme qui ne s'affichent pas.

Enregistrement avec mise au point manuelle

VIDÉO PHOTO

Si la mise au point automatique est difficile à cause des conditions, utilisez la mise au point manuelle.

◇ **Changez pour le mode .**

- **Appuyez sur la touche iA/MANUAL pour commuter sur le mode manuel (➜ 58)**

1 (Lorsque la fonction d'assistance est utilisée)
Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[RÉG. ENREG.] → [ASSIST. MPM] → [OUI]

2 **Utilisez la manette pour sélectionner [MF]**

3 **Mettez au point le sujet avec la manette.**

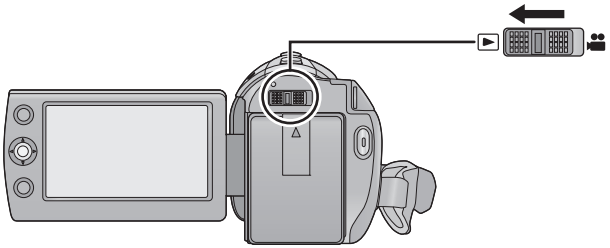
La zone de mise au point sera affichée en bleu. L'affichage redeviendra normal environ 2 secondes après la fin de l'opération d'ajustement de la mise au point.

- Si [ASSIST. MPM] est réglé sur [NON], la zone bleue n'est pas affichée.
- Pour revenir à la mise au point automatique, commutez sur [AF] comme à l'étape 2, ou appuyez de nouveau sur la touche iA/MANUAL.

- L'affichage bleu n'apparaît pas sur les images animées qui sont en cours d'enregistrement.

1 Lecture d'images animées

VIDÉO

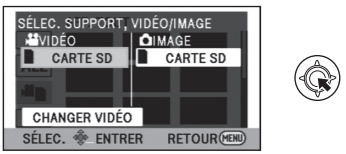


1 Changez pour le mode ▶.

2 Utilisez la manette pour sélectionner l'icône de sélection du mode lecture Ⓐ, puis appuyez au centre de la manette.

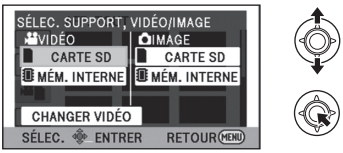
3 Sélectionnez le support que vous désirez lire, puis appuyez au centre de la manette.

SDR-S50



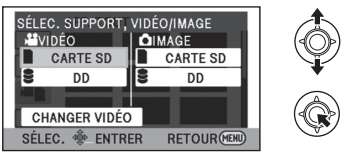
Sélectionnez [VIDÉO/CARTE SD] pour lire la carte SD.

SDR-T55 / SDR-T50



Sélectionnez [VIDÉO/MÉM. INTERNE] pour lire la mémoire interne.
Sélectionnez [VIDÉO/CARTE SD] pour lire la carte SD.

SDR-H85



Sélectionnez [VIDÉO/DD] pour lire le disque dur.
Sélectionnez [VIDÉO/CARTE SD] pour lire la carte SD.

4 Sélectionnez la scène à lire, puis appuyez sur la manette de commande.

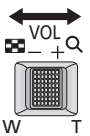
- L'icône de l'opération sera affichée ou cachée chaque fois que le centre de la manette est appuyé.
- La page suivante (précédente) peut être affichée en sélectionnant ▲/▼.

5 Sélectionnez l'activation de lecture à l'aide de la manette de commande.

►/❚❚: Lecture/Pause
◄◄: Lecture arrière
►►: Lecture avance-rapide
■: Arrête la lecture et montre les vignettes.

■ Modification de l'affichage des vignettes

La pression du levier du zoom sur le côté ou à l'étape 4 causera le changement de l'affichage des vignettes de la façon qui suit.
20 scènes ⟷ 9 scènes ⟷ 1 scène ⟷ Intervalles par index (➜ 65)

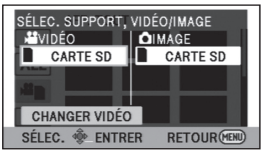


- L'affichage 9 scènes revient si l'appareil est mis hors tension ou bien si le mode est modifié.

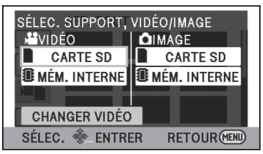
■ Pour lire les scènes enregistrées en mode enregistrement longue durée (➜ 41)

1) Sélectionnez [CHANGER VIDÉO]

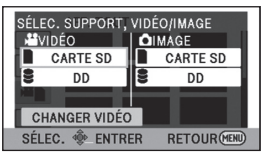
SDR-S50



SDR-T55 / SDR-T50



SDR-H85

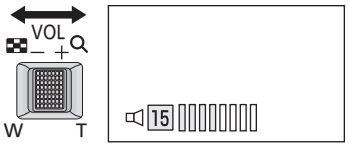


- ENR.LONG sera affiché.
- La re-sélection de [CHANGER VIDÉO] provoquera l'affichage pour revenir à l'écran de sélection du support en mode enregistrement normal.

2) Sélectionnez le support que vous désirez lire.
3) Sélectionnez la scène qui doit être lue.

■ Ajustement du volume du haut-parleur

Bougez le levier du volume pour régler le volume du haut-parleur pendant la lecture.



Vers “+”:
Augmente le volume
Vers “—”:
Diminue le volume

■ Lecture avance rapide/arrière

Déplacez la manette sur la gauche ou la droite pendant la lecture.

- Déplacez de nouveau la manette pour augmenter la vitesse. (L’affichage de l’écran change de ▶▶ à ▶▶▶.)
- La lecture normale est restaurée si vous sélectionnez ▶/II.

■ Lecture au ralenti

1 Mettez la lecture en pause.

2 Déplacez et maintenez la manette vers la gauche ou la droite.
(◀II est pour la lecture au ralenti arrière)

Appuyez et maintenez la manette sur un côté pour la lecture au ralenti.

- La lecture normale est restaurée si vous sélectionnez ▶/II.
- Lors de la lecture au ralenti d’images en marche arrière, elles apparaissent en continu à environ 2/3 de la vitesse normale (par intervalles de 0,5 seconde).
- La lecture au ralenti des images animées en mode enregistrement longue durée sera effectuée à 0,5 seconde d’intervalle.

■ Lecture image par image

Les images animées avancent d’une image à la fois.

1 Mettez la lecture en pause.

2 Déplacez la manette vers la gauche ou la droite.
(◀II est pour la lecture image par image arrière)

- La lecture normale est restaurée si vous sélectionnez ▶/II.
- Lorsque les images sont affichées une à la fois en marche arrière, elles apparaissent par intervalles de 0,5 seconde.
- La lecture image par image des images animées en mode enregistrement longue durée s’effectuera à 0,5 seconde d’ intervalle.

- Le son sera audible seulement pendant la lecture normale.
- Si la lecture en pause continue pendant 5 minutes, l’écran revient aux vignettes.
- Le temps écoulé sur l’indicateur de lecture sera ramené à “0h00m00s” pour chaque scène.

Création d’une image fixe à partir d’images animées

PHOTO

Une image unique provenant d’images animées peut être sauvegardée en tant qu’image fixe. La taille de l’image fixe qui peut être enregistrée est (640×360) ou (640×480).

1 Mettez en pause la scène que vous désirez sauvegarder comme image fixe pendant la lecture.

- Il est pratique d’utiliser la lecture au ralenti et la lecture image par image.

2 Appuyez sur la touche .

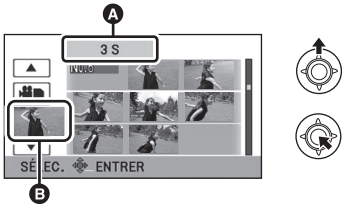
- La date d’enregistrement des images animées deviendra la date de l’image fixe.
- Les images fixes sont sauvegardées au format des images animées. (➜ 55)
- La qualité sera différente de celle d’une image fixe normale.

Intervalles par index

Une seule image de la scène sera affichée sous forme de vignette selon les conditions de recherche validées. Il est possible de lire la scène à partir de n'importe quel point.

- Déplacez le levier du zoom vers le côté Q et changez l'affichage des vignettes pour l'affichage à intervalles par index. (➜ 63)

1 Utilisez la manette pour sélectionner les conditions de recherche, puis appuyez sur le centre de la manette.

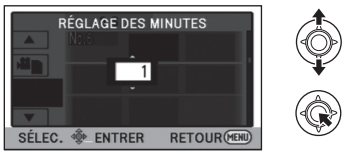


Ⓐ Sélection du paramétrage de la durée
Ⓑ Sélection de la scène

- La scène suivante (précédente) peut être affichée en sélectionnant ▲/▼.

2 Choisissez l'élément de recherche désiré par unité de [3 S], [6 S], [12 S] ou [MINUTES].

3 (Uniquement lorsque [MINUTES] a été sélectionné à l'étape 2) Réglez la durée, puis appuyez sur le centre de la manette.



4 Choisissez la vignette à partir de laquelle vous désirez commencer la lecture, puis appuyez sur le centre de la manette.

- La vignette suivante (précédente) peut être affichée en sélectionnant ◀/▶.

Lecture d'images animées par date

Les scènes enregistrées le même jour peuvent être lues en séquence.

1 Sélectionnez l'icône de sélection de la date et appuyez sur la manette.

Ⓐ Icône de sélection de la date

2 Sélectionnez la date, puis appuyez sur la manette de commande.

Les scènes enregistrées le même jour sélectionné s'affichent sous forme de vignettes.

3 Sélectionnez la scène à lire, puis appuyez sur la manette de commande.

- La lecture de toutes les scènes est rétablie si l'appareil est mis hors tension ou bien si le mode est modifié.
- Même si les scènes sont enregistrées le même jour, elles sont regroupées séparément dans les cas suivants.
  - Lorsque le nombre de scènes dépasse 99
  - Lorsque le réglage de l'heure mondiale est changé

Lecture en reprise

La lecture de la première scène commence une fois terminée la lecture de la dernière scène.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIG. VIDÉO] → [LECT.REPRISE] → [OUI]

L'indicateur ↻ apparaît au visionnement sur plein écran.

- Toutes les scènes sont lues en boucle. (En lisant des images animées par date, toutes les scènes de la date sélectionnée sont lues en boucle.)

Poursuite de la lecture précédente

Si la lecture d'une scène a été arrêtée à mi-course, la lecture peut être reprise à l'endroit où elle a été arrêtée.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

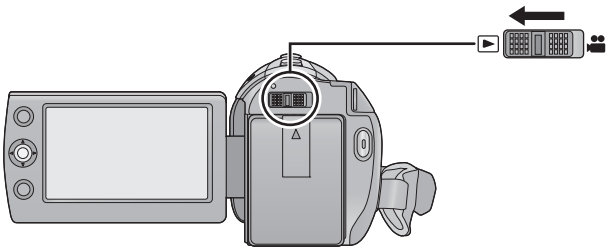
[CONFIG. VIDÉO] → [POURSUITE] → [OUI]

Si la lecture d'images animées est arrêtée, ⏭ apparaît sur la vignette de la scène arrêtée.

- La position de reprise mémorisée est effacée si l'alimentation est coupée ou si vous changez de mode. (La configuration de [POURSUITE] ne change pas.)

2 Lecture d’images fixes

PHOTO

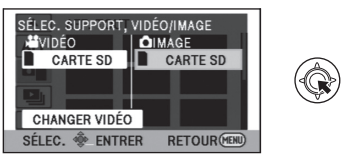


1 **Changez pour le mode ▶.**

2 **Utilisez la manette pour sélectionner l’icône de sélection du mode lecture Ⓐ, puis appuyez au centre de la manette.**

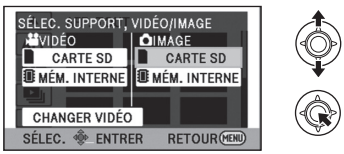
3 **Sélectionnez le support que vous désirez lire, puis appuyez au centre de la manette.**

SDR-S50



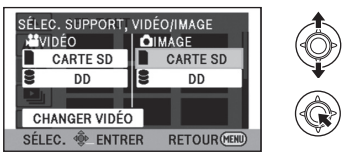
Sélectionnez [IMAGE/CARTE SD] pour lire la carte SD.

SDR-T55 / SDR-T50



Sélectionnez [IMAGE/MÉM. INTERNE] pour lire la mémoire interne.
Sélectionnez [IMAGE/CARTE SD] pour lire la carte SD.

SDR-H85



Sélectionnez [IMAGE/DD] pour lire le disque dur.
Sélectionnez [IMAGE/CARTE SD] pour lire la carte SD.

4 **Sélectionnez l’image fixe qui doit être lue et appuyez sur la manette.**

- L’icône de l’opération sera affichée ou cachée chaque fois que le centre de la manette est appuyé.

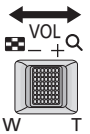
- La page suivante (précédente) peut être affichée en sélectionnant [▲]/[▼].

5 Sélectionnez l'opération de lecture avec la manette.

▶/❚❚: Lecture/Pause du diaporama (lecture des images fixes dans l'ordre numérique).
◀❚❚: Lecture de l'image précédente.
❚❚▶: Lecture de l'image suivante.
■: Arrête la lecture et montre les vignettes.

■ Modification de l'affichage des vignettes

Pendant l'étape 4, l'affichage des vignettes change de la façon suivante si le levier du zoom est actionné vers le côté ▪▪ ou le côté 🔍.
20 images fixes ⟷ 9 images fixes ⟷ 1 image fixe



- L'affichage de 9 images fixes revient si l'appareil est mis hors tension ou bien si le mode est modifié.

Compatibilité des images fixes

- Cet appareil est conforme au standard unifié DCF (Design rule for Camera File system) établi par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Le format de fichier d'images fixes pris en charge par cet appareil est JPEG. (Tous les fichiers formatés JPEG ne seront pas lus.)
- Cet appareil pourrait détériorer ou ne pas lire les images fixes enregistrées ou créées sur d'autres appareils, et les autres appareils pourraient détériorer ou ne pas lire les images fixes enregistrées sur cet appareil.

Lecture d’images fixes par date

Les images fixes enregistrées le même jour peuvent être lues en séquence.

1 Sélectionnez l’icône de sélection de la date et appuyez sur la manette.

Ⓐ Icône de sélection de la date

2 Sélectionnez la date, puis appuyez sur la manette de commande.

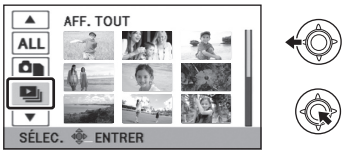
- Les images fixes enregistrées à la date sélectionnée sont affichées sous forme de vignettes.

3 Sélectionnez l’image fixe qui doit être lue et appuyez sur la manette.

- La lecture de toutes les images fixes est rétablie si l’appareil est mis hors tension ou bien si le mode est modifié.
- Même si les images fixes sont enregistrées le même jour, elles sont regroupées séparément dans les cas suivants.
  - Lorsque le nombre d’images fixes dépasse 999
- [↓] est affiché après la date dans l’affichage par date pour les images fixes tirées d’images animées. (➜ 64)

Changement de la configuration de lecture et lecture du diaporama

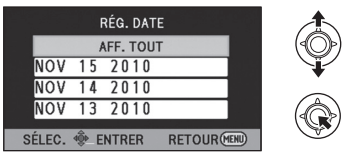
1 Sélectionnez [▶] et appuyez sur la manette.



2 Sélectionnez l’élément désiré et appuyez sur la manette.

[RÉG. DATE]:
Choisissez la date de lecture désirée.
[INTERV. DIAPO.]:
Sélectionnez l’intervalle d’affichage de lecture.

(Lorsque [RÉG. DATE] a été sélectionné)
Sélectionnez la date de lecture désirée, puis appuyez sur le centre de la manette.



(Lorsque [INTERV. DIAPO.] a été sélectionné)
Sélectionnez l’intervalle de lecture, puis appuyez au centre de la manette.
[COURT]:
Environ 1 seconde
[NORMAL]:
Environ 5 secondes
[LONG]:
Environ 15 secondes

3 Sélectionnez [DÉBUT], puis appuyez sur le centre de la manette.

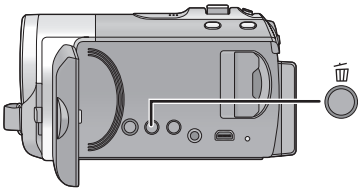
Édition

1 Suppression de scènes/ images fixes

VIDÉO PHOTO

Les scènes/images fixes supprimées ne peuvent pas être restaurées, donc effectuez la vérification appropriée du contenu avant de procéder à la suppression.

◇ **Changez pour le mode ▶.**



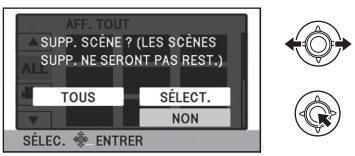
Pour supprimer en validant les images qui sont en cours de lecture

Appuyez sur la touche 🗑 pendant que les scènes ou les images fixes qui doivent être supprimées sont en cours de lecture.

■ Suppression de plusieurs scènes/images fixes depuis l'affichage des vignettes

1 **Appuyez sur la touche 🗑 quand l'écran des vignettes s'affiche.**

2 **Sélectionnez [SÉLECT.] ou [TOUS] et appuyez sur la manette.**



- Si [TOUS] est sélectionné, toutes les scènes ou images fixes du support sélectionné seront supprimées. (Dans le cas de lecture de scènes ou d'images fixes par date, toutes les scènes ou images fixes de la date sélectionnée seront supprimées.)
- Les scènes/images fixes protégées ne peuvent pas être supprimées.

3 (Uniquement lorsque [SÉLECT.] est sélectionné à l'étape 2)
Sélectionnez la scène/image fixe à supprimer, puis appuyez sur la manette.

- Une scène ou une image fixe sera affichée, et 🗑 sera affichée. Appuyez au centre de la manette pour désélectionner à nouveau .
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 99 scènes en séquence à supprimer.

4 (Uniquement quand [SÉLECT.] est sélectionné à l'étape 2)
Sélectionnez [Suppr.] et appuyez sur la manette ou appuyez sur la touche 🗑.

- Pour supprimer d'autres scènes/images fixes à la suite, répétez les étapes 3-4.

Quand vous arrêtez la suppression en cours de route

Appuyez sur la touche MENU lorsque vous supprimez.

- Les scènes et les images fixes supprimées avant l'annulation ne pourront pas être récupérées.

Pour terminer l'édition

Appuyez sur la touche MENU.

- Vous pouvez également supprimer les scènes en appuyant sur la touche MENU, en sélectionnant [MODIF. SCÈNE] → [SUPPRIMER] → [TOUS] ou [SÉLECT.].
- Vous pouvez également supprimer des images fixes en appuyant sur la touche MENU, en sélectionnant [CONF. IMAGE] → [SUPPRIMER] → [TOUS] ou [SÉLECT.].
- Les scènes/images fixes qui ne peuvent pas être lues (les vignettes s'affichent comme [!]) ne peuvent pas être supprimées.
- Si vous sélectionnez [TOUS], la suppression pourrait mettre un certain temps s'il y a de nombreuses scènes ou images fixes.
- Si vous supprimez des scènes enregistrées par un autre appareil, ou des images fixes conformes au format standard DCF avec cet appareil, toutes les données relatives à ces scènes/images fixes peuvent être supprimées.
- Si des images fixes enregistrées sur une carte SD par d'autres appareils sont supprimées, une image fixe (autre que JPEG) qui ne peut pas être lue sur cet appareil peut être supprimée.

Protection des scènes/ images fixes

Les scènes/images fixes peuvent être protégées pour empêcher leur suppression accidentelle.

(Même si vous protégez certaines scènes/images fixes, le formatage du support les supprimera.)

◇ Changez pour le mode [▶].

1 Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIG. VIDÉO] ou [CONF. IMAGE]→ [PROTEC. SCÈNE]

2 Sélectionnez la scène/image fixe qui doit être protégée et appuyez sur la manette.

- 🔑 sera affiché, et la scène/image fixe sélectionnée sera protégée. Appuyez de nouveau sur la manette pour désélectionner.
- Appuyez sur la touche MENU pour terminer le réglage.

- Si la lecture du disque est sélectionnée tandis qu'un graveur DVD (en option) est connecté, les scènes ne peuvent pas être protégées.

Édition

2 Division d'une scène pour supprimer un passage

VIDÉO

Ceci divise en deux les scènes enregistrées et supprime la première ou la seconde partie.
SDR-T55 / SDR-T50

◇ **Changez le mode pour ▶, et commutez la sélection du mode lecture sur [VIDÉO/MÉM. INTERNE] (➜ 62)**

SDR-H85

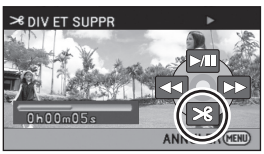
◇ **Changez le mode pour ▶, et commutez la sélection du mode lecture sur [VIDÉO/DD] (➜ 62)**

1 Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[MODIF. SCÈNE] → [DIV ET SUPPR]

2 Sélectionnez la scène à diviser, puis appuyez sur la manette de commande.

3 Lorsque vous atteignez le point où vous désirez diviser la scène
Sélectionnez [✂] avec la manette.



- Déplacez la manette de commande vers la gauche ou la droite pour effectuer la lecture en avance/retour rapide.
- Les fonctions de lecture au ralenti et image sur image facilitent la recherche de l'endroit où la scène doit être divisée. (➜ 64)

4 Sélectionnez la moitié que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur la manette de commande.

5 Sélectionnez [OUI], puis appuyez sur la manette de commande pour lire la partie à supprimer.

- Lorsque vous arrêtez la lecture, le message de confirmation apparaît.
- Quand [NON] est sélectionné, un message de confirmation apparaît. Passez à l'étape 6.

6 Sélectionnez [OUI], puis appuyez sur la manette de commande.

Pour diviser et supprimer d'autres scènes
Répétez les étapes 2 à 6.
Pour terminer l'édition
Appuyez sur la touche MENU.

- Il est impossible de diviser et de supprimer des scènes ayant un temps d'enregistrement court. La longueur des scènes restantes doit être de 3 secondes ou plus.
- Il est impossible de placer le point de division au début ou à la fin de la scène.
- Quand une scène ayant été divisée et supprimée au moyen de la fonction DIV ET SUPPR est copiée sur un disque au moyen d'un graveur DVD ou du logiciel fourni et lue sur un autre dispositif, un maximum d'environ 1 seconde de la partie supprimée pourrait être lu.
- La division effective pourrait être légèrement déplacée par rapport au point de division précédemment sélectionné.

Édition

3 Paramétrage DPOF

PHOTO

Vous pouvez écrire les données en sélectionnant des images fixes à imprimer et le nombre d'impressions (données DPOF) sur la carte SD.

◇ **Changez le mode pour ▶, et commutez la sélection du mode lecture sur [IMAGE/CARTE SD] (➜ 67)**

1 Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONF. IMAGE] → [PARAM. DPOF] → [RÉGLER]

2 Sélectionnez l'image fixe qui doit être configurée et appuyez sur la manette.

3 Sélectionnez le nombre d'impression, et appuyez sur la manette.

- 999 copies peuvent être sélectionnées. (L'impression d'un nombre de copies spécifié peut être faite avec une imprimante prenant en charge DPOF.)
- Pour annuler le paramétrage, paramétrez le nombre d'impression sur [0].
- Pour configurer d'autres images fixes à la suite, répétez les étapes 2-3.
- Appuyez sur la touche MENU pour terminer le réglage.

Pour annuler tous les paramétrages DPOF

[PARAM. DPOF] → [ANNUL.TOUT]

■ Qu'est-ce que DPOF?

DPOF (Digital Print Order Format) est un format qui permet à l'utilisateur d'un appareil photo numérique de définir quelles images enregistrées sur la carte SD imprimer ainsi que le nombre de copies à imprimer. (Veuillez noter que tous les services d'impression ne prennent pas en charge ce service présentement.)

- La configuration DPOF n'est pas possible pendant la lecture du disque connecté à un graveur DVD.
- Vous ne pouvez pas ajouter la date d'enregistrement à des images à imprimer avec les paramétrages DPOF.

SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85

- Copiez les images fixes sauvegardées dans la mémoire interne ou le disque dur sur une carte SD avant la configuration DPOF.

Édition

4 Copie entre une carte SD et la mémoire interne/disque dur

PHOTO

Les images fixes enregistrées avec cet appareil peuvent être copiées entre une carte SD présente dans cet appareil et la mémoire interne/disque dur.

- **Les images animées ne peuvent pas être copiées directement sur une carte SD, elles ne peuvent être copiées que sur un PC.**

■ Pour vérifier l'espace restant sur la destination de la copie

La quantité d'espace libre sur la carte SD, la mémoire interne et le disque dur peut être vérifiée.

- Si l'espace libre restant sur une seule carte SD est insuffisant, vous pouvez copier sur plusieurs cartes SD à la suite en suivant les instructions à l'écran.

◇ **Changez pour le mode ▶.**

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

SDR-S50
[CONFIGURATION] → [ÉTAT DE LA CARTE]
SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85
[CONFIGURATION] → [ÉTAT SUPPORT]

- L'information du support en cours sera affichée.
- SDR-T55 / SDR-T50
  Appuyez au centre de la manette pour commuter l'affichage entre la carte SD et la mémoire interne.
- SDR-H85
  Appuyez au centre de la manette pour commuter l'affichage entre la carte SD et le disque dur.
- Appuyez sur la touche MENU pour quitter.

- La carte SD, la mémoire interne et le disque dur utilisent une portion de leur capacité pour le stockage d'informations et la gestion des fichiers, réduisant ainsi légèrement leur capacité utile comparativement à la capacité indiquée. La capacité utile de la mémoire interne/disque dur est normalement calculée sur la base que 1 Go = 1 milliard d'octets. La capacité de cet appareil, des ordinateurs et des logiciels est exprimée sur la base que 1 Go = 1 024×1 024×1 024 =1 073 741 824 octets. Ainsi, la capacité utile sera moindre.

Copie [SDR-T55]/[SDR-T50]/[SDR-H85]

- S'il n'y a pas assez d'espace libre sur la carte SD, un message de confirmation demandant de copier après la suppression de toutes les données de la carte SD est affiché. Faites attention car les données supprimées ne peuvent pas être restaurées.

1 Changez pour le mode ▶.

- Utilisez une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.

2 Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[COPIER]

SDR-T55 / SDR-T50

- Sélectionnez ▯ ➡ ■ pour copier des informations de la mémoire interne vers une carte SD, ou sélectionnez ■ ➡ ▯ pour copier des informations d'une carte SD vers la mémoire interne, puis appuyez au centre de la manette pour valider.

SDR-H85

- Sélectionnez ⛁ ⇨ ■ pour copier des informations du disque dur vers la carte SD, ou sélectionnez ■ ⇨ ⛁ pour copier des informations de la carte SD vers le disque dur, puis appuyez au centre de la manette pour valider.

3 Suivez l'affichage à l'écran, utilisez la manette pour sélectionner l'élément désiré, puis appuyez au centre de la manette.

- (Lorsque [SÉLEC. SCÈNES] est sélectionné) Appuyez au centre de la manette pour sélectionner la scène, après quoi ❑ sera affiché. Appuyez de nouveau au centre de la manette pour désélectionner.
- (Lorsque [SÉLEC. DATE] est sélectionné) Appuyez au centre de la manette pour sélectionner la date, laquelle sera surlignée en rouge. Appuyez de nouveau au centre de la manette pour désélectionner.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 99 images fixes ou 99 dates à la suite.
- Si 2 cartes SD ou plus sont nécessaires pour la copie, changez la carte en suivant les instructions à l'écran.

4 Appuyez sur la touche MENU après l'apparition du message copie effectuée.

- L'écran de vignettes de la destination de copie est indiquée.

Si vous arrêtez la copie à mi-course

Appuyez sur la touche MENU pendant la copie.

Si vous supprimez les images fixes à la fin de la copie, lisez les disques pour vérifier qu'elles ont été correctement copiées avant la suppression.

- Si la lecture du disque est sélectionnée tandis qu'un graveur DVD (en option) est connecté, les menus ne sont pas affichés.
- Selon les conditions suivantes, la durée de la copie peut être plus longue.
  - Le nombre de scènes enregistrées est grand.
  - La température de l'appareil est élevée.
- Si certaines images fixes ont déjà été enregistrées sur la destination de la copie, alors la même date sera assignée ou les images pourraient ne pas être affichées par date lorsque la liste par date est sélectionnée.
- Il pourrait être impossible de copier certaines images fixes enregistrées avec d'autres appareils.
- La protection et la configuration DPOF seront annulées sur les images fixes copiées en copiant des images fixes avec protection et une configuration DPOF.
- L'ordre dans lequel les images fixes sont copiées ne peut pas être changé.

5 Formatage

Il est important de savoir que si un support est formaté, toutes les données qui s'y trouvent sont supprimées et ne peuvent être récupérées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, un DVD, etc. (➜ 79, 86)

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

SDR-S50

[CONFIGURATION] → [FORMAT CARTE]

Sélectionnez [OUI], puis appuyez sur la manette.

- Une fois que le formatage est terminé, appuyez sur la touche MENU pour quitter l'écran du message.

SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85

[CONFIGURATION] → [FORMATER SUPP.]

1 Sélectionnez [CARTE SD], [MÉM. INTERNE] ou [DD], puis appuyez sur la manette.

2 Sélectionnez [OUI], puis appuyez sur la manette.

- Une fois que le formatage est terminé, appuyez sur la touche MENU pour quitter l'écran du message.

SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85

- Effectuez un formatage physique de la mémoire interne/disque dur si cet appareil doit être mis au rebut/donné. (➜ 110)

- Pendant le formatage, ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la carte SD. N'exposez pas l'appareil à des vibrations ou à des chocs.

Utilisez cet appareil pour formater le support.
Le formatage de la mémoire interne ou du disque dur est uniquement disponible avec cet appareil.
Ne formatez pas de carte SD en utilisant un autre appareil comme un PC. La carte pourrait ne plus pouvoir être utilisée avec cet appareil.

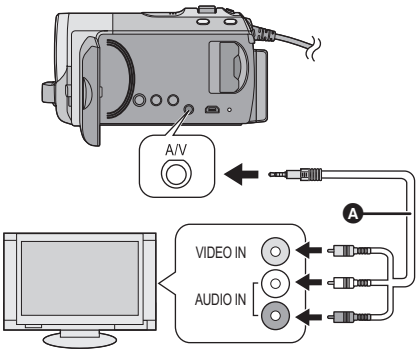
Avec un téléviseur

1 Lecture d'images animées/ images fixes sur le téléviseur

VIDÉO PHOTO

Les images animées et fixes enregistrées au moyen de cet appareil peuvent être lues sur un téléviseur.

- Utilisez l'adaptateur secteur pour vous libérer du souci du déchargement de la batterie.
- Si vous disposez d'un téléviseur doté d'une fente pour cartes SD, les images animées et les images fixes enregistrées sur une carte SD peuvent être lues sur le téléviseur. (Voir le mode d'emploi du téléviseur pour plus d'informations concernant la compatibilité.)



Ⓐ Câble AV (fourni)
- Insérez les fiches à fond.
- N'utilisez aucun autre câble AV que celui fourni.
- Sélectionnez l'entrée vidéo du téléviseur à laquelle cet appareil est branché.

1 **Connectez le caméscope à un téléviseur.**

2 **Mettez cet appareil sous tension, puis changez pour le mode ▶.**

3 **Lancez la lecture sur le caméscope.**

■ Si l'image, ou l'audio, de l'appareil n'apparaît pas sur le téléviseur

- Vérifiez les raccordements.
- Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond.
- **Vérifiez les paramètres d'entrée du téléviseur (commutateur d'entrée). (Pour de plus amples informations, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur.)**

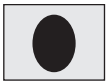
■ Pour regarder les images sur un téléviseur normal (4:3) ou si les deux cotés de l'image n'apparaissent pas à l'écran

Changez le réglage du menu pour afficher les images correctement. (Vérifiez le réglage du téléviseur.)

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIGURATION] → [FORMAT TÉLÉ] → [4:3]

Exemple d'images au format 16:9 sur un téléviseur normal (4:3)

Paramétrage [FORMAT TÉLÉ]	
[16:9]	[4:3]
	

- Si un téléviseur à grand écran est connecté, réglez le format de l'image sur le téléviseur. (Pour plus de détails, référez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur.)

■ Pour afficher les informations à l'écran sur le téléviseur

Les informations affichées à l'écran (icône d'opération et code temps etc.) peuvent être affichées sur le téléviseur.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONFIGURATION] → [AFF. TÉLÉ] → [OUI]

- Sélectionnez [NON] pour effacer les informations.
- L'écran de l'appareil ne change pas.

Consultez le site suivant pour plus de détails sur les téléviseurs Panasonic avec fente pour carte SD pour effectuer la lecture directement sur le téléviseur.
http://panasonic.net/
(Ce site est en anglais seulement.)

- Pour plus de détails concernant le visionnement, consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Connexion d'un graveur DVD pour copier/lire les données d'un disque

VIDÉO PHOTO

Les images animées et les images fixes enregistrées avec cet appareil peuvent être copiées sur un DVD en connectant un graveur DVD (en option) à cet appareil en utilisant un câble de connexion USB Mini AB (fourni avec le graveur DVD). Le DVD copié peut également être lu.

- Veuillez lire le manuel d'utilisation du graveur DVD pour savoir comment l'utiliser.

Préparatifs pour la copie/lecture

Il est recommandé d'utiliser un graveur DVD Panasonic VW-BN1/ VW-BN2.

■ À propos des disques qui peuvent être utilisés pour la copie

Type de disque	DVD-RAM	DVD-RW/+RW*4	DVD-R/DVD-R DL/ +R*4/+R DL*4
Copie*1	○	○	○
Copie supplémentaire*2	○	—	—
Formatage*3	○	○	—

*1 Utilisez un disque neuf. Vous pouvez ajouter des copies uniquement sur un DVD-RAM. Lorsque vous copiez sur un DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL, +RW, +R ou un +R DL, le disque est automatiquement finalisé pour permettre la lecture sur d'autres appareils et l'ajout d'une copie ne sera plus possible.

*2 Des copies peuvent être ajoutées uniquement sur les DVD-RAM copiés à l'aide du graveur DVD ou de VideoCam Suite 3.0.

*3 Connectez cet appareil à un graveur DVD avant le formatage. Si vous formatez un disque déjà utilisé, vous pouvez copier sur ce disque. Il est important de savoir que si un disque est formaté, toutes les données qui s'y trouvent sont supprimées. (➜ 84)

*4 Seul le graveur VW-BN2 peut être utilisé avec les disques +RW, +R et +R DL.

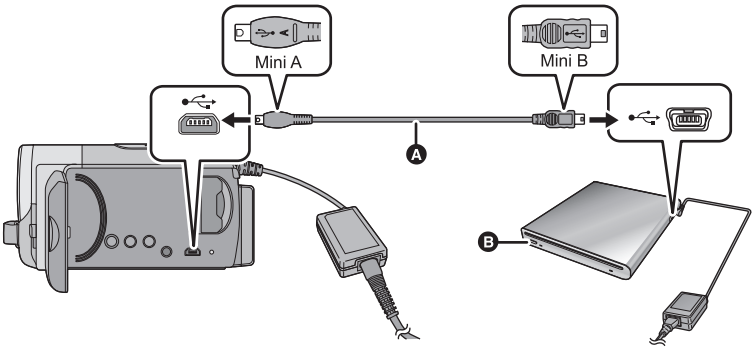
- Nous conseillons l'utilisation des disques qui ont été recommandés dans le manuel d'utilisation du graveur DVD. Se référer au manuel d'utilisation du graveur DVD pour avoir des détails sur les disques recommandés, leur manipulation, etc.

1 Branchez l'adaptateur secteur (fourni avec graveur DVD) au graveur DVD.

- Vous ne pouvez pas fournir l'alimentation au graveur DVD à partir de cet appareil.

2 Connectez cet appareil à l'adaptateur secteur et changez pour le mode [▶].

3 Connectez cet appareil à un graveur DVD en utilisant un câble de connexion USB Mini AB (fourni avec graveur DVD).



Ⓐ Câble de connexion USB Mini AB (fourni avec graveur DVD)
Ⓑ Graveur DVD (en option)

- Insérez les fiches à fond.

4 Insérez un disque dans le graveur DVD.

- Insérez un disque DVD avec le côté enregistrable vers le haut lors de l'utilisation du graveur DVD.

5 Sélectionnez l'élément désiré et appuyez sur la manette.

[GRAVER DISQUE]:
Référez-vous à la page 81 pour savoir comment copier des disques.
[LECT.DISQ.]:
Référez-vous à la page 83 pour savoir comment lire les disques copiés.

Pour terminer la connexion avec le graveur DVD

Appuyez sur la touche MENU.

- Déconnectez le câble de connexion USB Mini AB de cet appareil.

Copie sur disques

- Vous ne pouvez pas effectuer de copies à partir de plusieurs cartes SD sur 1 disque. (Vous ne pouvez ajouter des copies que sur un DVD-RAM.)
- Les images animées et les images fixes ne peuvent pas être copiées ensemble sur un seul disque.
- Les scènes enregistrées en mode enregistrement normal et celles enregistrées en mode enregistrement longue durée ne peuvent pas être copiées sur le même disque.
- Référez-vous à la page 82 pour la durée approximative de la copie sur un disque.

1 Branchez cet appareil au graveur DVD pour préparer la copie. (➜ 79)

2 Suivez l'affichage à l'écran, utilisez la manette pour sélectionner l'élément désiré, puis appuyez au centre de la manette.

- Sélectionnez ⮌ et appuyez au centre de la manette pour revenir à l'étape précédente.
- (Lorsque [SÉLEC. SCÈNES] est sélectionné) Appuyez au centre de la manette pour sélectionner la scène, laquelle ❑ sera alors affichée. Appuyez de nouveau au centre de la manette pour désélectionner.
- (Lorsque [SÉLEC. DATE] est sélectionné)
  Appuyez au centre de la manette pour sélectionner la date, laquelle sera surlignée en rouge. Appuyez de nouveau au centre de la manette pour désélectionner.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 99 scènes/ 99 dates à la suite.

3 Sélectionnez [DÉBUT], puis appuyez sur le centre de la manette.

- Lorsque 2 disques ou plus sont nécessaires pour la copie, suivez les instructions à l'écran pour changer de disque.
- Il peut être nécessaire d'utiliser plus de disques que ceux spécifiés lors de copie additionnelle sur un disque DVD-RAM usagé.
- Éjectez le disque lorsque la copie est terminée.
- Lorsque le disque copié est lu sur un autre appareil et que la liste des scènes est affichée, celles-ci figurent par ordre de date.

■ Lors de la copie d'images animées enregistrées en mode enregistrement longue durée

Les scènes enregistrées en mode enregistrement longue durée sont copiées après avoir été converties en mode enregistrement normal. Lors de la copie, le nombre de disques nécessaires peut augmenter car le volume de l'enregistrement peut avoir augmenté avec l'ajout des données de conversion.

Si vous supprimez les données d'un support après la fin de la copie, lisez les disques pour vérifier qu'ils ont été correctement copiés avant la suppression. (➜ 83)

Notification importante

- **Lorsque vous introduisez un disque avec des images animées/images fixes enregistrées sur un autre appareil, un message vous demandant de formater le disque peut apparaître. Ne formatez pas le disque car toutes les données seront perdues et ne pourront pas être récupérées.**

À propos de la durée approximative de copie d'un disque

Pour copier des images animées jusqu'à pleine capacité du disque.

Type de disque	Temps pour la copie			
	Mode enregistrement normal	Mode enregistrement longue durée		
		XP	SP	LP
DVD-RAM	Environ de 40 min à 90 min	Environ de 90 min à 120 min	Environ de 180 min à 240 min	Environ de 360 min à 480 min
DVD-RW*/ +RW*	Environ de 30 min à 60 min			
DVD-R*/ +R*	Environ de 15 min à 60 min			

* Même si la quantité de données qui doit être copiée est petite, la durée de copie peut être sensiblement la même que celle indiquée dans le tableau.

Pour copier environ 600 Mo d'images fixes

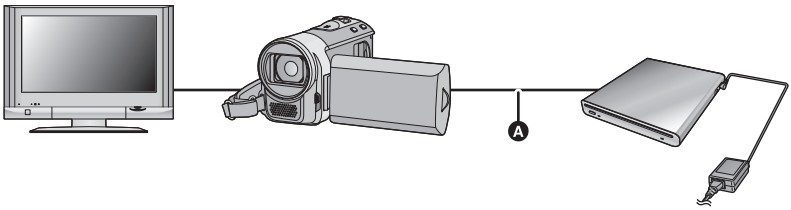
Type de disque	Temps pour la copie
DVD-RAM/DVD-RW/ DVD-R/+RW/+R	Environ 30 min à 40 min

- La durée de la copie d'un DVD-R DL/+R DL est environ 2 à 3 fois plus longue que celle d'un DVD-R/+R.
- Selon les conditions suivantes, la durée de la copie peut être plus longue que les durées indiquées ci-dessus.
  - Lorsque le nombre de scènes enregistrées est grand
  - Lorsque la température du graveur DVD devient élevée

- **Le disque qui a été copié peut être lu en connectant cet appareil à un graveur DVD. (➜ 83)**
- Ne mettez pas cet appareil ou le graveur DVD hors tension ou bien ne déconnectez pas le câble de connexion USB Mini AB pendant la copie. De plus, ne secouez pas cet appareil ou le graveur DVD.
- Il est impossible d'arrêter la copie à mi-parcours.
- L'ordre dans lequel les scènes sont copiées ne peut pas être changé.
- Les données qui ont été enregistrées avec un autre appareil peuvent ne pas être copiées.
- Puisque la copie s'effectue dans des unités de scènes, il peut y avoir de l'espace inutilisé en copiant 2 disques ou plus.
- Il n'est pas garanti qu'un disque créé en connectant cet appareil et un graveur DVD sera lu sur d'autre appareil de lecture.

Lecture du disque copié

- **Seuls les disques qui ont été copiés en connectant cet appareil à un graveur DVD ou créés avec VideoCam Suite 3.0 peuvent être lus.**



Ⓐ Câble de connexion USB Mini AB (fourni avec graveur DVD)

1 Connectez cet appareil au graveur DVD pour effectuer la lecture. (➜ 79)

- Pour lire sur un téléviseur, connectez cet appareil à un téléviseur. (➜ 77)

2 Utilisez la manette pour sélectionner une scène ou une image fixe, puis appuyez au centre de la manette pour lire.

- L'opération de lecture est effectuée de la même manière que celle des images fixes ou des images animées. (➜ 62, 67)
- L'affichage retournera à l'étape 5 de la page 80 si [Retour] est sélectionné dans l'écran des vignettes.

- Il est également possible de changer le support pour la lecture en sélectionnant l'icône de sélection du mode lecture.
  Il est possible de sélectionner [VIDÉO/DISQUE] ou [IMAGE/DISQUE] lorsque le graveur DVD est connecté.

Gestion du disque copié

- **Connectez cet appareil à un graveur DVD, utilisez la manette pour sélectionner [LECT.DISQ.], puis appuyez au centre de la manette.(➜ 79)**

■ Formatage de disques

Ceci est pour l'initialisation des DVD-RAM et des DVD-RW/+RW.

Il est important de savoir que si le disque est formaté, toutes les données qui s'y trouvent seront supprimées. Stockez les données importantes sur un PC, etc.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONF.DISQUE] → [FORMAT. DISQUE]

- Une fois que le formatage est terminé, appuyez sur la touche MENU pour quitter l'écran du message.

- Connectez cet appareil au graveur DVD pour formater les disques. Vous pouvez ne plus être capable d'utiliser les disques si vous les formatez avec un autre appareil tel qu'un PC etc.

■ Protection automatique

Vous pouvez protéger (protection contre l'écriture) un disque DVD-RW en copiant des images fixes.

1 Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONF.DISQUE] → [PROTEC. AUTO] → [OUI]

- Si un disque DVD que vous avez copié est introduit dans un autre appareil sans avoir été protégé, un message peut s'afficher vous incitant à formater le disque DVD. Nous conseillons de régler [PROTEC. AUTO] sur [OUI] de façon à éviter l'effacement accidentel.

2 Copiez sur le disque. (➜ 81)

- Après la copie, le disque est protégé contre l'écriture.

Annulation de la protection du disque

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

[CONF.DISQUE] → [ANNULER PROTEC.]

- Après avoir annulé avec succès la [PROTEC. AUTO], appuyez sur la touche MENU pour quitter l'écran du message.

■ Affichage des informations sur le disque

Cette fonction permet l'affichage d'informations telles que le type de disque enregistré, le nombre de scènes enregistrées et à savoir si le disque est finalisé.

Sélectionnez le menu. (➜ 27)

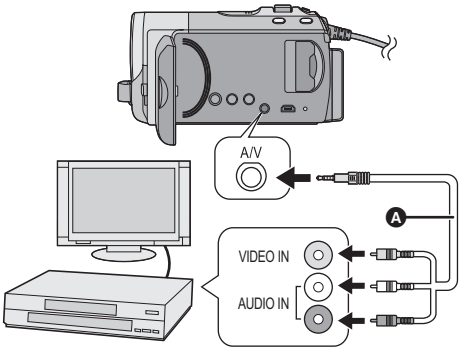
[CONF.DISQUE] → [ÉTAT DU DISQUE]

- Appuyez sur la touche MENU pour quitter l'écran d'information.

2 Duplication des images sur un autre appareil vidéo

VIDÉO

Les images lues sur cet appareil peuvent être copiées sur un enregistreur DVD ou un appareil vidéo.
- Utilisez l'adaptateur secteur pour vous libérer du souci du déchargement de la batterie.



Ⓐ Câble AV (fourni)
- Insérez les fiches à fond.
- N'utilisez aucun autre câble AV que celui fourni.
- Sélectionnez l'entrée vidéo de l'appareil vidéo et du téléviseur à laquelle cet appareil et l'appareil vidéo sont branchés.

1 Connectez cet appareil à un appareil vidéo, puis changez pour le mode ▶.

2 Lancez la lecture sur le caméscope.

3 Démarrez l'enregistrement sur l'appareil connecté.

- Pour arrêter l'enregistrement (duplication), arrêtez la lecture sur cet appareil après avoir arrêté l'enregistrement sur l'enregistreur.

- Si l'affichage de la date et de l'heure ainsi que l'indication de fonction sont inutiles, annulez-les avant la copie. (➜ 32, 78)

Si les images copiées sont lues sur un téléviseur grand écran, les images pourraient être étirées verticalement. Dans ce cas, consultez le mode d'emploi de l'appareil connecté ou du téléviseur grand écran et paramétrez le format sur 16:9.

■ Pour utiliser la fente pour carte SD ou le port USB d'autres appareils vidéo

Si vous avez un enregistreur DVD avec une fente pour carte SD ou un port USB, les images enregistrées avec cet appareil peuvent être dupliquées sur le disque dur ou sur un DVD. Référez-vous au mode d'emploi de votre enregistreur DVD pour savoir s'il prend en charge ou pas la duplication à partir d'une carte SD ou d'un port USB.

En utilisant un port USB

Connectez cet appareil à un enregistreur DVD à l'aide d'un câble USB (fourni), puis sélectionnez [PC/ENREGISTR.] à l'écran de sélection de la fonction USB.

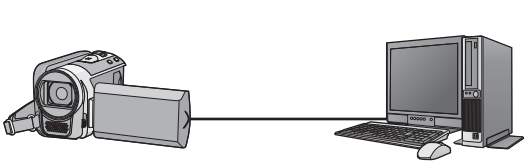
1 Que peut-on faire avec un PC ?

VideoCam Suite 3.0

Vous pouvez copier les images fixes/animées sur le disque dur de l'ordinateur ou les graver sur un DVD ou une carte SD en utilisant VideoCam Suite 3.0, le logiciel présent sur le CD-ROM fourni.
Référez-vous au mode d'emploi de VideoCam Suite 3.0 (fichier PDF) pour plus de détails concernant son utilisation.

■ Assistant intelligent

L'écran d'assistant intelligent s'affiche automatiquement si vous connectez cet appareil à un ordinateur avec VideoCam Suite 3.0 installé. (➜ 94)



Copie sur PC:
Vous pouvez copier des données d'images fixes/animées sur le disque dur des PC.
Copie sur disque:
Vous pouvez copier sur un disque en qualité d'image standard traditionnelle (format MPEG2).
Téléchargement sur YouTube:
Vous pouvez facilement télécharger des images animées sur YouTube. (➜ 98)

- Sélectionnez la fonction que vous souhaitez utiliser et suivez les directives à l'écran pour une copie en toute facilité.

Fonction disponible	Type de données	Logiciel requis
Copie des données sur un PC	Image animée et image fixe	**CD-ROM (fourni):** VideoCam Suite 3.0
Édition: Montage de données d'images animées copiées sur le disque dur d'un PC ● Titre, transition, suppression partielle, division de scène ● Conversion d'une partie d'images animées en image fixe	Image animée	
Pour lire sur un ordinateur		
Référez-vous à la page 99 si vous utilisez un Mac.		

- **Lorsque Windows est utilisé comme système d'exploitation du PC, un message d'invite de formatage peut apparaître lors de l'insertion d'une carte SDXC. (Il est important de savoir que si le support est formaté, toutes les données qui s'y trouvent seront supprimées.)**
  http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html
- VideoCam Suite 3.0 peut traiter les images enregistrées avec cet appareil ou en utilisant VideoCam Suite 3.0. Les images créées par d'autres caméscopes, enregistreurs DVD, logiciels et DVD-Vidéo commerciaux ne sont pas prises en charge.
- Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement correct de l'appareil en cas d'utilisation de logiciels autres que le logiciel fourni.
- Ne copiez pas les images enregistrées sur cet appareil au moyen d'un autre logiciel que le logiciel fourni.

Contrat de licence de l'utilisateur final

Avant d'ouvrir le CD-ROM, lisez les instructions suivantes.

Il vous (le "Titulaire de la licence") est concédé une licence pour le Logiciel défini dans le présent Contrat de licence utilisateur final (le "Contrat") à condition que vous acceptiez les termes et conditions du présent Contrat. Si le Titulaire de la licence n'accepte pas les termes et conditions du présent Contrat, il doit retourner rapidement le Logiciel à Panasonic Corporation ("Panasonic") ou au distributeur ou revendeur de ce dernier auquel a été effectué l'achat.

Article 1 Licence
Il est concédé au Titulaire de la licence le droit d'utiliser le logiciel, y compris les informations enregistrées ou décrites sur le CD-ROM, dans la documentation et sur tout autre support fournis (collectivement le "Logiciel"), mais il ne lui est transféré aucun droit sur les brevets, droits d'auteur, marques et secrets de fabrication applicables du Logiciel.

Article 2 Utilisation par un tiers
Le Titulaire de la licence ne peut pas utiliser, copier ou modifier le Logiciel ou le céder à un tiers ou autoriser celui-ci à le copier ou le modifier, même gratuitement, sauf stipulation contraire expresse dans le présent Contrat.

Article 3 Limites de copie du Logiciel
Le Titulaire de la licence est autorisé à effectuer une seule copie, complète ou partielle, du Logiciel uniquement à des fins de sauvegarde.

Article 4 Un ordinateur
Le Titulaire de la Licence n'est autorisé à utiliser le Logiciel que sur un ordinateur et un seul.

Article 5 Analyse par rétrotechnique, décompilation ou désossage
Le Titulaire de la licence n'est pas autorisé à analyser par rétrotechnique, décompiler ou désosser le Logiciel, sauf si l'une de ces opérations est autorisée par la Loi ou la réglementation du pays de résidence du Titulaire de la licence. Panasonic ou ses distributeurs ne sauraient être tenus responsables d'une défaillance du Logiciel ou d'un préjudice au Titulaire de la licence causé(e) par l'analyse par rétrotechnique, décompilation ou désossage du Logiciel.

Article 6 Indemnisation
Ce Logiciel est fourni "EN L'ÉTAT" sans garantie d'aucune sorte, expresse ou tacite, et notamment, sans que cela soit limitatif, sans garantie d'absence de contrefaçon, de qualité marchande et/ou d'aptitude à un usage particulier. Panasonic ne garantit pas non plus que le Logiciel fonctionnera sans interruption ou erreur. Panasonic ou l'un de ses distributeurs ne pourra pas être tenu responsable de dommages subis par le Titulaire de la licence directement ou à l'occasion de l'utilisation du Logiciel par ce dernier.

Article 7 Contrôle d'exportation
Le Titulaire de la licence s'engage à ne pas exporter ou réexporter le Logiciel vers un autre pays sous quelque forme que ce soit sans les autorisations d'exportation nécessaires éventuelles du pays où il réside.

Article 8 Résiliation de la licence
Le droit concédé au Titulaire de la licence au titre du présent Contrat sera automatiquement révoqué en cas de manquement par celui-ci à l'un des termes et conditions du présent Contrat. Dans un tel cas, le Titulaire de la licence doit détruire à ses frais le Logiciel et toute sa documentation ainsi que toutes leurs copies.

Configuration requise

- Même si la configuration requise indiquée dans le présent manuel d'utilisation est respectée, certains PC pourraient ne pas fonctionner.
- Un lecteur CD-ROM est nécessaire pour installer les logiciels fournis. (Pour la gravure sur un DVD, un lecteur et un support compatibles sont nécessaires.)
- Le fonctionnement n'est pas garanti dans les cas suivants.
  - Lorsque 2 ou plusieurs appareils USB sont connectés à un PC ou lorsque des appareils sont connectés au moyen d'un concentrateur USB ou de rallonges.
  - Utilisation sous un système d'exploitation mis à jour.
  - Utilisation sous un système d'exploitation autre que celui pré-installé.
- N'utilisez pas de câbles USB autres que celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles USB.)
- Ce logiciel n'est pas compatible avec Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 et Windows NT.

■ Configuration requise pour VideoCam Suite 3.0

Ordinateur	Ordinateur personnel IBM PC/AT compatible
SE	Microsoft Windows XP Édition Familiale Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows XP Professionnel Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows Vista Familiale Basique Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Familiale Premium Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Intégrale Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Professionnel Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows 7 Starter Microsoft Windows 7 Familiale Basique Microsoft Windows 7 Familiale Premium Microsoft Windows 7 Professionnel Microsoft Windows 7 Intégrale
Processeur	Intel Pentium 4 2,0 GHz ou plus (Y compris CPU compatibles) ● Un microprocesseur Intel Core 2 Duo 1,8 GHz ou supérieur est recommandé si une fonction de lecture ou une fonction de sortie MPEG2 est utilisée.
Mémoire vive	512 Mo ou plus (1 Go ou plus recommandé)
Moniteur	Haute couleur (16 bits) ou plus (32 bits ou plus recommandé) Résolution Bureau 1024×768 pixels ou plus (1280×1024 pixels ou plus recommandé) Windows Vista/Windows 7: Carte vidéo compatible avec DirectX 10.0 Windows XP: Carte vidéo compatible avec DirectX 9.0c Compatible avec DirectDraw Compatible avec PCI Express™ ×16 recommandé

Espace libre sur disque dur	Ultra DMA — 33 ou plus 450 Mo ou plus (pour l'installation du logiciel) ● Lors de l'écriture sur un DVD/SD, un d'espace libre représentant le double de celui du disque, est nécessaire.
Son	Prise en charge de DirectSound
Interface	Port USB [Hi-Speed USB (USB 2.0)]
Autres équipements	Souris ou dispositif de pointage équivalent Lecteur/graveur de carte SD Accès à Internet

- Le CD-ROM fourni est disponible uniquement pour Windows.
- L'entrée n'est pas prise en charge dans des langues autres que l'anglais, l'allemand, le français et le chinois simplifié.
- Le fonctionnement n'est pas garanti sur tous les lecteurs DVD.
- Le fonctionnement n'est pas garanti sous Microsoft Windows Vista Entreprise, Windows 7 Entreprise, Windows XP Media Center Edition, Tablet PC Edition et n'est pas compatible avec des systèmes d'exploitation à 64 bits.
- Ce logiciel n'est pas compatible avec un environnement à multi démarrage.
- Ce logiciel n'est pas compatible avec un environnement à multi moniteur.
- En utilisant Windows XP, seul un compte administrateur peut utiliser ce logiciel. En utilisant Windows Vista/Windows 7, seuls les comptes administrateur et utilisateur peuvent utiliser ce logiciel. (Un utilisateur de compte administrateur devra installer et désinstaller ce logiciel.)
- La lecture des DVD créés avec ce logiciel n'est pas garantie sur les lecteurs DVD.
- Selon l'environnement de votre PC, s'il ne prend pas en charge USB haute vitesse (USB 2.0), par exemple, des pertes de photogrammes pourraient se produire, l'audio pourrait être intermittent ou l'exécution du logiciel pourrait être lente lors de la lecture d'images.
- Si la configuration du PC ne correspond pas à celle requise citée auparavant, une erreur pourrait se produire lors de l'écriture des données sur le disque.

■ Système d’exploitation pour la fonction lecteur de carte (stockage de masse)

Ordinateur	Ordinateur personnel IBM PC/AT compatible
SE	Microsoft Windows XP Édition Familiale Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows XP Professionnel Service Pack 2/Service Pack 3 Microsoft Windows Vista Familiale Basique Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Familiale Premium Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Intégrale Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Professionnel Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows Vista Entreprise Service Pack 1/Service Pack 2 Microsoft Windows 7 Starter Microsoft Windows 7 Familiale Basique Microsoft Windows 7 Familiale Premium Microsoft Windows 7 Professionnel Microsoft Windows 7 Intégrale
Processeur	Windows Vista/Windows 7: 32-bit (×86) processeur Intel Pentium III 1,0 GHz ou supérieur Windows XP: Intel Pentium III 450 MHz ou plus ou Intel Celeron 400 MHz ou plus
Mémoire vive	Windows 7: 1 Go ou plus Windows Vista Familiale Basique: 512 Mo ou plus Windows Vista Familiale Premium/Intégrale/Professionnel/ Entreprise: 1 Go ou plus Windows XP: 128 Mo ou plus (256 Mo ou plus recommandé)
Interface	Port USB
Autres équipements	Souris ou dispositif de pointage équivalent

- Le dispositif USB fonctionne avec le pilote installé par défaut sous le système d’exploitation.

1 Installation

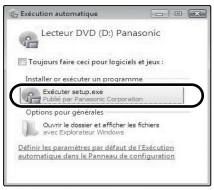
Lors de l'installation de ce logiciel, ouvrez une session sur votre ordinateur comme administrateur ou avec un nom d'utilisateur ayant les mêmes droits. (Si vous n'avez pas l'autorisation de le faire, consultez votre superviseur.)

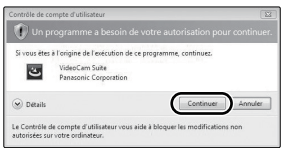
- N'effectuez aucune autre opération sur votre PC pendant l'installation du logiciel.

Pour Windows Vista:

1 Insérez le CD-ROM dans le PC.

- Cliquez sur [Exécuter setup.exe] → [Continuer].
- Si l'écran d'installation n'apparaît pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône du lecteur CD-ROM sous [Ordinateur].


Exécution automatique
Lecteur DVD (D:) Panasonic
Toujours faire ceci pour logiciels et jeux :
Installer ou exécuter un programme
Exécuter setup.exe
Publié par: Panasonic Corporation
Options pour générales
Ouvrir le dossier et afficher les fichiers
avec Explorateur Windows
Définir les paramètres par défaut de l'Exécution automatique dans le Panneau de configuration

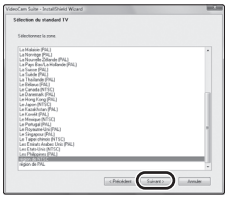

Contrôle de compte d'utilisateur
Un programme a besoin de votre autorisation pour continuer.
Si vous êtes à l'origine de l'exécution de ce programme, continuez.
VideoCam Suite
Panasonic Corporation
Détails
Continuer
Annuler
Le Contrôle de compte d'utilisateur vous aide à bloquer les modifications non autorisées sur votre ordinateur.

2 Cliquez sur [Suivant].

3 Sélectionnez [J'accepte les termes du contrat de licence], puis cliquez sur [Suivant].

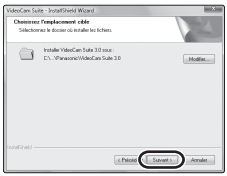
4 Sélectionnez le pays ou la région où vous vivez puis cliquez sur [Suivant].

- Si le pays ou la région ne peuvent pas être sélectionnés, sélectionnez [région de NTSC].



- Lorsqu'un message de confirmation apparaît, cliquez sur [Oui].

5 Sélectionnez l'emplacement de l'application, puis cliquez sur [Suivant].



6 Sélectionnez [Oui] ou [Non] pour créer un raccourci.

- Un message concernant la lecture dans l'environnement utilisé peut être affiché selon la performance du PC utilisé. Cliquez [OK] après confirmation.

7 Quand l'installation est terminée, quelques notes apparaissent.
Vérifiez le contenu, puis fermez la fenêtre.

8 **Sélectionnez [Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant.], puis cliquez sur [Terminer].**

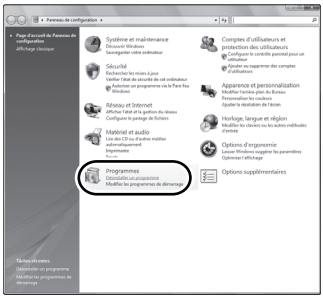
VideoCam Suite - InstallShield Wizard
Logiciel installé
InstallShield Wizard a installé VideoCam Suite 3.0 avec succès. Avant de pouvoir utiliser le programme, vous devez redémarrer votre ordinateur.
Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant.
Non, je redémarrerai mon ordinateur plus tard.
Retirez tous les disques de leurs lecteurs, puis cliquez sur Terminer pour achever l'installation.
< Précédent
Terminer
Annuler

Redémarrez le PC pour activer l'application.

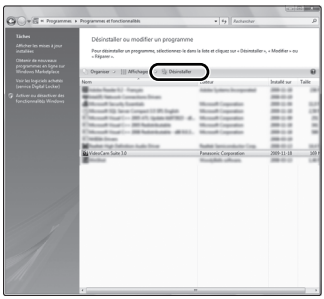
■ Désinstallation de VideoCam Suite 3.0

Procédez comme suit pour désinstaller tout logiciel dont vous n'avez plus besoin.

1 **Sélectionnez [démarrer] → [Panneau de configuration] → [Désinstaller un programme].**



2 **Sélectionnez [VideoCam Suite 3.0], puis cliquez sur [Désinstaller].**

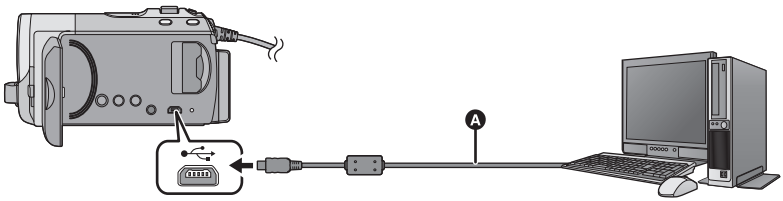


- Procédez à la désinstallation en suivant les instructions à l'écran.
- Après avoir désinstallé le logiciel, veillez à redémarrer le PC.

Configuration **2**

Connexion à un ordinateur

- Connectez cet appareil à l'ordinateur après l'installation des applications logicielles.
- Enlevez le CD-ROM fourni de votre PC.



Ⓐ Câble USB (fourni)

1 Branchez l'appareil à l'adaptateur secteur.

- Il est possible d'utiliser cet appareil seulement avec la batterie lorsqu'il est connecté à un ordinateur, mais il ne sera pas possible de graver des données sur l'appareil.
- Utilisez l'adaptateur secteur pour ne pas avoir à vous préoccuper du déchargement de la batterie.

2 Mettez l'appareil sous tension.

- Cette fonction est disponible dans tous les modes.
- En utilisant la batterie, l'écran ACL s'éteindra après environ 5 secondes. L'utilisation de la manette fera se rallumer l'écran ACL.

3 Connectez cet appareil à un PC.

- Insérez les fiches du câble USB à fond.
- N'utilisez pas de câbles USB autres que celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles USB.)
- Assistant intelligent s'affiche automatiquement à l'écran lorsqu'on a installé VideoCam Suite 3.0.
- Cet appareil est automatiquement reconnu comme un lecteur externe de l'ordinateur. (➜ 96)
- Un écran de sélection de la fonction USB sera affiché si VideoCam Suite 3.0 n'a pas été installé. Utilisez la manette pour sélectionner [PC], puis appuyez au centre de la manette. Si vous sélectionnez une option autre que [PC], reconnectez le câble USB.
- Lors de l'utilisation de Windows comme système d'exploitation du PC, une invite de formatage peut apparaître lors de la lecture d'une carte SDXC. (Il faut savoir que si un support est formaté, toutes les données qu'il contient sont effacées.)
  http://panasonic.net/avc/sdcard/information/SDXC.html

- **Lorsque l'appareil est relié à un ordinateur, on ne peut le mettre hors tension. Déconnectez le câble USB, avant de mettre cet appareil hors tension.**
- Ne débranchez pas le câble USB ou l'adaptateur secteur si le voyant d'accès est allumé ou si l'icône d'accès à la carte ( ) apparaît sur l'écran.
- SDR-T55 / SDR-T50
  Ne débranchez pas le câble USB ou l'adaptateur secteur si le voyant d'accès est allumé ou si l'icône d'accès à la mémoire interne ( ) apparaît sur l'écran.
- SDR-H85
  Ne débranchez pas le câble USB ou l'adaptateur secteur si le voyant d'accès au disque dur est allumé ou si l'icône d'accès au disque dur ( ) apparaît sur l'écran.
- En effectuant une opération de lecture/écriture entre un ordinateur et une carte SD, sachez que certains logements de carte SD présents sur un ordinateur et certains lecteurs de carte SD ne sont pas compatibles avec les cartes mémoire SDHC ou les cartes mémoire SDXC.

■ Pour débrancher le câble USB en toute sécurité

1 Double-cliquez sur l'icône dans la barre des tâches affichée sur l'ordinateur.

- Selon les paramétrages de votre PC, cette icône pourrait ne pas s'afficher.

2 Sélectionnez [Périphérique de stockage de masse USB], puis cliquez sur [Arrêter].

3 SDR-S50

Assurez-vous que [MATSHITA SDR-S50/SD USB Device] est sélectionné puis cliquez sur [OK].

SDR-T55

Assurez-vous que [MATSHITA SDR-T55/SD USB Device] ou [MATSHITA SDR-T55/MEM USB Device] est sélectionné puis cliquez sur [OK].

SDR-T50

Assurez-vous que [MATSHITA SDR-T50/SD USB Device] ou [MATSHITA SDR-T50/MEM USB Device] est sélectionné puis cliquez sur [OK].

SDR-H85

Assurez-vous que [MATSHITA SDR-H85/SD USB Device] ou [MATSHITA SDR-H85/HDD USB Device] est sélectionné puis cliquez sur [OK].

Chargement de la batterie en utilisant l'alimentation du concentrateur USB

En utilisant la batterie, si vous mettez l'appareil hors tension et que vous le connectez à un ordinateur, un enregistreur Blu-ray disc Panasonic ou à un graveur DVD Panasonic, la batterie se chargera.

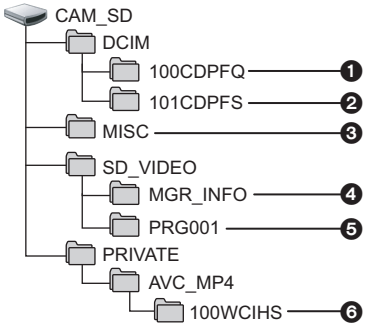
- Insérez le câbles USB à fond. Il ne pourra fonctionner convenablement s'il n'est pas inséré à fond.
- N'utilisez pas d'autres câbles USB que celui fourni. (le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres câbles USB.)
- Assurez-vous de connecter l'appareil directement à l'ordinateur, à un enregistreur Blu-ray disc Panasonic ou au graveur DVD.
- Pendant le chargement, l'indicateur d'état clignote. Lorsque le chargement est fini, l'indicateur d'état s'éteint.
- Le chargement ne peut pas s'effectuer si l'indicateur d'état clignote rapidement pendant 1 minute puis s'éteint ou s'il ne s'allume pas. Utilisez l'adaptateur secteur pour charger. (➜ 20)
- Le chargement peut prendre de 2 à 3 fois plus de temps qu'avec l'adaptateur secteur.
- Utilisez l'adaptateur secteur lors de la recharge d'une batterie à haute capacité (VW-VBK360; vendue séparément).
- Si l'indicateur d'état clignote à une vitesse particulièrement lente ou rapide, référez-vous à la page 112.

À propos de l'affichage PC

Lorsque l'appareil est raccordé à un ordinateur, il est reconnu comme lecteur externe.
- Disque amovible (Exemple: CAM_SD (L:)) s'affiche sous [Ordinateur].

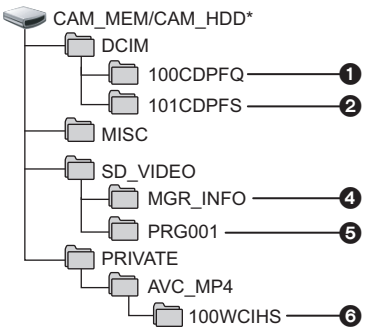
Nous vous recommandons d'utiliser VideoCam Suite 3.0 pour copier ou graver des images animées.
L'utilisation de Windows Explorer ou d'autres programmes de l'ordinateur pour copier, déplacer ou renommer les fichiers et les dossiers enregistrés avec cet appareil pourrait rendre ceux-ci inutilisables avec VideoCam Suite 3.0.
Il est impossible d'écrire des données dans la mémoire interne ou le disque dur de l'appareil à partir d'un ordinateur.

Exemple de structure de dossier sur une carte SD:



SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85

Exemple de la structure des dossiers sur une mémoire interne ou un disque dur:



SDR-T55 / SDR-T50

* [CAM_MEM] s'affiche

SDR-H85

* [CAM_HDD] s'affiche.

Les données suivantes seront enregistrées.

❶ **Jusqu'à 999 images fixes au format JPEG (S1000001.JPG etc.)**
❷ **Images fixes au format JPEG créées à partir d'images animées**
❸ **Les fichiers de configuration DPOF**
❹ **Données de contrôle standard SD-vidéo**
❺ **Données de contrôle standard SD-vidéo (maximum de 99 fichiers)**
❻ **Données vidéo enregistrement longue durée (S1000001.MP4 etc.)**

■ Copie des images fixes sur un ordinateur

Fonction de lecteur de carte (stockage de masse)

Les images fixes enregistrées sur cet appareil peuvent être copiées sur un ordinateur à l'aide d'Explorer ou d'un autre programme.

1 **Double-cliquez sur le dossier qui contient les images fixes. ([DCIM] → [100CDPFQ] etc.)**
2 **Glissez-déposez les images fixes dans le dossier de destination (sur le disque dur du PC).**

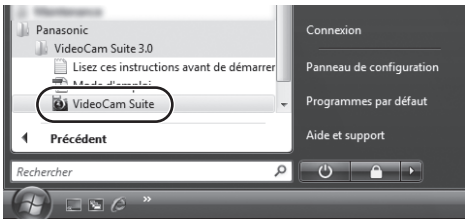
- Ne supprimez les dossiers de la carte SD. Cela pourrait rendre inutilisable la carte SD sur cet appareil.
- Lorsque des données non prises en charge par cet appareil ont été enregistrées sur un ordinateur, l'appareil ne les reconnaîtra pas.
- Utilisez toujours cet appareil pour formater les cartes SD.

Démarrage de VideoCam Suite 3.0

- Pour utiliser VideoCam Suite 3.0 sous Windows XP, ouvrez une session sur votre ordinateur comme administrateur (ou avec un nom d'utilisateur ayant les mêmes droits). Si vous ouvrez la session avec un nom d'utilisateur autre que celui de l'administrateur, vous ne pourrez pas utiliser les logiciels.
- Pour utiliser VideoCam Suite 3.0 sous Windows Vista/Windows 7, ouvrez une session sur votre ordinateur comme administrateur (ou avec un nom d'utilisateur ayant les mêmes droits) ou avec un nom d'utilisateur pour un utilisateur de compte standard. Si vous ouvrez la session avec un nom d'utilisateur pour un compte d'invité, vous ne pourrez pas utiliser les logiciels.

(Sur le PC)

Sélectionnez [démarrer] → [Tous les programmes (Programmes)] → [Panasonic] → [VideoCam Suite 3.0] → [VideoCam Suite].



- Pour plus d'informations concernant l'utilisation des logiciels, lisez le mode d'emploi au format PDF.

À propos du mode d'emploi des logiciels

- Vous devez disposer d'Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou d'Adobe Reader 7.0 ou supérieur pour lire le mode d'emploi au format PDF.

Sélectionnez [démarrer] → [Tous les programmes (Programmes)] → [Panasonic] → [VideoCam Suite 3.0] → [Mode d'emploi].

Téléchargement sur YouTube

VIDÉO

Vous pouvez facilement télécharger des images animées sur YouTube avec le logiciel VideoCam Suite 3.0. Vous devez enregistrer les images animées à télécharger en mode web. (➜ 51)

◇ **Mettez cet appareil, sous tension puis changez pour le mode ▶.**

1 Connectez l'appareil à un PC. (➜ 94)

- L'écran de l'assistant intelligent sera automatiquement affiché.

2 Sélectionnez [YouTube]

[Téléchargeur You Tube] démarre et les images animées enregistrées en mode web sont affichées.

- Voir le mode d'emploi du logiciel (fichier PDF) pour plus de détails concernant son utilisation.
- Afin de télécharger des images animées sur YouTube, un compte utilisateur doit d'abord être créé sur le site YouTube.
- Après la fin du téléchargement, un message apparaît. Si [OK] est cliqué, la fonction USB sera réglée sur [PC/ENREGISTR.]. Avant de mettre l'appareil hors tension, débranchez le câble USB (➜ 95).
- Ce service est disponible à compter du 1er décembre 2009.
- Aucunes opérations des services YouTube™ et des caractéristiques ne sont garanties. Les services et les affichages disponibles sont susceptibles de changer sans avis préalable.
- Aucune vidéo possédant des droits d'auteur ne peut être téléchargée sans posséder ce droit ou sans la permission d'un ou des titulaire(s) des droits d'auteur.

Si vous utilisez Mac

- VideoCam Suite 3.0 n'est pas disponible pour Mac.
- Les cartes SDXC ne peuvent pas être utilisées avec Mac.
- iMovie'09 pris en charge. Pour plus de détails sur iMovie'09, veuillez contacter Apple Inc.

■ Système d'exploitation

Ordinateur	Mac
SE	Mac OS X 10.5.8 Mac OS X 10.6
Processeur	Power Mac G5 Dual 2,0 GHz ou supérieur iMac G5 1,9 GHz ou supérieur Intel® -based Mac
Mémoire vive	512 Mo ou plus
Interface	Port USB

- Même si la configuration minimale requise est respectée, il se pourrait que certains PC ne puissent pas être utilisés.
- Le dispositif USB fonctionne avec le pilote installé par défaut sous le système d'exploitation.
- Le CD-ROM fourni est disponible uniquement pour Windows.

■ Copie d'images fixes sur PC

1 Connectez cet appareil à un PC via le câble USB fourni.

- L'écran de sélection de la fonction USB s'affiche.

2 Utilisez la manette pour sélectionner [PC], puis appuyez sur le centre de la manette.

3 Double-cliquez sur [CAM_SD] sur le bureau.

SDR-T55 / SDR-T50

[CAM_SD] et [CAM_MEM] sont affichés sur le bureau.

SDR-H85

[CAM_SD] et [CAM_HDD] sont affichés sur le bureau.

- Les fichiers sont enregistrés dans le dossier [100CDPFQ] ou [101CDPFS] etc. sous le dossier [DCIM].

4 Par glisser-déposer, déplacez les images fixes à acquérir ou le dossier les contenant dans un autre dossier du PC.

■ Pour débrancher le câble USB en toute sécurité

Faites glisser l'icône disque [CAM_SD] vers la [Corbeille], puis déconnectez le câble USB.

SDR-T55 / SDR-T50

- [CAM_SD] et [CAM_MEM] sont affichés sur le bureau.

SDR-H85

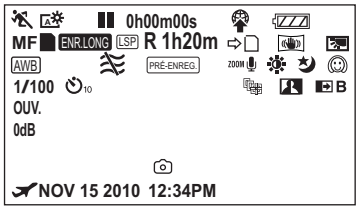
- [CAM_SD] et [CAM_HDD] sont affichés sur le bureau.

Indicateurs

■ Indicateurs d'enregistrement

*1 SDR-T55 / SDR-T50 uniquement

*2 SDR-H85 uniquement



	Charge résiduelle de la batterie (➜ 22)
1h30m	Temps restant de la batterie (➜ 22)*2
R 1h20m	Durée restante pour l'enregistrement d'images animées (➜ 39)
0h00m00s	Durée d'enregistrement passé (➜ 39)
NOV 15 2010 **12:34PM**	Indication date (➜ 32) Indication heure (➜ 32)
	Heure mondiale (➜ 33)
XP/SP/LP/LXP/LSP/LLP Mode enregistrement d'images animées (➜ 42)	
ENR.LONG	Mode enregistrement longue durée (➜ 41)
	État possible de l'enregistrement de la mémoire interne*1
	État possible d'enregistrement disque dur*2
(Blanc) **(Vert)**	État possible d'enregistrement sur carte Reconnaissance de la carte
●/❚❚ (Rouge)	Enregistrement
❚❚ (Vert)	Pause d'enregistrement
PRÉ-ENREG.	PRÉ-ENREG. (➜ 52)
MNL	Mode manuel (➜ 58)
Mode d'automatisation intelligente (➜ 36)	
MF	Mise au point manuelle (➜ 61)
Balance des blancs (➜ 59)	
1/100	Vitesse d'obturation (➜ 60)
OUV./F2.2	Valeur de l'ouverture (➜ 60)
0dB	Valeur de gain (➜ 60)
Mode scène (➜ 54)	
Accentuation ACL (➜ 34)	
Stabilisateur d'image (➜ 48)	
	Détection MPA/EA (➜ 49)
	ENR. ENCHAÎNÉ*1 (➜ 55)
ZOOM	Micro zoom (➜ 56)
	Coupe vent (➜ 56)
	Compensation de contre-jour (➜ 51)
	Mode lissage de la carnation (➜ 53)
B/N	Fondu (Blanc), Fondu (Noir) (➜ 51)
	Fonction Enreg. couleur noct. (➜ 53)
	Contrôle intelligent du contraste (➜ 52)

	MODE WEB (➜ 51)
10/2	Enregistrement avec retardateur (➜ 56)
R3000	Nombre restant d'images fixes (➜ 45)
(Blanc)	Possibilité de prendre des images fixes
(Rouge)	Enregistrement des images fixes
	Détection de chute du disque dur (➜ 7)[*2]

■ Indicateurs de lecture

►/❚❚/►►/▶▶▶/◄◄/◄◄◄/►|/|◄/►►|/|◄◄/ ▮►/◄❚/❚❚►/◄❚❚

Affiché pendant la visualisation (➜ 62, 67)

0h00m00s	Durée de la visualisation (➜ 62)
No.10	Numéro de la scène
	Lecture en reprise (➜ 66)
100-001	Nom de dossier/fichier d'images animées
100-0001	Nom de dossier/fichier d'images fixes
1	DPOF déjà paramétré (sur plus que 1) (➜ 73)
▶▶▶	POURSUITE (➜ 66)
	Images animées/images fixes protégées (➜ 71)
	MODE WEB (➜ 51)

■ Indicateur de connexion à d'autres appareils

	Accès à la carte (➜ 94)
	Accès à la mémoire interne (➜ 94)[*1]
	Accès au disque dur (➜ 94)[*2]

■ Indicateurs de confirmation

−− (Affichage heure)	La batterie incorporée est déchargée. (➜ 32)
	Avertissement pour l'enregistrement face à face (➜ 34)
	L'accès au disque dur est interdit, car la fonction de détection des chutes a perçu que l'appareil est tombé. En cas de détection de chutes répétées de l'appareil, l'enregistrement pourrait s'arrêter.[*2]

■ Indicateurs de confirmation lors du raccordement d'un graveur DVD

	Lecture de disque (➜ 83)
/ / / / / /	Type de disque (➜ 79)
	Disque inutilisable

Messages

Message de confirmation principal/d'erreur indiqué à l'écran sous forme de texte.
*1 SDR-T55 / SDR-T50 uniquement
*2 SDR-H85 uniquement

SAUVEGARDE RÉGULIÈRE DES DONNÉES RECOMMANDÉE.[*1*2]

Il est recommandé de sauvegarder périodiquement les images animées et les images fixes importantes sur un PC, un disque DVD, etc. pour les protéger. Ce message n'indique pas de problème avec cet appareil.

COPIE DE SAUVEGARDE DD RECOMMANDÉE.[*2]

Il est possible qu'il y ait un problème avec le disque dur. Copiez immédiatement les images animées et les images fixes présentes sur le disque dur vers un ordinateur ou un DVD (➜ 79, 86), débranchez l'alimentation et contactez le service après-vente. (➜ 121)

ERREUR DD SURVENUE. METTEZ HORS MARCHE PUIS EN MARCHE.[*2]

L'accès au disque dur a échoué. Mettez l'appareil sous tension à nouveau. Assurez-vous de ne pas cogner l'appareil.

OPÉRATION IMPOSSIBLE À CAUSE DE LA BASSE TEMPÉRATURE.[*2]

La température externe de cet appareil est extrêmement basse donc il ne peut pas être utilisé.
Si "Patientez." apparaît après ce message, patientez un peu sans mettre l'appareil hors tension. Cela peut prendre du temps avant que l'appareil puisse être utilisé.

VÉRIFIER CARTE

Cette carte n'est pas compatible ou ne peut pas être reconnue par l'appareil.
Si ce message apparaît lorsque des images animées et des images fixes sont enregistrées sur une carte SD, la carte peut être inutilisable. Insérez la carte à nouveau, mettez l'appareil hors tension puis sous tension à nouveau.

CETTE BATTERIE NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉE.

- Utilisez une batterie compatible avec cet appareil. (➜ 19)
  Si vous utilisez une batterie Panasonic compatible avec cet appareil, retirez la batterie et réinstallez-la. Si le message apparaît même après avoir répétée l'opération plusieurs fois, cet appareil a besoin d'être réparé. Débranchez-le et contactez le service après-vente. (➜ 121) N'essayez pas de le réparer vous-même.
- Vous essayez de connecter un adaptateur secteur qui n'est pas compatible avec cet appareil. Utilisez l'adaptateur secteur fourni. (➜ 20)

VEUILLEZ VÉRIFIER LE LECTEUR EXTERNE OU LE DISQUE.

Un disque inutilisable lors du raccordement de l'appareil à un graveur DVD a été inséré ou le graveur DVD n'est pas reconnu correctement. Connectez le câble USB de type Mini AB à nouveau et insérez un disque pour la copie des données. (➜ 79)

À propos de la récupération

Si des informations de gestion erronées sont détectées, des messages peuvent apparaître. Suivez attentivement les instructions des messages. (Selon le type d'erreur, la réparation peut prendre un certain temps.)

CERTAINES SCÈN. DOIVENT ÊTRE RÉPARÉES. LIRE LES SCÈNES A RÉPARER. (LES SCÈN. IRR. SERONT SUPP.)

- Le message ci-dessus est affiché si une information de gestion erronée est détectée alors que les scènes sont affichées sous forme de vignette. Pour effectuer la réparation, sélectionnez la scène avec [!] dans la vignette, et démarrez la lecture. Il faut savoir que si la réparation échoue, les scènes avec [!] seront supprimées.

- Utilisez une batterie suffisamment chargée ou l'adaptateur secteur.
- Selon l'état des données, il pourrait ne pas être possible de réparer complètement les données.
- Si la récupération échoue, la visualisation des scènes enregistrées sera impossible avant d'avoir mis l'appareil hors tension.
- Quand des données enregistrées sur un autre appareil sont récupérées, il pourrait ne pas être possible de les lire sur cet appareil ou sur un autre appareil.
- Si la récupération échoue, mettez l'appareil hors tension et remettez-le sous tension après quelques instants. Si la récupération échoue de nouveau, formatez un support avec cet appareil. Il faut savoir que si un support est formaté, toutes les données qu'il contient sont effacées.
- Si les informations vignettes sont récupérées, l'affichage des vignettes pourrait être plus lent.

1 Fonctions ne pouvant pas être utilisées simultanément

Certaines fonctions de cet appareil sont désactivées ou ne peuvent pas être sélectionnées du fait des spécifications de l'appareil.

Fonctions	Conditions qui désactivent les fonctions
Mode d'automatisation intelligente	● En mode manuel ● Quand la fonction Enreg. couleur noct. est utilisée
Détection MPA/EA	● En mode manuel ● Quand la fonction Enreg. couleur noct. est utilisée
Fondu	● Lors du pré-enregistrement
Obturation lente automatique	● Quand le mode scène est utilisé
Compensation de contre-jour	● Quand la fonction Enreg. couleur noct. est utilisée ● Quand la valeur du diaphragme/gain est paramétrée
Contrôle intelligent du contraste	● Quand la fonction Enreg. couleur noct. est utilisée ● Quand la valeur du diaphragme/gain est paramétrée
Enreg. couleur noct.	● Quand la détection MPA/EA est utilisée
Fonction d'assistance MPM	● Lorsque le zoom numérique (78× ou supérieur) est utilisé
Effet obturateur	● Pendant l'enregistrement d'images animées ● Lors du pré-enregistrement
Guide d'enregistrement	● Quand la détection MPA/EA est utilisée
Micro zoom	● Lorsque le mode d'automatisation intelligente est actif
Mode lissage de la carnation (Réglage et annulation)	● Pendant l'enregistrement ● Lors du pré-enregistrement
Enreg. couleur noct. (Réglage et annulation)	
Modification de la balance des blancs	● Lorsque le zoom numérique (78× ou supérieur) est utilisé ● Quand la fonction Enreg. couleur noct. est utilisée ● Si le mode Plage, Crépuscule, Feux d'artifice ou Paysage nocturne du mode Scène est utilisé
Réglage de vitesse d'obturation, valeur du diaphragme/gain	● Quand la fonction Enreg. couleur noct. est utilisée ● Lorsque le mode scène est utilisé
Mode Web	● Quand la fonction PRÉ-ENREG. est utilisée

Guide de dépannage

Problème	Points de contrôle
L'appareil ne peut pas être mis sous tension. **L'appareil ne reste pas sous tension assez longtemps.** **La batterie se décharge rapidement.**	● Chargez de nouveau la batterie pour qu'elle ait assez d'autonomie. (➜ 20) ● Dans les endroits froids, la durée d'utilisation de la batterie sera plus courte. ● La batterie a une durée de vie limitée. Si la durée de fonctionnement est encore trop courte après une recharge complète, la batterie est usée et a besoin d'être remplacée.
L'appareil se met hors tension automatiquement.	● Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant environ 5 minutes, il est mis hors tension automatiquement pour économiser la durée de vie de la batterie. Pour reprendre l'enregistrement, mettez l'appareil sous tension à nouveau. L'appareil n'est pas mis automatiquement hors tension quand la fonction d'économie d'énergie (➜ 29) est paramétrée sur [NON]. ● Si l'appareil est connecté à un graveur DVD pour copier ou lire des images (un disque est en cours d'accès), l'alimentation se coupe automatiquement si le câble de connexion USB Mini AB est retiré.
Lorsque l'appareil est secoué, un clic se fait entendre.	● Ceci est le son de l'objectif qui se déplace et non le signe d'une défectuosité. Ce son ne sera plus entendu lors de la mise sous tension de l'appareil.
SDR-H85 **L'indicateur de charge résiduelle de la batterie n'est pas correctement affiché.**	● L'indication de la capacité résiduelle de la batterie est une approximation. Si vous pensez que l'indication de la capacité résiduelle de la batterie ne s'affiche pas correctement, rechargez complètement la batterie, déchargez-la puis rechargez-la de nouveau. (Même si cette opération est effectuée, la capacité résiduelle de la batterie pourrait ne pas s'afficher correctement si la batterie n'a pas été utilisée pendant une période prolongée ou quand la température est trop basse ou trop élevée ou si la batterie a été rechargée de façon répétée.)

Problème	Points de contrôle
L'appareil ne fonctionne pas même s'il est sous tension. **L'appareil ne fonctionne pas normalement.** ▶▶▶	● Retirez la batterie ou l'adaptateur secteur, attendre 1 minute, puis reconnectez la batterie ou l'adaptateur secteur. Après environ 1 minute, remettre l'appareil sous tension. (N'effectuez pas l'opération décrite pendant l'accès au support, cela pourrait endommager les données présentes sur le support). ● Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, débranchez l'appareil du secteur et consultez le service d'assistance. (➜ 121)
L'indication de temps restant ou de temps écoulé ne s'affiche pas. ▶▶▶	● Si vous paramétrez [CONFIGURATION] → [AFFICHAGE] → [NON], les indications autres que les avertissements et la date etc. ne sont pas affichées. (➜ 29)
L'appareil arrête d'enregistrer sans raison. ▶▶▶	● Utilisez une carte SD utilisable pour l'enregistrement des images animées. (➜ 23) ● La durée d'enregistrement peut être réduite en raison de la détérioration de la vitesse d'écriture des données ou de l'enregistrement et la suppression répétées. Pour utiliser cet appareil, formatez la carte SD, la mémoire interne ou le disque dur (➜ 76) SDR-H85 ● Si l'appareil est soumis à de fortes vibrations ou à des chocs pendant l'enregistrement sur le disque dur, l'enregistrement peut s'arrêter pour protéger le disque dur. Si l'appareil est utilisé dans un endroit où les sons sont élevés, l'enregistrement peut s'arrêter à cause des vibrations sonores. L'enregistrement des données sur une carte SD est recommandé dans ce genre d'endroit.
La fonction de mise au point automatique ne fonctionne pas. ▶▶▶	● Activez le mode d'automatisation intelligente. ● Si vous essayez d'enregistrer une scène sur laquelle il est difficile de faire la mise au point en mode de mise au point automatique, utilisez la mise au point manuelle. (➜ 36, 61)

Problème	Points de contrôle
L'équilibre des couleurs des images est bizarre lors de l'enregistrement dans un endroit comme un gymnase.	● Dans un endroit contenant plusieurs sources de lumière, comme un gymnase ou une salle de concert, réglez la balance des blancs sur (Mode intérieur2). Si vous ne pouvez pas enregistrer de façon claire avec le mode (Mode intérieur2), réglez-la sur (Mode manuel). (➜ 59)
Aucune scène/image fixe ne peut être lue.	● Aucune scène/image fixe ayant la vignette affichée ainsi [!] ne peut être lue.
Bien que l'appareil soit correctement connecté à un téléviseur, les images ne peuvent pas être vues à la lecture. **Les images sont écrasées horizontalement.**	● Veuillez lire le mode d'emploi de votre téléviseur et sélectionnez le canal qui correspond à l'entrée utilisée pour la connexion. ● Changez le réglage [FORMAT TÉLÉ] afin qu'il corresponde au format du téléviseur. (➜ 78)
Les scènes ne peuvent pas être supprimées.	● Quittez la configuration de la protection. (➜ 71) ● Les scènes/images fixes dont les vignettes sont affichées ainsi [!] ne peuvent pas être supprimées. Si les scènes/images fixes ne sont pas nécessaires, formatez le support pour supprimer les données. (➜ 76) Il faut savoir que si un support est formaté toutes les données qu'il contient sont supprimées et ne pourront pas être récupérées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, disque etc.
Même si la carte SD est insérée dans cet appareil, elle n'est pas reconnue.	● Si la carte SD est formatée sur un PC, elle peut ne plus être reconnue par cet appareil. Utilisez cet appareil pour formater les cartes SD. (➜ 76)
Si la carte SD est insérée dans un autre appareil, elle n'est pas reconnue.	● Vérifier que l'appareil est compatible avec la capacité ou le type de carte mémoire SD (Carte mémoire SD/Carte mémoire SDHC/Carte mémoire SDXC) insérée. Voir le mode d'emploi de l'appareil pour plus d'informations.

Problème	Points de contrôle
“UNE ERREUR EST SURVENUE. ÉTEINDRE ET RALLUMER L'APPAREIL.” s’affiche.	● L’appareil a automatiquement détecté une erreur. Mettez-le hors tension, puis sous tension de nouveau. ● Le courant sera coupé après environ 1 minute si l’appareil n’est pas mis hors et sous tension. ● La réparation est nécessaire s’il est affiché de façon répétée même après un redémarrage. Débranchez la prise secteur, et consultez le service d’assistance. (➜ 121) N’essayez pas de réparer vous-même l’appareil.
Bien qu’il soit connecté à l’aide du câble USB, cet appareil n’est pas reconnu par l’ordinateur.	● Après avoir réintroduit la carte SD dans l’appareil, reconnectez le câble USB fourni. ● Sélectionnez une autre prise USB sur le PC. ● Vérifiez l’environnement d’exploitation. (➜ 89) ● Reconnectez le câble USB après le redémarrage de l’ordinateur et remettez cet appareil sous tension.
Lorsque le câble USB est débranché, un message d’erreur apparaît sur l’ordinateur.	● Pour débrancher le câble USB en toute sécurité, double-cliquez sur l’icône dans la barre de tâches et suivez les instructions à l’écran.
Impossible de mettre le graveur DVD sous tension.	● Lors du raccordement de l’appareil au graveur DVD, utilisez les adaptateurs respectifs de cet appareil et du graveur DVD.
Le son n’est pas lu correctement lors de la lecture d’un DVD ayant été copié au moyen du graveur DVD.	● Quand les scènes enregistrées sur une carte SD en paramétrant [ENR. AUDIO] sur [MPEG] sont copiées sur un DVD au moyen du graveur DVD puis lues sur d’autres dispositifs, le son pourrait ne pas être lu correctement. Dans ce cas, enregistrez les scènes en paramétrant [ENR. AUDIO] sur [DOLBY] puis copiez sur le disque. Ou bien utilisez le logiciel fourni avec l’appareil pour copier les scènes.
Impossible de visionner le mode d’emploi PDF pour VideoCam Suite 3.0.	● Vous devez disposer d’Adobe Acrobat Reader 5.0 ou supérieur ou d’Adobe Reader 7.0 ou supérieur pour lire le mode d’emploi au format PDF de VideoCam Suite 3.0.

Précautions d'utilisation

À propos de l'appareil

L'appareil et la carte SD chauffent pendant l'utilisation. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.

Gardez le caméscope à carte SD, le caméscope à disque dur/carte SD aussi loin que possible des appareils électromagnétiques (comme les fours à micro-onde, les téléviseurs, les consoles vidéo etc.).

- Si vous utilisez le caméscope à carte SD, le caméscope à disque dur/carte SD au dessus ou près d'un téléviseur, les images et le son du caméscope à carte SD, du caméscope à disque dur/carte SD peuvent être perturbés par les ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas le caméscope à carte SD, le caméscope à disque dur/carte SD à proximité d'un téléphone cellulaire car cela pourrait entraîner des parasites nuisibles à l'image et au son.
- Le puissant champ magnétique des haut-parleurs ou des moteurs peut endommager les données enregistrées sur support magnétique et déformer les images.
- Les ondes électromagnétiques émises par les microprocesseurs peuvent affecter le caméscope à carte SD, le caméscope à disque dur/carte SD en perturbant l'image et le son.
- Si le caméscope à carte SD, le caméscope à disque dur/carte SD est affectée par un appareil électromagnétique et arrête de fonctionner normalement, mettez le caméscope à carte SD, le caméscope à disque dur/carte SD hors tension et retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur. Puis réinstallez la batterie ou reconnectez l'adaptateur secteur et mettez le caméscope à carte SD, le caméscope à disque dur/carte SD sous tension.

N'utilisez pas le caméscope à carte SD, le caméscope à disque dur/carte SD à proximité d'un émetteur radio ou de lignes à haute tension.

- Si vous enregistrez à proximité d'émetteurs radio ou de lignes haute tension, les images enregistrées et le son pourraient être affectés de façon négative.

Veillez à utiliser les cordons et câbles fournis. Si vous utilisez des accessoires en option, utilisez-les avec les cordons et les câbles fournis.
N'utilisez pas de rallonges avec les cordons et les câbles.

Ne pulvérisez pas d'insecticides ou de produits chimiques volatils sur l'appareil.

- Si l'appareil est pulvérisé au moyen de produits chimiques, son boîtier pourrait être abîmé et la surface s'écailler.
- Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil pendant un temps prolongé.

Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit sableux ou poussiéreux tel qu'une plage, ne laissez pas du sable ou de la poussière pénétrer dans le boîtier et les prises de l'appareil.
Gardez également l'appareil éloigné de l'eau de mer.

- Le sable ou la poussière pourraient endommager l'appareil. (Faites attention lors de l'insertion et du retrait de la carte.)
- Si de l'eau de mer éclabousse l'appareil, essuyez l'eau avec un chiffon bien essoré. Ensuite, essuyez l'appareil de nouveau avec un chiffon sec.

Quand vous transportez l'appareil, veillez à éviter toute chute ou choc.

- Un choc violent pourrait briser le boîtier de l'appareil et entraîner son mauvais fonctionnement.

Entretien

- Avant de nettoyer, enlevez la batterie ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, puis essuyez l'appareil avec un linge doux et sec.
- Si l'appareil est très sale, trempez un chiffon dans de l'eau et essorez bien le chiffon puis utilisez-le pour nettoyer l'appareil. Ensuite, essuyez l'appareil avec un chiffon sec.
- L'utilisation de benzène, de diluant à peinture, d'alcool ou de détergent à vaisselle pourrait nuire au boîtier ou la surface pourrait s'écailler. N'utilisez pas de tels solvants.
- Quand vous utilisez un chiffon chimique, suivez les instructions du fabricant.

N'utilisez pas l'appareil à des fins de surveillance ou autres fins commerciales.

- Cet appareil a été conçu pour une utilisation personnelle à fonctionnement intermittent. Il n'a pas été prévu pour une utilisation continue, ni pour un usage industriel ou commercial nécessitant une utilisation prolongée.
- Dans de telles situations, l'utilisation prolongée de l'appareil pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil. Une telle utilisation n'est pas recommandée.

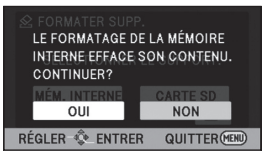
Quand vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée

- Quand vous rangez l'appareil dans un placard ou une armoire, il est recommandé de prévoir un produit déshydratant (gel de silicium).

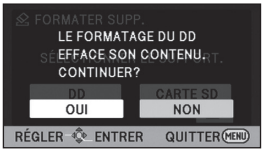
SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85

Lors de la mise au rebut ou du transfert de propriété de cet appareil, il est à noter que:

- Le formatage et la suppression changent simplement les informations de gestion des fichiers et ne peuvent pas être utilisés pour effacer complètement les données présentes sur la mémoire interne ou le disque dur de cet appareil. Les données peuvent être récupérées en utilisant un logiciel disponible dans le commerce ou équivalent.
- Nous vous conseillons de formater physiquement la mémoire interne ou le disque dur avant de mettre au rebut ou de donner cet appareil.
- SDR-T55 / SDR-T50 Pour formater physiquement la mémoire interne, connectez l'appareil via l'adaptateur secteur, sélectionnez [FORMATER SUPP.] → [MÉM. INTERNE] à partir du menu, puis appuyez et tenez la touche de suppression en bas de l'écran pendant environ 3 secondes. Lorsque l'écran de suppression de la mémoire interne apparaît, sélectionnez [OUI], puis suivez les instructions à l'écran.



- SDR-H85 Pour formater physiquement le disque dur, connectez l'appareil via l'adaptateur secteur, sélectionnez [FORMATER SUPP.] → [DD] à partir du menu, puis appuyez et tenez la touche de suppression en bas de l'écran pendant environ 3 secondes. Lorsque l'écran de suppression du disque dur apparaît, sélectionnez [OUI], puis suivez les instructions à l'écran.



- Après cela, contrôlez attentivement les données de la mémoire interne ou du disque dur. Panasonic ne pourra pas être tenu pour responsable si des données privés sont divulguées.

À propos de la batterie

La batterie utilisée dans cet appareil est une batterie au lithium-ion rechargeable. Elle est sensible à l'humidité et à la température et plus la température augmente ou diminue, plus l'effet augmente. Dans les endroits froids, l'indication de pleine charge pourrait ne pas apparaître ou l'indication de batterie déchargée pourrait apparaître environ 5 minutes après le début de l'utilisation. À des températures élevées, la fonction de protection pourrait se déclencher et rendre impossible l'utilisation de l'appareil.

Veillez à enlever la batterie après l'utilisation.

- Si la batterie est laissée en place, une quantité minime de courant continue de circuler même si l'appareil est mis hors tension. Si l'appareil est gardé dans cet état, cela pourrait se traduire par un déchargement excessif de la batterie. Dans ce cas, vous pourriez ne pas pouvoir utiliser la batterie même après avoir été rechargée.
- La batterie doit être conservée dans le sac en vinyle de façon qu'aucun élément en métal ne touche ses contacts.
- La batterie doit être conservée dans un endroit frais et sec, à une température la plus constante possible. (Température recommandée: de 15 °C à 25 °C (59 °F à 77 °F), Humidité recommandée: de 40 % à 60 %)

- Les températures très élevées ou très basses réduisent la durée de vie de la batterie.
- Si la batterie est conservée dans un endroit très chaud, très humide et huileux ou enfumé, les contacts pourraient rouiller et causer un mauvais fonctionnement.
- Pour ranger la batterie pendant une durée prolongée, nous vous conseillons de la recharger une fois par an et rangez-la de nouveau après avoir complètement utilisé la capacité rechargée.
- La poussière et autres matières présentes sur les contacts de la batterie doivent être éliminées.

Munissez-vous de batteries de rechange quand vous sortez pour enregistrer.

- Munissez-vous de batteries appropriées pour 3 à 4 fois le temps d'enregistrement prévu. Dans des endroits froids, tels que les pistes de ski, le temps d'enregistrement est réduit.

Si vous faites tomber la batterie par accident, assurez-vous que les contacts ne sont pas endommagés.

- L'utilisation d'une batterie aux contacts abîmés peut endommager l'appareil.

Ne jetez pas les batteries usagées dans le feu.

- Le fait de chauffer une batterie ou de la jeter dans le feu peut provoquer une explosion.

Si le temps de fonctionnement est très court même après une recharge, la batterie est usée. Achetez une batterie neuve.

Au sujet de l'adaptateur secteur

- Si la température de la batterie est très élevée ou très basse, la recharge pourrait prendre du temps ou la batterie pourrait ne pas se recharger.
- Si vous utilisez l'adaptateur secteur près d'une radio, la réception radio pourrait être perturbée. Gardez l'adaptateur secteur à 1 m (3,3 pieds) ou plus de la radio.
- Quand vous utilisez l'adaptateur secteur, il pourrait générer des sifflements. Cela n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Après l'utilisation, veillez à déconnecter l'adaptateur secteur. (S'il est laissé connecté, une quantité minime de courant est consommée.)
- Gardez toujours les électrodes de l'adaptateur secteur et de la batterie dans un bon état de propreté.

À propos des erreurs de chargement

Lorsque l'indicateur d'état clignote à un rythme particulièrement rapide ou lent, les points suivants devraient être considérés.

Clignotement d'environ 4 secondes (éteint pendant environ 2 secondes, allumé pendant environ 2 secondes):

- La batterie peut être trop déchargée, ou la température de la batterie peut être élevée ou faible. La batterie se chargera, mais cela peut prendre plusieurs heures pour qu'une charge normale commence.

Clignotement d'environ 0,5 seconde (éteint pendant environ 0,25 seconde, allumé pendant environ 0,25 seconde):

- La batterie n'est pas chargée. Retirez la batterie de l'appareil et réessayez le chargement.
- Vérifiez que les bornes de l'appareil ou de la batterie ne sont pas sales ou recouvertes d'un objet étranger, et connectez la batterie correctement une fois encore. Si un corps étranger ou de la saleté est présente, éteignez l'appareil avant le retrait.
- La batterie ou l'environnement est à une température très élevée ou très basse. Attendez que la température revienne à un niveau correct et réessayez de charger. Si vous ne pouvez toujours pas charger, il peut y avoir un défaut de l'appareil, la batterie ou l'adaptateur secteur.

L'indicateur s'éteint:

- Le chargement est terminé.
- Si l'indicateur d'état reste éteint malgré le fait que le chargement soit fini, il peut y avoir un défaut de l'appareil, la batterie ou l'adaptateur secteur. Contactez le service après-vente. (➜ 121)
- Référez-vous à la page 110 pour plus de détails sur la batterie.

À propos des cartes SD

- La capacité de mémoire figurant sur l'étiquette de la carte SD est le total de la capacité pour la protection des droits d'auteur, la gestion et la capacité pouvant être utilisée sur l'appareil, un PC, etc.
- Ne faites pas subir de chocs violents à la carte SD, ne la pliez pas, et ne la laissez pas tomber.
- Les parasites électriques, l'électricité statique ou toute défaillance de l'appareil ou de la carte SD elle-même peut endommager ou effacer les données sauvegardées sur la carte SD.
- Pendant de longues périodes d'utilisation, il est normal que cet appareil et la carte SD deviennent un peu chaud et il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Lorsque le voyant est allumé, ne pas

- Retirer la carte SD
- Mettre l'appareil hors tension
- Insérer/retirer le câble USB
- Exposer l'appareil à des vibrations ou des chocs

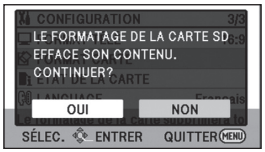
Mise en garde concernant la manipulation

- N'exposez pas les bornes de la carte SD à l'eau, à la saleté ou à la poussière.
- Ne mettez pas les cartes SD dans l'un des endroits suivants:
  - Zones exposées directement au soleil, ou zones à haute température comme à proximité d'un équipement de chauffage.
  - Dans des endroits très poussiéreux ou humides.
  - Endroits soumis à des écarts de température importants (risque de formation de condensation).
  - Endroits pouvant présenter de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, ranger les cartes SD dans leurs boîtiers pour les protéger.

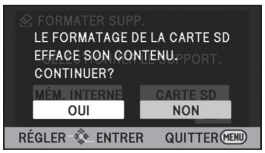
Pour mettre au rebut ou donner une carte SD, veuillez noter que:

- Le formatage et la suppression changent simplement les informations de gestion des fichiers et ne peuvent pas être utilisés pour effacer complètement les données présentes sur une carte SD.

- Nous vous conseillons de formater physiquement un carte SD avant de mettre au rebut ou de donner cette carte.
- SDR-S50 Pour formater physiquement la carte SD, connectez l'appareil via l'adaptateur secteur, sélectionnez [FORMAT CARTE] à partir du menu, puis appuyez et tenez la touche de suppression en bas de l'écran pendant environ 3 secondes. Lorsque l'écran de suppression de la carte SD apparaît, sélectionnez [OUI], puis suivez les instructions à l'écran.



- SDR-T55 / SDR-T50 / SDR-H85 Pour formater physiquement la carte SD, connectez l'appareil via l'adaptateur secteur, sélectionnez [FORMATER SUPP.] → [CARTE SD] à partir du menu, puis appuyez et tenez la touche de suppression en bas de l'écran pendant environ 3 secondes. Lorsque l'écran de suppression de la carte SD apparaît, sélectionnez [OUI], puis suivez les instructions à l'écran.



- Après cela, vérifiez attentivement les données de la carte SD.

Écran ACL

- Lorsque l'écran ACL devient sale, essuyez-le avec un linge doux, comme celui utilisé pour nettoyer des lunettes.
- Lors d'un changement de température soudain, de la condensation peut se former sur l'écran ACL. Essuyez-le avec un linge doux, comme celui utilisé pour nettoyer des lunettes.
- Quand l'appareil est très froid, par exemple du fait du rangement dans un endroit froid, son écran ACL est légèrement plus sombre que d'habitude au moment de la mise sous tension. La luminosité normale se rétablit quand la température interne augmente.

Une technologie de précision extrêmement haute est employée pour produire des écrans à cristaux liquides (ACL) présentant un total approximatif de 123 000 points. Le résultat est de plus de 99,99 % de points actifs pour 0,01 % de points inactifs ou toujours allumés. Cependant, ceci n'est pas un mauvais fonctionnement et cela n'affecte pas les images enregistrées.

À propos de la condensation

Lorsque de la condensation se forme sur l'appareil, l'objectif se couvre de buée et l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Mettez tout en œuvre pour éviter la formation de condensation. Si elle se forme, adoptez les mesures décrites ci-dessous.

Causes de la condensation

De la condensation se produit quand la température ambiante ou l'humidité changent de la façon suivante.

- Lorsque l'appareil est transporté d'un endroit froid (ex. : piste de ski) dans une pièce chaude.
- Lorsque l'appareil est transporté d'une voiture climatisée à l'extérieur.
- Lorsqu'une pièce froide a été chauffée rapidement.
- Lorsque de l'air froid provenant d'un climatiseur souffle directement sur l'appareil.
- Après une averse en été.
- Lorsque l'appareil est dans un endroit très humide où l'air est saturé de vapeur. (par ex.: piscine chauffée)

Conseil pratique

Si, par exemple, vous avez utilisé cet appareil pour l'enregistrement sur une piste de ski, puis que vous le portez dans une pièce chauffée, placez l'appareil dans un sac en plastique, videz l'air présent dans le sac autant que faire se peut, puis fermez hermétiquement le sac. Laissez l'appareil pendant environ une heure dans la pièce de telle sorte que la température de l'appareil soit proche de la température ambiante de la pièce, puis utilisez-le.

Spécifications

Caméscope à carte SD SDR-S50 / SDR-T55 / SDR-T50
Caméscope à disque dur/carte SD SDR-H85
Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation:	CC 5,0 V (Avec adaptateur secteur) CC 3,6 V (Avec batterie)	
Consommation d'énergie:	Enregistrement: SDR-S50 / SDR-T55 / SDR-T50 2,9 W SDR-H85 3,5 W	Recharge: SDR-S50 / SDR-T55 / SDR-T50 7,7 W SDR-H85 7,7 W

Système de signal		Standard EIA: 525 lignes, 60 champs, signal couleur NTSC	
Format d'enregistrement	**Carte SD**	Mode enregistrement normal: Conforme à la norme SD-Vidéo	
	Mémoire interne	SDR-T55 / SDR-T50	Mode enregistrement normal: Norme indépendante
	Disque dur	SDR-H85	Mode enregistrement normal: Norme indépendante
		Mode enregistrement longue durée: Norme indépendante	
Capteur d'images		1/8 po Capteur d'images à DCC Total: 800 K Pixels effectifs: 520 K (4:3), 470 K (16:9)	
Objectif		Diaphragme auto, F1.9 à F5.7 Longueur focale: 1,48 mm à 104 mm Macro (Grande portée de la mise au point automatique) Équivalent à 35 mm: Zoom optique : 37,4 mm à 2 625 mm (4:3) 36,5 mm à 2 571 mm (16:9) Zoom optique évolué: 33,5 mm à 2 625 mm (4:3) 32,8 mm à 2 571 mm (16:9) Distance minimale de la mise au point: Environ 2 cm (0,8 po) (grand-angle)/Environ 1,5 m (4,9 pieds) (téléobjectif)	
Zoom		70× zoom optique, 78× zoom optique évolué, 100×/3500× zoom numérique	
Écran		Écran à cristaux liquides 2,7 po de large (env. 123 K points)	
Micro		Stéréo (avec fonction zoom)	

Haut-parleur		1 haut-parleur	
Réglage de la balance des blancs		Système de balance des blancs avec réglage automatique	
Éclairage standard		1 400 lx	
Éclairage minimum requis		Environ 5 lx (Mode éclairage faible: 1/30) Environ 2 lx avec la fonction Enreg. couleur noct.	
Niveau de sortie vidéo de la prise AV		1,0 V c.-à-c., 75 Ω, Système NTSC	
Niveau de sortie audio de la prise AV (Ligne)		316 mV, 600 Ω	
USB	**Carte SD**	Lecture/Écriture (sans support protection des droits d'auteur)	
	Mémoire interne	SDR-T55 / SDR-T50	Lecture seulement
	Disque dur	SDR-H85	Lecture seulement
		Port USB haute vitesse (USB 2.0), prise USB de type Mini AB	
Dimensions		SDR-S50 / SDR-T55 / SDR-T50	54,9 mm (L)×64 mm (H)×107,3 mm (P) [2,16 po (L)×2,52 po (H)×4,22 po (P)] (parties saillantes non comprises)
		SDR-H85	55,1 mm (L)×64 mm (H)×107,3 mm (P) [2,17 po (L)×2,52 po (H)×4,22 po (P)] (parties saillantes non comprises)
Poids		SDR-S50	Environ 212 g (Environ 0,47 lb) [sans batterie (fournie) et carte SD (en option)]
		SDR-T55 / SDR-T50	Environ 213 g (Environ 0,47 lb) [sans batterie (fournie)]
		SDR-H85	Environ 273 g (Environ 0,6 lb) [sans batterie (fournie)]

Poids en cours d'utilisation	SDR-S50	Environ 239 g (Environ 0,53 lb) [avec batterie (fournie) et carte SD (en option)]
	SDR-T55 / SDR-T50	Environ 238 g (Environ 0,52 lb) [avec batterie (fournie)]
	SDR-H85	Environ 317,5 g (Environ 0,7 lb) [avec batterie (fournie)]
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)	
Humidité de fonctionnement	10 % à 80 %	
Temps de fonctionnement de la batterie	Voir page 21	

Images animées

Support d'enregis-trement	**Carte SD**	**Carte mémoire SD:** 512 Mo, 1 Go, 2 Go (conformes aux systèmes FAT12 et FAT16) **Carte mémoire SDHC:** 4 Go, 6 Go, 8 Go, 12 Go ,16 Go, 24 Go, 32 Go (conforme au système FAT32) **Carte mémoire SDXC:** 48 Go, 64 Go (conforme au système exFAT)	
	Mémoire interne	SDR-T55	8 Go
		SDR-T50	4 Go
	Disque dur	SDR-H85	80 Go
Compression		Mode enregistrement normal: MPEG-2 Mode enregistrement longue durée: MPEG-4 AVC/H.264	
Mode d'enregistrement et débit de transfert		XP: Environ 10 Mbps (VBR) SP: Environ 5 Mbps (VBR) LP: Environ 2,5 Mbps (VBR) LXP: Environ 5 Mbps (VBR) LSP: Environ 2,5 Mbps (VBR) LLP: Environ 1,25 Mbps (VBR) Consultez la page 42 pour les durées d'enregistrement.	
Taille de l'image		640×480 (4:3), 640×360 (16:9)	

Compression audio	**Carte SD**	Mode enregistrement normal: Dolby Digital/ MPEG-1 Audio Layer 2	
	Mémoire interne	SDR-T55 / SDR-T50	Mode enregistrement normal: Dolby Digital
	Disque dur	SDR-H85	Mode enregistrement normal: Dolby Digital
		Mode enregistrement longue durée: AAC 16 bits (48 kHz)	

Images fixes

Support d'enregistrement	**Carte SD**	**Carte mémoire SD:** 8 Mo, 16 Mo, 32 Mo, 64 Mo, 128 Mo, 256 Mo, 512 Mo, 1 Go, 2 Go (conformes aux systèmes FAT12 et FAT16) **Carte mémoire SDHC:** 4 Go, 6 Go, 8 Go, 12 Go ,16 Go, 24 Go, 32 Go (conforme au système FAT32) **Carte mémoire SDXC:** 48 Go, 64 Go (conforme au système exFAT)	
	Mémoire interne	SDR-T55	8 Go
		SDR-T50	4 Go
	Disque dur	SDR-H85	80 Go
Compression		JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur le standard Exif 2.2), conforme avec DPOF	
Taille de l'image		640×480 (4:3), 640×360 (16:9) Référez-vous à la page 46 pour le nombre d'images enregistrables.	

Adaptateur secteur

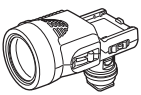
Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation:	CA 110 V à 240 V, 50/60 Hz
Consommation d'énergie:	12 W
Sortie CC:	CC 5,0 V, 1,6 A (Opération de l'appareil)

Dimensions	46 mm (L)×25 mm (H)×75,5 mm (P) [1,8 po (L)×1,0 po (H)×3,0 po (P)]
Poids	Environ 115 g (Environ 0,25 lb)

Les spécifications peuvent changer sans préavis.

Accessoires optionnels

N° de pièce	Illustration	Description
VW-BC10PP		Chargeur de batterie
VW-VBL090[*1] (SDR-S50) (SDR-T55/SDR-T50)		Bloc-batterie rechargeable au lithium-ion
VW-VBK180[*1]		Bloc-batterie rechargeable au lithium-ion
VW-VBK360[*1]		Bloc-batterie rechargeable au lithium-ion
VW-LDC103PP[*2]		Lampe vidéo CC
VZ-LL10PP		Ampoule pour lampe vidéo CC
VW-SK12PP		Adaptateur de griffe
VW-ACK180PP		Ensemble d’accessoires

N° de pièce	Illustration	Description
RP-SDR08GU1A RP-SDR04GU1A RP-SDR02GU1A		Carte mémoire SDHC de 8 Go de classe 2 Carte mémoire SDHC de 4 Go de classe 2 Carte mémoire SD de 2 Go de classe 2
RP-SDP16GU1K RP-SDP12GU1K RP-SDP08GU1K RP-SDP04GU1K RP-SDP02GU1K		Carte mémoire SDHC de 16 Go de classe 4 Carte mémoire SDHC de 12 Go de classe 4 Carte mémoire SDHC de 8 Go de classe 4 Carte mémoire SDHC de 4 Go de classe 4 Carte mémoire SD de 2 Go de classe 4
RP-SDW64GU1K RP-SDW48GU1K RP-SDW32GU1K RP-SDW16GU1K RP-SDW08GU1K RP-SDW04GU1K RP-SDW02GU1K		Carte mémoire SDXC de 64 Go de classe 10 Carte mémoire SDXC de 48 Go de classe 10 Carte mémoire SDHC de 32 Go de classe 10 Carte mémoire SDHC de 16 Go de classe 10 Carte mémoire SDHC de 8 Go de classe 10 Carte mémoire SDHC de 4 Go de classe 10 Carte mémoire SD de 2 Go de classe 6
VW-BN2		Graveur DVD

*1 Veuillez vous référer à la page 21 à propos de la durée de chargement de la batterie et de la durée d'enregistrement disponible.

*2 L'adaptateur de griffe VW-SK12PP (en option) est requis.

NOTE:

Les accessoires et(ou) les numéros de modèles peuvent varier selon les pays. Veuillez consulter votre revendeur local.

Numéros de produit corrects à compter de décembre 2009. Cela peut être sujet à des changements.

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Caméscopes – Un (1) an, pièces et main-d'œuvre

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, de piles inadéquates, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie. Les piles rechargeables sont couvertes par une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat original.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

SERVICE SOUS GARANTIE

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec :

Notre centre de service à la clientèle : Téléphone : 1-800-995-8649
Télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « Conciergerie Caméscopes → Contactez-nous → Courriel » à https://concierge.panasonic.ca

Pour le remplacement d'un produit défectueux pendant la période de la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

Index

■ A

Accentuation ACL 34
Adaptateur secteur 20, 111
Affichage 29
Affichage de la date et de l'heure 32
Affichage des informations 74
Affichage des informations de la carte SD 74
Affichage des informations du disque dur 74
Ajustement du volume 64
Assistance MPM 61
Auto-enregistrement 34

■ B

Balance automatique des blancs 37
Balance des blancs 59
Batterie 19, 110
Bip 30

■ C

Cadrage du visage 55
Carnation 53
Carte 23
Carte mémoire SD 23
Carte mémoire SDHC 23
Carte mémoire SDXC 23
Commutateur de mode 17, 26
Compatibilité des images fixes 68
Compensation de contre-jour 51
Configuration de l'heure mondiale 33
Contrôle intelligent du contraste 52
Copie
- De la carte SD au disque dur 75
- De la carte SD vers la mémoire interne 75
- De la mémoire interne vers la carte SD 75
- Disque 81
- Du disque dur à la carte SD 75

Coupe-vent 56
Courroie de la poignée 18
Création d'une image fixe à partir d'images animées 64

■ D

Démarrage rapide 38
Détection MPA/EA 49
Diaphragme 60
Diaporama 68
Disque dur 6
Division d'une scène pour supprimer un passage 72
Duplication 85

■ E

Économie 29
Écran ACL 16, 34, 113
Enr. audio 44
Enreg. couleur noct. 53
Enregistrement avec retardateur 56
Enregistrement enchaîné 55
Enregistrement simultané 46

■ F

Fondu 51
Format 55
Format télé 78
Formatage 76, 84

■ G

Gain 60
Garantie 121
Graveur DVD 79
Grille de référence 52
Guide d'enregistrement 44

■ I

Icônes d'opérations 50
Indicateur de capacité de la batterie . . . 22
Indicateurs 100
Intervalles par index 65

■ L

Langue 28
Lecture au ralenti 64
Lecture d'images animées par date 65
Lecture d'images fixes par date 69
Lecture en reprise 66
Lecture image par image 64

■ M

Manette 17
Mémoire interne 6
Menu 27
Microphone zoom 56
Mise au point 61
Mise au point automatique 37
Mise au point manuelle 61
Mise en marche rapide 38
Mode Aide 51
Mode d'automatisation intelligente 36
Mode de mise au point manuelle 58
Mode démo 30
Mode enregistrement longue durée 41
Mode scène 54
MODE WEB 51
Modes d'enregistrement 42

■ N

Nombre d'images enregistrables 46
Nombre restant d'images fixes 45

■ **O**

Obturation lente auto 55

■ **P**

Paramétrage DPOF 73
Poursuite de lecture 66
Pré-enregistrement 52
Prise A/V 16, 77, 85
Protection 71
Protection automatique 84

■ **R**

Réceptacle pour trépied 18
Récupération 103
Réglage de la date et de l'heure 32
Réglage ÉB 56
Réglage initial 30

■ **S**

SD Speed Class Rating 23
Stabilisateur d'image 48
Support sélectionné 29, 40
Suppression 70

■ **T**

Taille de l'image 46
Temps d'enregistrement 21, 42
Temps d'enregistrement écoulé 39
Temps de chargement 21
Temps restant pour l'enregistrement . . . 39
Tonalité de l'obturateur 57
Touche d'alimentation 25

■ **V**

Vitesse d'obturation 60

■ **Y**

YouTube 51, 98

■ **Z**

Zoom 47
Zoom numérique 47
Zoom optique amélioré 47

Panasonic

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
(905) 624-5010
www.panasonic.ca

© Panasonic Corporation 2010

K

Imprimé en Indonésie
VQT2L15
F0110LE0